



Pasan las horas en infructuosa búsqueda y cunde la desesperación entre los pacientes de los tripulantes del "Santa Fe". Todo indica que el metalero es ya un nuevo misterio del mar. El grabado, superior izquierda, muestra a doña María Pino, tía del cadete Guillermo Pino. Enseguida, los cadetes Carlos Vilches, Guillermo Pino y el capitán del mercante desaparecido. En el grabado inferior, la esposa del timonel, Marina de Sire.



## El Metalero "Santa Fe" Otro Misterio del Mar

**PUNTA ARENAS.** (Especial para LA NACION). — A doce días de su desaparición, el metalero "Santa Fe", tiene todas las apariencias de otro misterio del mar. El mercante cuyos rastros se perdieron entre el Archipiélago de los Chonos, último sitio donde dio a conocer su posición, y el Golfo de Penas, aparentemente se ha sumado a casi un millar de embarcaciones que se perdieron para siempre en esta peligrosa zona marítima, cuyas aisladas caleas se han convertido a través del tiempo y del espacio en verdaderos cementerios de barcos, especialmente veleros y chalupas, arrastradas por corrientes y temporales hacia roqueríos y farallones.

Voceros de la Armada Nacional recordaron que anualmente se reciben alrededor de una veintena de denuncias correspondientes a embarcaciones, especialmente chalupas, que zarparon de los puer-

tos de Llanquihue a Magallanes, sin que jamás se haya vuelto a saber de estas naves chilotas o de sus tripulantes. Los marines australes, desde la zona de los canales hasta el Mar de Drake, fueron en el pasado y siguen siendo ahora, la mejor escuela para foguear a capitanes, pilotos y a prácticos, que convierten el arte de navegar en una ciencia. Desde que Hernando de Magallanes atravesó por primera vez el Estrecho que lleva su nombre o desde que Jacobo Lemaire dio vuelta al Cabo de Hornos el 29 de enero de 1616, hasta la travesía realizada en marzo de este año por Sir Francis Chichester, la lista de barcos que desaparecieron llenan páginas y páginas de los archivos navales. De algunos, solo aparecieron restos de su casco o de su arboladura. De sus tripulantes no volvió a saberse jamás.

Los nombres del "San Martín" y del patrullero "Fournier", ambos argentinos, que desaparecieron en los mares australes, figuran en la nómina de los barcos perdidos. De los chilenos, el remolcador de alta mar "Royes", los veleros "Estrella" y "Victoria" y el vapor "Huemul", son algunos nombres escritos en esta lista en la que el mar dijo la última palabra.

### Ocaso de la Minifalda

**CARACAS, 23 (ANSA).** — La minifalda que en Europa está experimentando su inevitable ocaso, aquí en Venezuela se ha convertido en un tema de reivindicación femenina. Las muchachas caraqueñas, que en su mayoría usan y "abusan" la minifalda, proyectan ahora realizar una manifestación pública en bata de maternidad y minifalda, como protesta por la detención —unas horas no más— de la bailarina "Venus del Mar", que actuó en un local nocturno de esta capital, exhibiendo a través de una "microfalda" no sólo sus bonitas piernas, sino también sus prendas y accesorios íntimos.

Si embargo, numerosas muchachas dieron a la prensa que la medida oficial contra la bailarina es injusta y antimoderna y que en señal de protesta desfilarán exhibiendo lo que el pudor aconseja cubrir.

Mucha expectativa, desde luego, ha despertado la "amerizaz" de las muchachas caraqueñas entre el sexo masculino que espera ansiosamente que la misma llegue a concretarse.

"La que tenga que enseñar que lo haga" —dijo una enfermera requerida por una encuesta sobre el tema—. La minifalda deben usarla todas las que tengan sus piernas bonitas y es un síntoma de coquetería muy digno de toda mujer.

La que tenga que enseñar que lo haga —dijo una enfermera requerida por una encuesta sobre el tema—. La minifalda deben usarla todas las que tengan sus piernas bonitas y es un síntoma de coquetería muy digno de toda mujer.

Los voluntarios heridos y cuantiosos daños materiales fue el saldo de un incendio que destruyó el inmueble ubicado en calle Marzoleta 377.

El fuego se inició —por razones que aún se investigan— en el domicilio de Marcela Bóvaro López y las llamas fueron rápidamente reducidas a escobros dos pisos dejando a diez familias damnificadas.

Informes policiales agregan que durante las faenas de extinción de las llamas, resultaron heridos los voluntarios Javier Saldaña Hernández de la Sexta Compañía; Julio Pérez Soto, de la Octava, y Jaime Barconocus Túnez de la Tercera Compañía de Maipú.

Los daños no fueron av-

Tres voluntarios heridos y cuantiosos daños materiales fue el saldo de un incendio que destruyó el inmueble ubicado en calle Marzoleta 377.

El fuego se inició —por razones que aún se investigan— en el domicilio de Marcela Bóvaro López y las llamas fueron rápidamente reducidas a escobros dos pisos dejando a diez familias damnificadas.

Informes policiales agregan que durante las faenas de extinción de las llamas, resultaron heridos los voluntarios Javier Saldaña Hernández de la Sexta Compañía; Julio Pérez Soto, de la Octava, y Jaime Barconocus Túnez de la Tercera Compañía de Maipú.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.

Los daños no fueron av-

eloces, informándose que no sus enseres.

La alarma fue dada por el personal del Hospital Clínico de la Universidad Católica, José Saldaña Arancibia.





¿Sabia Ud.  
Que...?

Las estrellas originan en los espacios cósmicos violentos flujos de gases a altas temperaturas, en los que se mueven partículas de polvo cósmico. Al enfriarse, esas partículas se aglutan, concentran y forman planetas. Esta hipótesis ha sido fundamentada, por el joven científico E. Guidalevich en el Instituto Astrofísico de Alma-Ata (Kazajistán). Para ello ha resuelto ecuaciones matemáticas que la confirman rigurosamente, lo cual le da el derecho a ser considerada teoría. (APN).

## LOS HIELOS

Con la ayuda del laser ha sido posible medir el espesor y establecer el relieve de los hielos articos. La experiencia ha sido efectuada desde un avión. Con estos fines en otros tiempos, se empleaban los radares y no siempre las informaciones eran exactas. Los especialistas soviéticos consideran que el laser reemplazará en un futuro cercano a los radares y permitirá hacer la navegación por las regiones heladas del Océano Glacial Ártico, mucho más segura y eficaz. (APN).

## LA CORTEZA

La actividad humana influye enormemente en el desplazamiento de la corteza terrestre. Esta es la conclusión de las últimas investigaciones realizadas por el profesor soviético Yuri Mescheriakov. El estudio del movimiento de la corteza terrestre muestra que la extracción de petróleo, gas y aguas subterráneas en diferentes regiones ha producido un descenso del nivel de la superficie terrestre. A causa de su propio peso disminuyen, también, los niveles de algunas ciudades. Por ejemplo, la capital de Estonia, Tallin, desciende, anualmente algunos centímetros. (APN).

## "ALMOHADAS"

Arquitectos georgianos han proyectado un edificio de nueve pisos que resultará muy cómodo para las regiones meridionales de poca tranquilidad sísmica, ya que se podrá erigir incluso en terreno accidentado. La armazón de esta catedral, será montada con el sa, de 14 apartamentos prefabricados de hormigón armado sobre unas "almohadas" columnas especiales. (APN).



Aspecto de la conferencia de prensa ofrecida al medio día de ayer por los médicos del S.N.S. Al centro aparece el doctor Luis Pino, presidente del Colegio Médico de Chile, quien fue uno de los principales protagonistas del acto de que informamos.

## Una Solución Armónica Buscan Médicos de SNS

Sus anhelos de mejores elementos dicen a conocer sobre los médicos del Servicio Nacional de Salud en conferencia de prensa que ofrecieron poco después del mediodía.

Por intermedio de sus dirigentes, exponen que en ningún caso se encuentran contra el S.N.S. cuyo concepto respeta en su fondo en forma total, ya que lo estiman como imprescindible para que una mayor cantidad de chilenos reciba atención médica,

asimismo estiman que este Servicio debe ser mejor planificado y financiado, para que así no se siga produciendo el caso que en Chile se esté brindando asistencia social a costa de ellos.

Los dirigentes, tanto del Colegio Médico como de la flamante Federación, negaron enfáticamente que los médicos hayan anunciado que van a realizar un paro definitivo para el logro de sus peticiones, ya que "hay una escala de medidas que comprende

conversaciones con el Gobierno, al cual no queremos dejar entre la espada y la pared, pero los plazos pasan".

Los médicos señalaron el término de la Legislatura Ordinaria como el plazo para agotar los medios conciliatorios.

## DE QUE SE QUEJAN

En la conferencia de prensa fue señalado como de enorme importancia el hecho que se crea la Federación de Médicos del SERNASA, que está integrada al Departamento de Acción Gremial del Colegio Médico, ya que en este organismo está agrupado alrededor del 80 por ciento de los médicos del país. Los chilenos, en esta lucha que ahora avanza, adoptan el carácter de asalariados.

Señalaron que un médico recién egresado de la Universidad, con un sueldo máximo de 8 horas diarias, recibe la suma de \$ 1.283, a la cual, si se le deducen las imposiciones correspondientes, queda en \$ 977,89, lo que no se compadece con la importancia que tiene la profesión ni los estudios que se deben realizar para lograr el título de facultativo.

## LO QUE PIDEN

En la conferencia de prensa de ayer se informó que los médicos solicitan un sueldo mínimo de 612 escudos mensuales, sin descuentos, por 2 horas médicas y un máximo bruto de \$ 1.837,62 por seis horas médicas (lo esto habría que descontar 367 escudos); o sea, que se lucha por un aumento de \$ 95,77 por hora médica al mes.

Luego se señaló que, si los médicos tienen problemas, los auxiliares de estos también los tienen, y que las peticiones de ellos eran atendibles. En su reunión de ayer estuvieron también presentes los representantes de los Dentistas del Área Sur, quienes hicieron notas al molestarse por estimar que los recién egresados de la Escuela no pueden ejercer su profesión y que cuando se logra superar el problema de instalación de los consultorios, la población no tiene los medios para financiarlos, lo que también sucede con los servicios funcionarios.

## EL SERNASA

"No estamos contra la idea que creó el Servicio Nacional de Salud —dijeron los médicos en la conferencia de prensa de ayer—; por el contrario, seguimos pensando que es la única manera de dispensar atención a una mayor masa de chilenos, pero también debemos señalar que en 1950, cuando se creó el SNS, el Colegio Médico y el Estatuto Médico que nunca creímos que se iba a producir una gran grama del costo de la vida que iba a deteriorar en una forma tan grave nuestro sistema monetario. Por ello es que hay frustración ya que lo que nosotras idealizamos hace algunos años, se ha visto frustrado. Esto es un hecho irreversible, aunque como concepto creemos en el Servicio Nacional de Salud; pero, mientras tanto, se está haciendo medicina social a costa de los médicos. Por ello es que nos encontramos en un conflicto entre nuestro pensamiento doctrinario profesional y la realidad".

Y continúa: "Los industriales consideran, además, que para que este proceso rinda sus frutos, es indispensable que todos los que estén en el trabajo diario, empleados y obreros, tomen conciencia de la responsabilidad que significa producir más y mejor, y a un bajo costo, una única manera de competir con éxito en el campo nacional e internacional".

En otro apartado, los industriales sostienen que tienen su convencimiento, fruto de la realidad y de los hechos, de que la empresa privada es el elemento más eficaz para producir, impulsando con ello el desarrollo que el país exige. Por tal circunstancia, expresan su profunda preocupación por la actualidad —ASMET—, agregando, que creuarian algunos sectores en contra de la empresa privada.

Refiriéndose a ese proceso, la declaración añade que "los industriales consideran que tendrán que ser sobre la base de darle a la Empresa privada el lugar que le corresponde, puesto que la experiencia ha recorrido que ella es el motor que impulsa el desarrollo de los pueblos". S. E. el Presidente de la República, ha declarado sin duda que el país no puede progresar sin su cooperación.

Y continúa: "Los industriales se expresan: los industriales consideran, además, que para que este pro-



Procedente de Noruega, por el Jet de SAS, arribó a Pudahuel, Andor Birkeland, director de Radio Nacional de ese país, acompañado del ingeniero de Sonidos Jan Ivar Hansen. Su misión es preparar todo el equipo técnico de la transmisión radial directa a Noruega de la visita que hará el Rey noruego a nuestro país. Además, se pondrá en contacto con las emisoras santiaguinas para transmitir música folklórica chilena a Noruega. (Foto Pudahuel.)

## A SANTO LUTI

## LLAMADO DE LOS INDUSTRIALES A UNA MAYOR PRODUCCION

El Supremo Gobierno está empeñado —y lo hace vigorosamente— en que Chile participe en forma activa en el proceso integracionista latinoamericano, y los industriales están conscientes de su enorme importancia y señalan la necesidad de establecer un régimen permanente, claro, preciso, para que este proceso sea posible.

Así reza en una de sus partes la declaración entregada por los industriales de Valparaíso y Aconcagua, que, en su sede de ASIVIA en Valparaíso, con asistencia del Comité Ejecutivo y la Mesa Directiva de la Sociedad de Fomento Fabril —ASMET—, se reunieron para analizar la situación de la industria manufacturera nacional, que, según afirman, está experimentando una contracción peligrosa.

Refiriéndose a ese proceso, la declaración añade que "los industriales consideran que tendrán que ser sobre la base de darle a la Empresa privada el lugar que le corresponde, puesto que la experiencia ha recorrido que ella es el motor que impulsa el desarrollo de los pueblos". S. E. el Presidente de la República, ha declarado sin duda que el país no puede progresar sin su cooperación.

Y continúa: "Los industriales se expresan: los industriales consideran, además, que para que este pro-

ceso rinda sus frutos, es indispensable que todos los que estén en el trabajo diario, empleados y obreros, tomen conciencia de la responsabilidad que significa producir más y mejor, y a un bajo costo, una única manera de competir con éxito en el campo nacional e internacional".

En otro apartado, los industriales sostienen que tienen su convencimiento, fruto de la realidad y de los hechos, de que la empresa privada es el elemento más eficaz para producir, impulsando con ello el desarrollo que el país exige. Por tal circunstancia, expresan su profunda preocupación por la actualidad —ASMET—, agregando, que creuarian algunos sectores en contra de la empresa privada.

Refiriéndose a ese proceso, la declaración añade que "los industriales consideran que tendrán que ser sobre la base de darle a la Empresa privada el lugar que le corresponde, puesto que la experiencia ha recorrido que ella es el motor que impulsa el desarrollo de los pueblos". S. E. el Presidente de la República, ha declarado sin duda que el país no puede progresar sin su cooperación.

Y continúa: "Los industriales se expresan: los industriales consideran, además, que para que este pro-

## NUEVO MIEMBRO DE NUMERO EN ACADEMIA DE MEDICINA

Hoy, a las 19 horas, se lleva a efecto en el Auditorio "Emilio Croiset", de la Escuela de Medicina, la solemne ceremonia en la que la Academia de Medicina del Instituto de Chile, incorpora como Miembro de Número al Profesor de la Cátedra de Biología-Médica, Prof. Leónidas Correa.

El trabajo de incorporación del nuevo académico, que verá a su Maestro, el Prof. Adelodato García Valenzuela. El discurso de recepción estará a cargo del Acad. Prof. Alfonso Asenjo.

La ceremonia será honrada con la presencia de las autoridades del Instituto de Chile, gubernamentales, universitarias y asistenciales.

## TELEVISION

CANAL 9 - U. DE CHILE

LA HORA DE LOS NIÑOS

17.02 FANTASIA RITMICA

17.20 DIBUJO ANIMADO, PEPE

POTAMO

17.50 HISTORIAS PARA NIÑOS

17.50 DIBUJO ANIMADO

18.00 FIN DE LA HORA DE LOS NIÑOS

18.02 FURIA

18.30 STEVE CANYON

19.30 DIA DE VALENTIN

20.00 GRILL EL CAMPION

20.25 TV, VIO, OYO Y LES CUENTA

20.30 NOTICARIO PROLENE

20.33 DR. KILDARE

21.25 SOLO PARA CABALLEROS

ANGELINA, UNA INFOMA

21.29 SINFONIA DE UTILIDAD PUBLICA

21.45 CUANTO SABE USTED?

21.45 CINE DOCUMENTAL

FLASH PROLENE

COMENTARIO INTERNACIONAL

NOTICARIO PROLENE

21.45 CIERRE

## TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA  
RECTANGULAR DE 23"  
GARANTIA Y  
SERVICIO  
TECNICO

TELEMUNDI CONDELL 1589-FONO 2367

VALPARAISO

Distribuidor Autorizado

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698-MONEDA 946

FONOS 64667 Y 66030

Distribuidores Generales

Bonacic y Caro Ltda.

V MACKENNA 2245

Distribuidor Autorizado

TELEMUNDI PROVIDENCIA 2131

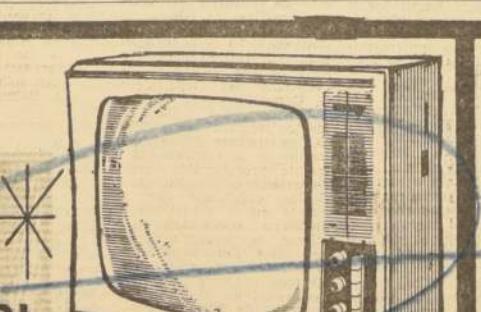
FONO 569038

Distribuidor Autorizado

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698-MONEDA 946

FONOS 64667 Y 66030



## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.40 TELECLASES

14.00 MIRELLA LATORRE

14.10 MIENTRAS OTROS DURMEN SIESTA

15.00 EL AMOR TIENE CARA DE MUJER

15.20 LOS DIAS JUVENILES

15.40 PROGRAMA PROMOCIONAL

16.10 TARDE EN EL CINE

17.30 TELEMUNDI

18.30 EL COLOR DE LA SUEÑA

19.00 PROGRAMA CULTURAL

19.30 NIDITO DE AMOR

20.00 PANTALLAS DEL DEPORTE

20.10 EL LITRE 4916

20.35 COMENTARIOS DE M. P.

20.45 YO SOY ESPA

21.00 ENTRE AMIGOS

22.00 EL REPORTER ESSO

22.10 NOTICARIO

22.20 FIN

Agosto — Jueves 24 — 1967

## Universitarios Cantarán con el Pueblo en Festival Folklórico

La FRCH, por intermedio de sus Departamentos de Extensión Cultural y Acción Social, persigue despertar y enriquecer el diálogo auténtico de la comunidad a través de la música y los cantares propios de nuestro sentimiento representado por los campesinos, obreros, pobladores y universitarios, y se ha organizado un Festival Folklórico.

Los universitarios están conscientes de que deben proyectarse hacia los diferentes sectores que la conforman, como manera de concretizar y hacer aún más efectiva su labor social y cultural.

Consciente de que este diálogo permitirá continuar la entrega de recursos de los organismos culturales de estos sectores, la FRCH ha escatimado dedicación ni estancamiento de los universitarios, que tienen relación directa con los sectores populares, tales como el Ministerio de Educación, CORA, INDAP, CUT, Corporación de Servicios Habitacionales, etc.

Podrán participar tanto los estudiantes de la Universidad de Chile como los campesinos, obreros y estudiantes de las áreas geográficas determinadas en el punto 3; no importa que estos no estén afiliados a alguna organización sindical.

No se permitirá la participación de artistas profesionales, ya sea como solistas y/o conjuntos de campesinos, pobladores, obreros o estudiantes.

Las zonas determinadas para cada subsede y las fechas correspondientes a la presentación en cada una de ellas, son las siguientes:

Puerto Alto, domingo 27 de agosto; Melipilla, sábado 2 de septiembre; Los Andes domingo 3 de septiembre; Buin, sábado 9 de septiembre; San Antonio, domingo 10 de septiembre.

El Festival comprenderá la participación separada de intérpretes y compositores.



LA CIUDAD

# Periodistas Piden Modificación de la Ley que Rige a la Orden

Recibió el Ministro de Justicia, Pedro Jesús Rodríguez, el anteproyecto que modifica substancialmente la Ley 12.045, del Colegio de Periodistas, y que le fue entregado por Emilio Filippi y José Emilio Mora, presidente y secretario general en ejercicio, respectivamente de la orden.

Existe acuerdo de proponer como indicación las aspiraciones del Colegio a un proyecto de ley ya aprobado por la Cámara de Diputados y que se encuentra en segundo trámite en el Senado. El anteproyecto contiene las modificaciones aprobadas por el Primer Congreso Nacional de Periodistas, realizado en Viña del Mar. Este anteproyecto, elaborado por el Colegio de Periodistas, establece, entre otras, las siguientes disposiciones:

Se establecen los Consejos Regionales de Arica, con jurisdicción en la provincia de Tarapacá; Antofagasta; La Serena; con jurisdicción en Atacama y Coquimbo; Valparaíso, para Valparaíso y Aconcagua; Santiago, para Santiago, O'Higgins y Colchagua; Talca, para Talca, Curicó, Linares y Maule; Concepción, para Concepción, Nuble, Arauco y Bío Bío; Temuco, para Cautín y Malleco; Osorno, para Osorno y Valdivia; Puerto Montt, para Los Lagos; Chiloé y Aysén; y Punta Arenas, para Magallanes y Territorio Antártico.

La máxima autoridad del Colegio será el Congreso Nacional de Periodistas, que se celebrará cada tres años. Sus acuerdos tendrán el carácter de mandatos al Consejo Nacional, que será la autoridad ejecutiva de la Orden. Se establece el fuero sindical para los consejeros nacionales y regionales y para los candidatos a dichos cargos.

Se establece el título otorgado por una Escuela de Periodismo como el único válido para tener derecho a inscribirse en el Registro Nacional del Colegio. Se suprime toda disposición que autorice a otras personas para colegiarse o ejercer temporalmente las funciones de periodistas.

Se determina que son funciones propias y exclusivas de la profesión de periodistas:

a) dirigir diarios, periódicos y otros órganos de prensa, agencias de noticias o servicios informativos de radios, cine o televisión; b) buscar, preparar, redactar e ilustrar habitualmente noticias, informaciones, crónicas, artículos o material fonético y gráfico, destinados a ser difundidos por medio de diarios, periódicos, agencias de noticias, radiodifusoras, estaciones de televisión y servicios cinematográficos, y dirigir habitualmente su redacción o ilustración; y c) ejercer las actividades de relaciones públicas periodísticas o de asesores de prensa en el extranjero del Ministerio de Relaciones Exteriores. Para ejercer cualquiera de estas funciones se requerirá estar inscrito en el Registro Nacional del Colegio.

Se establece el derecho a la propiedad intelectual del periodista en las siguientes condiciones: "Todo trabajo efectuado por un periodista le pertenece y sólo con su

autorización escrita de la cual debe remitirse copias a los Consejos Nacional y Regional, puede ser reproducido en otros órganos de difusión, con el correspondiente pago por propiedad intelectual. Este pago, en todas formas, no podrá ser inferior al arancel fijado por el Colegio.

Si una empresa periodística, radiofónica, agencia de noticias, diario, periódico, canal de televisión o empresa cinematográfica, quisiera reservar la propiedad intelectual de todos los artículos, crónicas, caricaturas, dibujos, ilustraciones, fotografías, cintas magnetotónicas y películas de televisión y cine, trabajos publicados o difundidos por esos medios informativos, deberá estipular en el respectivo contrato o en instrumento notarial, con anuencia firmada del periodista contratado.

Se considera delito de ejercicio legal de la profesión de periodista, si de los que ejercen sin estar inscritos en el Registro, las empresas que contraten a un infractor, para los que sean responsables o encubran una situación como la señalada de los directores o jefes de prensa que amparan estas irregularidades del gerente o representante legal de empresas no periodísticas que ocuparen para labores destinadas exclusivamente para los periodistas a personas que no tengan la calidad de tales; de los jefes de los servicios públicos fiscales semisenciales, municipales o de administración autónoma, que proveyeren cargos destinados a ser ejercidos por periodistas con personas ajenas a la profesión, y de las personas que falsificaren distintivos o instrumentos oficiales instituidos por el Colegio, entidad que será la única que podrá emitir credenciales de prensa o de periodista.

Se dispone la obligación del Consejo Nacional de dictar una Carta de Ética Profesional, sus disposiciones serán obligatorias para todos los periodistas y su transgresión deberá ser juzgada de acuerdo con las disposiciones de la misma ley.

Se instituye la "cláusula de conciencia", de acuerdo con el siguiente texto: "El periodista que determine separarse voluntariamente de la empresa en que trabaja, porque considera que el cambio de propietario, dirección y orientación del medio informativo en el cual presta servicio implica para él el conflicto ideológico, podrá reclamar una indemnización equivalente a tres meses del total de sus remuneraciones, la que no será considerada sueldo para los efectos legales y previsionales. Esta indemnización se aplicará sin perjuicio de otras a que tenga derecho el demandante.

Un Tribunal integrado por el Presidente de la Corte de Apelaciones de la ciudad correspondiente al respectivo Consejo Regional y dos representantes del Colegio de Periodistas, aclarará y fallará en concurrencia y en única instancia. El fallo deberá ser pronunciado dentro de 30 días de haber sido presentada la correspondiente demanda en la Secretaría de la Corte."

## AGASAJAN A EX VICEPRESIDENTE DE CHILE

En el Club Militar se le ofrecerá hoy un almuerzo al General (R) Bartolomé Blanque Espejo, con motivo de su onomástico.

El General Blanque desempeña actualmente el cargo de Comandante del Regimiento Simbólico de Caballería "Santiago Bueras". Se le distingue en los medios castrenses por su ascendido espíritu militar y su meritaria carrera hasta alcanzar el generalato. Fue Ministro de Guerra y en los convulsos días de los primeros años de la década del 30 fue Vicepresidente de la República.

El General Bartolomé Blanque Espejo es el militar más antiguo en su grado en el país.

En conocimiento de que se le preparaba un almuerzo, el festivado solicitó que a esa manifestación fueran invitados los integrantes del equipo de jinetes militares que concursaron a los Juegos Panamericanos de Winnipeg, en Canadá.

Comida Henriette Petit

Mañana, a las 21 horas, artistas y amigos ofrecerán una comida en el Hotel Crillon a la pintora Henriette Petit, con motivo de su reciente exposición. Las adhesiones se reúnen en el mismo Hotel.

Charla sobre Europa y Asia

En el Salón de Cultura de la Sociedad Unión de los Fotógrafos, ubicada en Avenida Vicuña Mackenna 217, dictará esta tarde, a las 19 horas, una charla el conocido periodista Francisco Pérez Yáñez.

El tema tratará sobre "Una visión objetiva y periodística de Europa y Asia. Numerosos artistas americanizarán el acto. Entrada libre.

Círculo de mandolina y piano

A cargo del mandolinista italiano Giuseppe Anneda, acompañado al piano por Eliana Valle, bajo el auspicio del Instituto Chileno-Italiano de Cultura. Viernes, a las 19 horas. Providencia 2653.

"Gabriela Mistral y el Antiguo Testamento"

Como adhesión al Comité Organizador del Homenaje Nacional a la poeta, en los 10 años de su muerte, el Instituto Chileno-Israel de Cultura organizará una conferencia del escritor y poeta Roberto Meza Fuentes, sobre el tema del epígrafe. El acto se realizará en la Sala Barros Arana, Huérfanos 1117, 3er piso, el lunes 28, a las 19 horas.

Sesión almuerzo

De la Asociación de Mujeres Periodistas, hoy a las 19 horas, en el Círculo de Periodistas, Avenida Amunátegui 31. Se cierra a las socias y egresadas universitarias. Las adhesiones se presentan a la señora Oiga Balmaceda, fono 40537.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

la construcción de pavimentación de las calles puede ser realizada por la propia población, con un costo de 100 pesos por metro cuadrado.

Los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

La Dirección de Obras Públicas al Ministerio de la Vivienda —informó el ingeniero Alfredo Jara— "Pero este traslado se ha demorado por dificultades en la Administración Pública de producir cambios estructurales. En este sentido, el esfuerzo de crear el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo fue grande ya que fue necesario trasladar

el Departamento de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas al Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

## GUÍA CULTURAL

### CLAUSSURA BEBE CONTARDI

Su muestra pictórica, compuesta de 24 telas con paisajes, figuras, marinas y flores, que le han merecido renombre internacional. Casa de la Cultura de La Cisterna. Hoy.

DOS LIBROS PARA NIÑOS

Fueron declarados textos auxiliares para la enseñanza media y básica respectivamente los libros "El Hombre Cabrera de Nieve" y "Cíclidos Infantiles", de las escritoras María Silva Ossa y Amalia Renau. Ambas pertenecen a la Organización Interamericana del Libro Juvenil (IBBY).

VENTA DE ABOLOS

Para el Teatro de la Cámara de Alemania del 18 de agosto al 16 de septiembre, inclusive Lunes a viernes, de 9 a 12 horas. 4.0 piso. Sala 7. Esmeralda 650.

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

De Arte Cívico. Judio organizado por el Seminario de Arte Judio de la Facultad de Bellas Artes y el Instituto de Estudios Hebreos (U de Chile), continuará expuesta al público hasta el día 3 de setiembre, en la Biblioteca Nacional.

EXPOSICIÓN

El lunes 28 se abrirá la Exposición de jóvenes pintores chilenos de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile en el Instituto Chileno Francés de Cultura. Agustinas 719.

OLEOS DE HILDA BADILLA

Continua la exposición de óleos de la artista Hilda Badilla Burgos en la Sala de Arte del Banco de Chile (Huertas 972, 2.0 piso).

EVOCACIÓN DE POETAS

En el ciclo de estudios acerados del grupo artístico Los Díez, el escritor Roberto Meza Fuentes ofrecerá una charla sobre los poetas Manuel Magallanes Moure y Ernesto Guzmán, que pertenecieron al prestigioso círculo literario.

Jueves 24, a las 19 horas. Salas Barros Arana (Huertas 1117, 3er piso).

NUEVO DIRECTORIO

El Centro de Ex Alumnos de la "Academia de Humanidades" de la Recoleto Dominicana eligió la mesa directiva para el período 1967-68: Presidente, Luis Montellano; vicepresidente, Angel Bate; secretario, Hernán Cortés; tesorero, Héctor Boitano; directores, Carlos Leiva, Julio Alegría, Camilo Fernández, Ibar Olabarri y Ernesto Giménez. Coordinador, profesor y ex alumno, Miguel Ríos. Relacionista Público, Ricardo von Willigmann.

"Círculo y Literatura"

Sobre el tema dictará una conferencia la escritora y profesora brasiliense, Nisia Nobre, con motivo de celebrarse el Día del Soldado Brasileño, mañana, a las 18.30, en el Centro Brasileño de Cultura, Alameda 1650.

Comida Henriette Petit

Mañana, a las 21 horas, artistas y amigos ofrecerán una comida en el Hotel Crillon a la pintora Henriette Petit, con motivo de su reciente exposición. Las adhesiones se reúnen en el mismo Hotel.

Charla sobre Europa y Asia

En el Salón de Cultura de la Sociedad Unión de los Fotógrafos, ubicada en Avenida Vicuña Mackenna 217, dictará esta tarde, a las 19 horas, una charla el conocido periodista Francisco Pérez Yáñez.

El tema tratará sobre "Una visión objetiva y periodística de Europa y Asia. Numerosos artistas americanizarán el acto. Entrada libre.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

la construcción de pavimentación de las calles puede ser realizada por la propia población, con un costo de 100 pesos por metro cuadrado.

Los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

La Dirección de Obras Públicas al Ministerio de la Vivienda —informó el ingeniero Alfredo Jara— "Pero este traslado se ha demorado por dificultades en la Administración Pública de producir cambios estructurales. En este sentido, el esfuerzo de crear el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo fue grande ya que fue necesario trasladar

el Departamento de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas al Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

los vecinos de cada población podrían pagar los materiales de construcción, los pasajeros, en tres cuotas a largo plazo, recibiendo gratuitamente la asesoría técnica del Ministerio de la Vivienda.

Alfredo Jara, profesor universitario en la Construcción en las Universidades Católica y de Chile, expresó que

## Exito Alcanzó Autoconstrucción de Alcantarillado en Pob. La Victoria

Se volcará todo el esfuerzo en la autoconstrucción de alcantarillado y estaciones de agua potable en poblaciones periféricas, por orden del Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez. El Secretario de Estado dirigió instrucciones para que toda producción de la Fábrica Tubos Centrifugados de la Dirección General de Obras Públicas sea dedicada a este fin, suspendiendo las obras a otras instituciones regulares. Este material es vendido a precio costo a los cincos de las diversas poblaciones para que realicen por sus mismos, con asistencia de nuestros instructores de la dirección de Obras Sanitarias, obras de sus arranques auxiliares de alcantarillado.

Este anuncio lo hizo el Ministro Pérez Zujovic a una reunión de 30 presidentes de comités de la Población Campamento La Victoria, de San Juan, que lo visitaron encabezados por Víctor Mauermann para agradecerle la labor realizada en ese núcleo habitacional por la Sección Autoconstrucción del Ministerio y dirle que refuerza el equipo masivo de instructores para llevar los trabajos que efectúan los propios vecinos y sus familias.

En Campamento La Victoria han entregado 1.330 planos para autoconstrucción de servicio esencial; están minados 245 arranques y trabajo 845.

El grupo de dirigentes deseo asimismo, a un sector minoritario que movido

razones políticas trato de

fracasar el proyecto y

algunas publicaciones en

prensa.

Hemos venido, señor Ministro, a expresarle nuestro recono-

cimiento al Jefe de Auto-

construcción, Jorge Mauer-

mann, que pidieron q-

ue aumentaría la entrega de tu-

los de la fábrica que posee

el Gobierno.

Entre esos días se realizará

en Santiago "La Semana Car-

ográfica" que se ha hecho

coincidir con el nuevo aniver-

suario del Instituto en

actividades cívicas y militares.

Se mostrarán también, los

modernos equipos tecnológi-

cos que son empleados por es-

pecialistas del Instituto en ac-

tividades geodésicas.

En las charlas intervendrán y

profesores universitarios.

Rolando Suárez, en represen-

tación de sus compañeros.

Aseguró: "Vamos a cooperar al máximo. Si tenemos este beneficio lo vamos a aprovechar y no permitiremos que grupos pequeños pongan en riesgo esta iniciativa de gran valor. Solo necesitamos instrucción para que nos enseñen como hacer los trabajos. Ahora hemos venido a agradecer a la pedir más ayuda".

Otro dirigente dijo que: "Es una gran labor de ayuda la que ustedes están haciendo. Ellos, sin embargo, alarma con el retiro de la población de la Oficina de Autoconstrucción, y tememos que esto no ocurrirá y que en cambio no entreguen pronto los artesanos para instalarlos". Este temor fue desechado por el Ministro Pérez Zujovic, que aseguró que no solo se mantenía el esfuerzo que se aumentaría esta labor.

### NO ES POLITICA

También hablaron en térmi- nos periodicos los dirigentes Mariana Navarro, Juan Diaz y Raúl Ruiz, que pidieron q-

ue aumentaría la entrega de tu-

los de la fábrica que posee

el Gobierno.

El cuadragésimoquinto aniver-

sario del Instituto Geográfi-

co Militar será celebrado en

los días 28 de presente y 1 de septiembre, con diversos

actos cívicos y militares.

Entre esos días se realizará

en Santiago "La Semana Car-

ográfica" que se ha hecho

coincidir con el nuevo aniver-

suario del Instituto en

actividades cívicas y militares.

Se ha preparado, así mismo,

un ciclo de conferencias rela-

tivas a los trabajos de carto-

grafía que se realizan en el

país y en donde se darán a

conocer las labores de terreno y gabinete.

Se mostrarán también, los

modernos equipos tecnológi-

cos que son empleados por es-

pecialistas del Instituto en ac-

tividades geodésicas.

En las charlas intervendrán y

profesores universitarios.

## Aniversario Prepara el Instituto Geográfico

Militar, el día 29 del presente, a las 11 horas.

Se ha preparado, así mismo,

un ciclo de conferencias rela-

tivas a los trabajos de carto-

grafía que se realizan en el

país y en donde se darán a

conocer las labores de terreno y gabinete.

Se mostrarán también, los

modernos equipos tecnológi-

cos que son empleados por es-

pecialistas del Instituto en ac-

tividades geodésicas.

En las charlas intervendrán y

profesores universitarios.

## FOMENTO DEL AHORRO ESCOLAR

Militar, el día 29 del presente, a las 11 horas.

Se ha preparado, así mismo,

un ciclo de conferencias rela-

tivas a los trabajos de carto-

grafía que se realizan en el

país y en donde se darán a

conocer las labores de terreno y gabinete.

Se mostrarán también, los

modernos equipos tecnológi-

cos que son empleados por es-

pecialistas del Instituto en ac-

tividades geodésicas.

En las charlas intervendrán y

profesores universitarios.

Los Niches es una localidad situada a 25 kilómetros al oriente de la progresista ciudad de Curicó. Sus habitantes son gente laboriosa. La producción de manzanas es el rubro principal de su economía agropecuaria.

Se ha formado allí un Comité de Adelanto que es presidido por el regidor de la Ilustre Municipalidad curicana, Manuel Marqués Blasquet, que está decidido a obtener una serie de obras comunales, en procura de entregar a sus habitantes un mayor bienestar, especialmente a la juventud de Los Niches.

El Comité ya cuenta en sus áreas con seis mil escudos, aportó municipal conseguido por gestión personal de su presidente.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En visita a nuestro diario, el secretario de propaganda del Comité de Adelanto de Los Niches, —Curicó— durante su visita a "LA NACION"

indispensable, dentro de una escala de prioridades, levantar una polyclínica —nos dice Sergio González—, en donde contar con elementos que permitan entregar a la comunidad primeros auxilios en casos de accidentes, de un modo singular en labores agrícolas. Al practicante que estará al frente de la polyclínica permitir la atención de enfermos, mientras llega el médico, y producir la atención profesional; de este último, controlar el tratamiento indicado al paciente.

González nos había que el Comité de Adelanto gestionaría ante la Dirección de Deportes del Estado, a través de la Intendencia de la Provincia, a fin de dotar de un estadio a Los Niches, en donde los escolares, la juventud y los adultos puedan realizar presentaciones ginnásticas y entregar a la práctica de sus deportes favoritos.

Los dirigentes del Comité de Adelanto están conscientes de que no todo se puede obtener, en cuanto a la parte financiera, de parte de las esferas de Gobierno. Por eso, se han entregado a la tarea de movilizar a la comunidad de Los Niches, en procura de que ésta también contribuya a su cuota de esfuerzo económico.

Con el propósito señalado, están organizando un vasto programa a cumplirse con ocasión de las Fiestas Patrias próximas. De esta manera esperan reunir fondos que irán a incrementar las arcas del Comité de Adelanto para las obras ya descritas.

El próximo 18 y 19 de septiembre, Los Niches vivirá una Fiesta Típica Chilena, como nunca antes presenció.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

en la localidad de Los Niches una intensa festejada que incluye la realización de una feria de artesanías y artículos de uso cotidiano.

Los dirigentes se han propuesto dos metas dentro de un ambicioso programa que busca esa apacible localidad de cinco mil habitantes: una polyclínica y un estadio.

En la actualidad se hace

## LA NACION

Agosto 24 - 1967  
EL GOBIERNO BUSCA MEDIDAS PARA IMPULSAR INTEGRACION

"El Gobierno frente al Mercado Común Latinoamericano fue el primer tema que se abordó en las sesiones de trabajo organizadas por ICAR, ASIMINT, ICIA y con la colaboración de ODEPLAN. El relator de este tema fue el Director de la Oficina Nacional de Planificación, Fernando Aguirre, quien, entre otros conceptos, se refirió a:

### a) POLITICA DE DESARROLLO INDUSTRIAL

Esta política es una de las herramientas básicas para lograr la readaptación industrial frente a la integración. El principal instrumento es el crédito al sector industrial a través de la CORFO, de acuerdo a una escala de prioridades previamente establecidas.

### b) POLITICA DEL SISTEMA DE MANEJO DE LA EMPRESA

Se planteó que el Sector Público sólo debe incluirse cargo de aquellos sectores que producen bienes y servicios de uso colectivo, los que son instrumentos estratégicos para los distintos sectores o que requieren gran concentración de capital con el consiguiente desarrollo de establecimiento de un monopolio. El Sector Privado debe actuar dinámicamente en todos aquellos sectores competitivos en un amplio mercado. La empresa cooperativa deberá actuar en aquellos sectores en que tradicionalmente han predominado los trabajadores por cuenta propia y las cooperativas y que han carecido de asistencia técnica o crediticia, como el sector agrario, la pequeña minería, etc.

### c) POLITICA DE FOMENTO DE EXPORTACIONES

Se expresó que ella está destinada a aumentar diversificando las exportaciones, especialmente de manufacturas, a través del sistema de devolución de impuestos que ayudan a paliar las desventajas internas no provenientes de inefficiencia y líneas de financiamiento de fide y post embarque que permiten a los exportadores colocar sus productos ofreciendo condiciones similares que los proveedores de los países competidores.

### d) POLITICA ARANCELARIA

Se dijo que entró en vigencia un nuevo arancel que introduce la nomenclatura NAB.

Existen determinados criterios en la Caja de Arquitectura Arancelaria en lo que respecta a que podrian resumirse en los siguientes:



## PARA SU HOGAR... PARA SU HOGAR... PARA SU HOGAR... PARA SU HOGAR...

# La Mujer de Baja Estatura

Son bastante frecuentes las mujeres de baja estatura que harían muchos sacrificios por crecer algunos centímetros.

Pero, ¿es posible aumentar de estatura? ¿Existen tratamientos médicos, internos o externos, que lo permitan? ¿De qué depende el ser alta o baja? A éstas y a otras preguntas contestaremos inmediatamente, procurando también dar algún consejo de carácter general.

### SE PUEDE AUMENTAR DE ESTATURA?

Se puede solamente si los huesos no han terminado de desarrollarse por completo, lo cual tiene lugar alrededor de los veinticinco años de edad. Si antes de esta época se observa o se tiene la impresión de haber crecido menos de lo normal, será necesario consultar con un médico, para que realice los exámenes que el caso requiera. Un tratamiento hormonal, o gimnasia especializada, podrían resolver el problema. También en este caso conviene tener en cuenta la máxima de que "es mejor prevenir que curar". Pero, consiguientemente, las madres deben ocuparse del desarrollo físico de sus hijos desde que son pequeños. Los defectos en la forma de andar, ciertas posturas "raras" que los niños suelen adoptar, especialmente durante los primeros años de escuela, deben corregirse sin perdida de tiempo, pues podrían ser la causa de alteraciones de la columna vertebral, como la escoliosis o la cifosis. Los mejores remedios, aparte de los tratamientos médicos, son la gimnasia especializada y el deporte, sobre todo la natación (estilo rana y espalda), el básquetbol y el remo.

### RESULTAN EFICACES LOS APARATOS PARA CRECER?

Sí, como ya hemos dicho, los huesos no han terminado su desarrollo, pueden aportar una ligera mejoría; pero, de todos modos, el resultado es inferior al que puede obtenerse con la gimnasia apropiada.

Sin embargo, hay que recordar que estos aparatos resultan bastante útiles para las personas que padecen de escoliosis o cifosis, porque consiguen corregir, al menos en parte, las curvas patológicas y los defectos de la columna vertebral. Pero, merita la pena recordar nuevamente, la gimnasia adecuada es, sin duda, más eficaz y permite me-

### DE QUE DEPENDE EL SER ALTAS O BAJAS?

La estatura depende de distintos factores, como por ejemplo:

1) Factores constitucionales, hereditarios;

2) Desequilibrios hormonales (excesiva o escasa secreción de la hipófisis, del tiroides, del páncreas o de los ovarios);

3) Enfermedades graves, o infeciosas padecidas durante la adolescencia, que pueden detener o comprometer el desarrollo normal del esqueleto (al provocar alteraciones de las glandulas endocrinas); o alimentación pobre, insuficiente, causa determinante en un desarrollo incompleto;

4) Enfermedades del esqueleto, o "defectos" de posición adquiridos por malas posturas;

5) Factores étnicos (los norteamericanos, por ejemplo, son de más estatura que los meridionales).

### COMPLEJOS DE LAS MUJERES PEQUEÑAS Y POSIBLES REMEDIOS

Las mujeres bajas, incluso si son muy graciosas, tienen a veces otros complejos, además de la estatura. Unas creen

tener el tallo muy bajo, otras las piernas demasiado cortas, las caderas demasiado anchas o el busto excesivamente desarrollado. En conclusión, todo de más, excepto la estatura. Es imposible decir que, por lo general, exageran; sin embargo, los defectos de que se quejan, a veces existen, aunque en una proporción infinitamente inferior a la que ellas imaginan.

No hay que olvidar que existen normas concretas sobre las proporciones del cuerpo, y que no hay que quejarse ante la idea de haberse aplicado al propio y comprobado los resultados.

La circunferencia del pecho debería ser igual a la de las caderas; la medida del tronco, desde los hombros hasta las caderas, debería ser aproximadamente, un tercio de la estatura (ej.: altura 1.60 m., tronco 54 cm.); la longitud de las piernas debe ser, aproximadamente, cuatro novenos de la estatura (ej.: altura 1.60 m., piernas 75 cm.).

Si después de medida el complejo se acentúa, no hay que desanimarse. Existen tres remedios para las mujeres que tengan redondedades excesivas: régimen alimenticio, gimnasia y masajes.

Esto no quiere decir que la mujer pequeña deba seguir

dietas de hambre o que tenga

que ser delgada como un jugo.

Al contrario. Un cuerpo

proporcionado, pero sin anzuelos, es lo mejor que

puede desear cualquier mujer.

### PEINADO Y MAQUILLAJE DE LA MUJER PEQUEÑA

Entre las mujeres pequeñas es muy frecuente la costumbre de usar peinados excesivamente altos y muy "batidos".

¿Cuál es el resultado? La expresión del rostro se endurece, la cabeza resulta demasiado alargada y grande, los cabellos pierden brillo y la figura parece todavía más pequeña.

La mujer de baja estatura debe tener la cabeza pequeña, llevar un peinado sencillo, natural, según su tipo, pero preferentemente de cabellos cortos (sobre todo si no posee cuello largo) o semilargos. Los cabellos sueltos sobre los hombros y la espalda son también el maquillaje. Diferente efecto natural. Evitarán los maquillajes fuertes y rizados, como así también las maquilladas excesivas. En fin, deben procurar que tanto su maquillaje como su peinado sean ligeros y naturales, evitando excesos que desentonan siempre en una mujer de buen gusto.



## TAPADO DE PUNTO

Tapado de punto en lana y seda blanca con vivos y detalles negros. Botones dorados.

## LAS VITAMINAS Y LAS HORMONAS EN LOS PRODUCTOS DE BELLEZA

Las casas productoras de cosméticos utilizan en sus especialidades vitaminas y hormonas, unas veces por separado, y otras asociadas en un preparado único. ¿Cuáles son las sustancias-base de mayor uso?

Haremos a continuación una rápida reseña:

LA YEMA DE HUEVO: Se emplea desde hace mucho tiempo en su estado puro para máscaras faciales, o se emulsiona en cremas muy fuentes y fácilmente absorbibles. Desde hace unos años, los progresos de la ciencia han inducido a los cosméticos a servirse de yemas de huevo fecundadas asociando así a las propiedades de las vitaminas normalmente contenidas en el huevo, los elementos hormonales activos producidos por la vida del embrión. Las cremas o las ampollas a base de embriones de pollo no sólo tienen la función de proteger y nutrir la piel, sino la de promover la formación de nuevas células. Se aplican con abundancia sobre las partes que se desee curar o rejuvenecer. Se dejan sobre la piel durante 15 ó 20 minutos (para que puedan ser absorbidas completamente) y después se quita la película que se ha formado con un técnico ligero. Cuando la piel está muy rajada, las cremas se aplican dos o tres veces por semana; si los defectos son menores, un tratamiento semanal será más que suficiente para neutralizarlos. Las ampollas que son más activas, se aplican en cada cambio de estación o dos veces al año, según la edad y el estado de salud.

DOS RECETAS SIMPLES, PERO EFICACES

Vamos a dar a continuación dos recetas muy sencillas y económicas —lo cual es una ventaja— para obtener dos preparados ricos en vitaminas, de gran eficacia para la belleza de la piel. Se toman dos zanahorias (éstas contienen carotina, una de las vitaminas más eficaces), se limpian raspadolas con un cuchillo, se lavan, se rallan muy finas y se ponen en un bol. Se les añade leche en la misma proporción (100 gr. de zanahorias, 100 gr. de leche), se remueven bien y se deja macerar el compuesto, cubierto con una gasa o un paño, durante la noche. A la mañana siguiente se extienden las zanahorias y se utilizan el extracto para masajes faciales; con esto se conseguirá una piel suave, tonificada y bien nutrita. El preparado es eficacísimo, también para proteger la piel de los rayos del sol demasiado fuertes. Conviene evadirse, sin embargo, de las cosas: la leche de zanahorias ha de hacerse cada día y, además, proporciona al rostro una pálida dorada que a muchas mujeres les agrada, pero a otras no. Serán suficientes dos o tres días para decidirnos a continuar los benéficos masajes de carotina, o ablandarlos, sustituyéndoles por una coctelación de hojas de ortiga, que es nuestra segunda receta. Las hojas de esta planta se compran en una herboristería y se echa un puñado (unos 7 gr.) en 25 cc. de agua destilada (que se encontrará en la farmacia), cuando ésta alcance una temperatura de 70 grados, o sea un poco menos de que rompa a hervir. Se deja que la infusión se enfríe, removiendo de vez en cuando. Cuando ya esté fría se añaden 20 cc. de glicerina y 25 cc. de alcohol nuro de 90 grados. Se vierte la preparación en una botella o en otro recipiente que pueda cerrarse herméticamente y se déjará reposar durante cuatro días.

De vez en cuando conviene agitar el recipiente para que amalgame bien el contenido.

Por último (transcurridos los cuatro días), se prensan las hojas y se filtra el líquido.

Esta solución muy rica en vitaminas, puede usarse con agua hervida enfriada, o incorpórate a las lociones corrientes en forma de comprobres para tonificar y refrescar la piel; con ella se consigue desterrar todas las señales de fatiga y dar nuevo brillo, en poco tiempo, a la piel.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

LOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas.

ESTOS EXTRACTOS DE CORTEZA SUPRARRENAL Y DE PLACENTA: Son los más empleados para la preparación de las conocidas cremas hormonales, que generalmente van asociadas a alguna pequeña cantidad de vitaminas



## De Norte a Sur

## Festival Folklórico en Arica

ARICA.— La Universidad del Norte, con el auspicio de la Asociación de Amigos del Poder Andino, está organizando el Primer Festival Folklórico Andino, con el fin de unir en el piano de la cultura a Chile, Perú, Bolivia y Argentina, con sus propuestas de arte popular.

El festival tendrá lugar en Arica durante los meses de octubre y noviembre próximos, para continuar la labor de integración regional, latinoamericana, emprendida por la Universidad del Norte.

## Copiapo y un Pacto Político

COPIAPO.— Antes del 31 de agosto, la Municipalidad tendrá la modificación de la Planta de Emplazados, propuesta por el Alcalde Dr. Leonardo Hager, y que contempla la supresión de cuatro cargos y la creación de otros tres. La extraordinaria de este caso es que los cargos a suprimir están siendo por radicales y existe un pacto político entre los 3 regidores radicales, los 2 socialistas y los 2 demócratas, que por esta razón puede romperse. El pacto es de Gobierno rotativo entre estos partidos.

## Competencia de Tiro: Vallenar

VALLENAR.— Un cuarto de siglo de existencia cumplió el Club de Tiro al Blanco, por cuyo motivo se realizó un torneo entre los asociados, consistente en competencia entre los 300 y 300 metros, pruebas éstas que fueron presentadas por las autoridades locales y un numeroso público.

El Club de Tiro de Vallenar, fundado en 1942, funcionó originalmente en uno de los costados del aeropuerto, trasladándose en terrenos de la población Los Canales.

## Canian jóvenes de Los Andes

LOS ANDES.— Con la concurrencia de más de medio centenar de conjuntos artísticos, se realizó en esta ciudad el Festival de la Canción, organizado por el Instituto "Pascual Baburizza", de la Hacienda San Vicente. La festividad tuvo lugar en el Corral de la Media Luna, donde los conjuntos juveniles y estudiantes hicieron demostraciones de entusiasmo, ante una extraordinaria concurrencia de público. En este festival, se destacaron los representantes de los Andes y San Felipe.

## Medios policiales para Buin

BUIÑ.— La Gobernadora Departamental, señora Julia Muñoz, informó que se ha entrevistado con el Director General de Investigaciones, Emilio Oelkers, para solicitar la dotación de un vehículo para el servicio policial de Buin. Según expresó, manifestó al jefe policial que la reducción del personal de Investigaciones de esta comuna y la amplitud del área jurisdiccional, podría desvirtuar una de las camionetas recién adquiridas por Investigaciones y que se hallan en la Aduana de Valparaíso.

## Viveros fiscales en Chillán

CHILLÁN.— El Director del Plan Nacional de Reforestación, Fernando Garrido, acompañado del experto forestal danés, George Schlætz, visitaron el Vivero de Alamedas, del Ministerio de Agricultura, para inspeccionar los trabajos de producción de plantas, de selección y adaptación de especies nuevas. El primer manifestó su intención de ampliar el Servicio y el experto danés se impresionó por la completa colección y variedad de plantas y sábanas.

## Helicópteros SNS: Concepción

CONCEPCIÓN.— El Médico Inspector del Servicio Nacional de Salud, doctor Guillermo Astete Pérez, tras una visita a las postas de primeros auxilios de la provincia de Concepción, informó que su Institución considera la posibilidad de adquirir una flota de helicópteros para la atención preventiva de las postas en las zonas rurales. Señaló que una ambulancia en aquellos sectores viene costando al SNS en promedio de 100 escudos, lo que naturalmente resulta anti-

## Nueva Escuela en Villarrica

VILLARRICA.— Una moderna escuela, con capacidad para 40 alumnos, será levantada en los terrenos de la antigua Escuela N° 5, que fue abandonada por ruinoso. La escuela fue adjudicada a la firma Osvaldo Riosco, la que comprometió a construir un edificio de 1.776 metros cuadrados, con una inversión de \$ 45.996,55. Previamente a la construcción del nuevo edificio, se procederá a la demolición del antiguo, por lo que se estima que la edificación comenzará a ejecutarse dentro de 60 días, aproximadamente.

## Panguipulli tendrá Estadio

PANGUIPULLI.— El Alcalde Fortunato Fernández, a su regreso de Santiago, que el Director de Deportes le había prometido el envío de un arquitecto para que cuadrasa las obras por ejecutar en el estadio construido por la Municipalidad local. Como se sabe, el terreno fueron donados al Fisco, para que este asuma la responsabilidad de terminar su construcción, llevando las obras que restan por levantar. La Municipalidad se reserva el derecho de administrar el futuro estadio.

## Costoso atraso de un Alcalde

ANGUD.— Tres y medio millones de pesos perdió la Municipalidad de Puelquén, por el involuntario atraso del pago de días laborales, una reunión de autoridades de la zona, destinada a distribuir los fondos procedentes de la Ley 14.824. El informado Alcalde, Hernán Lira, cuando había terminado la reunión, demorado por el atraso, y a su Municipalidad le correspondieron sólo 100 escudos, en vez de los 9.000 escudos de los que asistió.

## Veda para cholga en Dalcahue

DALCAHUE.— La Municipalidad de esta localidad ha permitido que se establezca la veda a la extracción de cholga en el Casal de Dalcahue, en razón del rápido agotamiento de este recurso. Se afirma que desde el continente sur, pescadores en gran número y sin tasa ni medida, están agotando. En la propuesta se establece que al terminarse la veda, se reglamente la explotación del molusco, para que éste sea industrializado.

## Tendrá ayuda Puerto Natales

PUNTA ARENAS.— Despues de una intensa gira por los países vecinos y la capital, la delegación de parlamentarios chilenos y de la producción, tanto del comercio exterior como de la industria metalúrgica, los parlamentarios recorrieron la ejecución de los problemas locales, especialmente en la explotación de los recursos naturales, especialmente el económico de la Mina Río Turbio, Argentina.

## NUEVO LOCAL ESCOLAR DESEAN EN COLINA



## POR EL GRAN SANTIAGO

## En Municipio de Renca Realizan el Sábado una Asamblea Pública

RENCA.— En un acto público que se efectuará el próximo sábado, a las 18 horas, en la Municipalidad de esta comuna, la mayoría del PDC, que dirige el Alcalde Eduardo Parra, y que integran los regidores Gustavo Zárate y Medardo Barrientos, dará a conocer el estado financiero en que recibió el Municipio y el plan de trabajo que ha elaborado para dar solución a las más urgentes necesidades de las poblaciones y para dar una vigorosa tónica al progreso de Renca. A esta asamblea pública, han sido especialmente invitados, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton; el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zulevic; el Intendente de Santiago, y todos los dirigentes y pobladores de esta comuna.

El anuncio de esta cuenta pública que dará el Alcalde Parra ha despertado gran interés en las organizaciones vecinales que tienen sus esperanzas cifradas en el trabajo que desarrollará la nueva mayoría municipal, la cual hasta la fecha ha demostrado agilidad y dinamismo para enfrentar los problemas y buscar con rapidez sus soluciones, lo que contrasta con la modalidad de trabajo de la anterior administración.

También se ha comentado que en los circuitos locales que se tienen que la mayoría del PDC es un alianza desarmada de los fondos municipales que realizó la anterior administración y que se prestó a los más variados comentaristas, a raíz de un oficio enviado por la Intendencia de Santiago, en que exigía cuenta de la forma que habían sido invertidos dineros que estaban destinados a obras previamente señaladas, y cuyos beneficiarios reclamaban como no ejecutadas.

Por otra parte, el Subdelegado informó a LA NACION que tenía conocimiento que la nueva mayoría del PDC en el Municipio había elaborado un plan de trabajo que contempla la construcción de un Estadio Municipal, un balneario popular, con piscinas y parque, un teatro municipal, y varias obras de saneamiento de

las poblaciones que traeían como logica consecuencia un gran progreso y nuevas esperanzas para la Comuna de Renca. Luego se señaló que por primera vez una mayoría municipal enfocaría con franquicia los problemas, solicitando la cooperación del Gobierno y de la comunidad para solucionarlos.

Finalmente, el Subdelegado de Renca, expresó que por negligencia de anteriores administraciones municipales que no existieron a los lotes de terrenos, las garantías necesarias para asegurar la ejecución de trabajos de alcantarillado, agua potable, luz eléctrica y pavimentación de calles y aceras, la mayoría de las poblaciones de Renca tenía grandes problemas que se venían arrastrando durante largos años sin que fueran enfrentados con un criterio realista, pues siempre los pobladores sólo recibieron promesas.

Así, se cumplió la herencia que recibió el actual Gobierno, una herencia bastante pesada, que ya está en vías de superarse, como el caso del alcantarillado que pronto será una realidad. (El correspondiente).

**Eduardo Parra, Alcalde de Renca**

## Agradecimientos al Gobernador

LA CISTERNA.— La Junta de Vecinos "Los Cophiques" de esta comuna, que preside Juan Martorell Zúñiga, ha enviado una concienzuda nota al Gobernador del Departamento "Presidente Azuára Cardo", Francisco Rivero Abuin, agradeciendo su aviva y gestiones de este organismo vecinal para la instalación del nuevo servicio que se inaugura hace poco, de microbuses Alamedas-Cisterna (Usuradero 26).

La mencionada comuna, en una de sus partes, dice: "Como presidente de la Junta de Vecinos Villa Los Cophiques y en nombre de las poblaciones del sector sur-poniente de La Cisterna, cum-

pliendo manifestar a Ud. los agradecimientos por sus esfuerzos y desvelos en pro del feliz resultado de las gestiones realizadas en conjunto para ver ya cristalizado el comun anhelo y las inquietudes hechas realidad y sentir en parte, la grata tarea de hacer entrega a los vecinos del sector, un nuevo recorrido de microbuses Alamedas-Cisterna (Paradero 26).

Finalmente dice: "Agradecemos a sus colaboradores directos de esa Gobernación que no escatimaron sacrificio para agradecernos en la forma que ya es característica de sus funciones". (Bustos, correspondiente).

## FINALIZO CURSO DE IDECO EN PEUMO



PEUMO.— Recientemente finalizaron en esta localidad los Cursos de Capacitación, que dictó IDECO y en los que participaron dirigentes y socios de varios Centros de Madres, perfeccionando sus conocimientos de peinado, joyería, corte y confección, etc. EN EL GRABADO se puede apreciar los trabajos realizados durante los cursos. A un lado, una socia del Centro de Madres Arboleda que muestra una muñeca confeccionada por ella, mientras observan dos profesoras de IDECO.

LINARES.— Los problemas de la educación agrícola, en todos sus niveles, están analizados en profundidad en debates que sobre todo particular se realizarán en las décimo-octavas Jornadas Agronómicas que se efectuarán en el curso de la quincuagésima semana en esta ciudad.

Luego hicieron uso de la palabra los diputados y parlamentarios y el Gobernador de la Provincia, don Alfonso Esteban a cargo del Puro, el Dr. Muñoz, en la Iglesia Católica, y el señor Jorge Gatica, por la Iglesia Evangélica (ESCOBAR, correspondiente).

Los debates generalizados en el Ministerio estarán representados por el Jefe del Departamento de Enseñanza Agrícola, Washington Gaitero, y el Universidad, por el Vicerrector y decano de la Facultad de Agronomía Ruy Barbosa.

En los debates generales el Ministerio estará representado por el Jefe del Departamento de Enseñanza Agrícola, Washington Gaitero, y la Universidad, por el Vicerrector y decano de la Facultad de Agronomía Ruy Barbosa.

La enseñanza superior agrícola, a nivel post-árabe

de urgente necesidad, ahora que el país se encuentra en un proceso de reforma agraria y los agricultores requieren asistencia técnica adecuada para aumentar sus rendimientos y mejorar sus producciones.

Las conclusiones que se obtienen de los debates serán entregadas a las autoridades de Gobierno.

**En jornadas agronómicas será analizada educación agrícola**

será presentado por el Director de la Escuela de Aeronáutica y Representante Oficial en Chile del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, ingeniero Agrónomo Ricardo Hepp.

La Sociedad Agronómica considera que la enseñanza de las técnicas agropecuarias en todos los niveles, es

de urgente necesidad, ahora que el país se encuentra en un proceso de reforma agraria y los agricultores requieren asistencia técnica adecuada para aumentar sus rendimientos y mejorar sus producciones.

Las conclusiones que se obtienen de los debates serán entregadas a las autoridades de Gobierno.

**EL 2º ANIVERSARIO CELEBRARA JUNTA DE VECINOS: PICHIDANGUI**

PICHIDANGUI.— Los socios de la Junta de Vecinos Barrio Estación de Pichidangui celebrarán el segundo aniversario de la fundación el próximo domingo, con un programa que consulta la inauguración del alumbrado público desde Quillimachal hasta la Carretera Panamericana, con extensión a la población "Carlos Barroilhet". Los actos conmemorativos incluyen una misa de campanas, a las 12 horas, seguida de un almuerzo campesino y la inauguración del alumbrado, además de actuaciones artísticas para amenizar el programa y finalizar con una comida.

Han sido invitados autoridades de Coquimbo, Illapel, Los Vilos y personeros de la Junta de Vecinos que preside Armando Valencia Tapia.

La directiva de esta Junta obtuvo la legalización de la donación del paseo de terrazas en el Ministerio de la Vivienda y en la Municipalidad de Los Vilos. Las escrituras se confeccionan en la Notaría de Illapel. Cooperó asimismo en la formación de la Cooperativa de Agua Potable de Quillimachal Hnos. Ltda. y llevó el nombre de "Carlos Barroilhet" en homenaje a la memoria del padre de los donantes.

La directiva de esta Junta de Vecinos que preside Armando Valencia Tapia obtuvo la legalización de la donación del paseo de terrazas en el Ministerio de la Vivienda y en la Municipalidad de Los Vilos. Las escrituras se confeccionan en la Notaría de Illapel. Cooperó asimismo en la formación de la Cooperativa de Agua Potable de Quillimachal Hnos. Ltda. y llevó el nombre de "Carlos Barroilhet" en homenaje a la memoria del padre de los donantes.

## MAS MAQUINAS DE COSER PARA CURICO SOLICITO DIP. GARCES

CURICO.— Con el objeto de desarrollar una mejor labor en los cursos que vienen realizando por intermedio del Centro de Madres, se han organizado las maquinas de coser para las mujeres que no disponen de los medios para seguir otra carrera más lucrativa.

En la actualidad se han solicitado 25 máquinas de coser para las que se han destinado 100 pesos.

El Dr. Garcés Fernández ha solicitado a la Central de Centros de Madres de la capital que se les destine 100 pesos para la adquisición de 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de Vecinos de Curicó ha solicitado 25 máquinas de coser.

La Junta de

## COOPERATIVA DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

CONSEJO DE ADMINISTRACION  
Representantes de los Cooperados:  
Sr. Armando Briceño Cerezo, Presidente  
" Héctor Castillo López, Vice-Presidente  
" Lautaro Tanner Tanner, Secretario  
" Raúl Droghetti Crippa  
" Guillermo Hilliger Romero  
Representantes Caja Prev. de EE. Part.  
Sr. René Aylwin Vergara  
" Oscar Calvo Portales



Autorizada por Decreto Supremo N.º 68, del Ministerio de Economía y Comercio, de fecha 3 de Febrero de 1943

Número de cooperados 38.233  
Distribución (ventas) .. Eº 45.087.562,79  
Capital Pagado .. 8.440.644,—  
Capital Suscrito .. 248.805,—  
Reservas .. 1.258.090,72

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1967

## ACTIVO

## PASIVO

	Casa Central	Sucursal Rancagua	Sub-Agencia Sewell	Parciales	Totales
<b>I.—DISPONIBLE</b>					
a) Caja y Bancos .....	207.108.56	32.328.16	9.105.20	248.541.92	248.541.92
<b>II.—REALIZABLE</b>					
Inversiones:					
a) Acciones Finacoop .....	59.862,—			59.862,—	
b) Acciones Unicoop .....	34.856.30			34.856.30	
c) Acciones Ificoop .....	35.681.13			35.681.13	
d) Acciones Varias .....	1.557.99			1.557.99	
Existencias:					
e) Mercaderías .....	6.487.460,17	1.009.895,96	318.227,49	7.815.583,62	
f) Mercaderías en Elabor. Tall. ....	25.990,88			25.990,88	
g) Materias Primas .....	103.323,55			103.323,55	
Valores por Cobrar:					
h) Cuentas Corrientes Cooperados .....	11.793.062,01	1.097.911,01		12.890.973,02	
i) Documentos por Cobrar .....	3.523.432,37			3.523.432,37	
j) Cuentas del Personal .....	576.965,14	22.224,18	17.600,38	616.789,50	
k) Varios Deudores .....	247.302,29			247.302,29	
l) Importaciones .....	3.977,48			3.977,48	
				25.369.130,23	
<b>III.—TRANSITORIO</b>					
a) Material de Embalaje y Oficinas .....	479.566,41			479.566,41	
b) Materiales Mantenc. Edificio .....	15.547,01			15.547,01	
c) Gastos Diferidos .....	377.221,85			377.221,85	
<b>SUMAS PARCIALES</b> .....	<b>23.982.715,04</b>	<b>2.162.359,31</b>	<b>344.933,07</b>		<b>26.490.007,42</b>
<b>IV.—INMOVILIZADO</b>					
a) Edificio Casa Matriz .....	2.001.755,36			2.001.755,36	
b) Locales Teatinos 602 .....	294.036,87			294.036,87	
c) Propiedad Rosas 1281 .....	100.000,—			100.000,—	
d) Propiedad O'Carroll 720 .....		40.000,—		40.000,—	
e) Campamento Vacac. de Personal .....	195.117,58			195.117,58	
f) Comunidad Fenacoopempart (En Lq.) .....	141.900,—			141.900,—	
g) Instalaciones .....	119.701,05	50.384,79			
Inversiones del Ejercicio .....	311.805,67	—			
	431.506,72	50.384,79			
Menos: Depreciaciones Acumul. ....	21.091,18	28.154,26			
Del presente Ejercicio .....	11.970,10	5.038,48			
	398.445,44	17.192,05		415.637,49	
h) Máquinas de Oficina .....	257.786,80	5.028,08	2.634,94		
Inversiones del Ejercicio .....	9.238,—		2.160,—		
	267.024,80	5.028,08	4.794,94		
Menos: Depreciaciones Acumul. ....	190.375,97	1.382,33	1.202,66		
Del presente Ejercicio .....	19.531,92	129,29	142,46		
	147.116,91	3.525,46	3.449,82	154.092,19	
i) Elementos de Transporte .....	69.311,02	8.043,53			
Inversiones del Ejercicio .....	40.673,—				
	69.311,02	48.716,53			
Menos: Depreciaciones Acumul. ....	25.441,94	6.066,30			
Del presente Ejercicio .....	8.631,32	1.172,88			
	35.237,76	41.477,35		76.715,11	
j) Mobiliario, Utiles y Enseres .....	330.195,58	34.230,06	13.069,94		
Inversiones del Ejercicio .....	157.965,32				
	485.160,90	34.230,06	13.069,94		
Menos: Depreciaciones Acumul. ....	31.923,46	10.148,54	2.569,94		
Del presente Ejercicio .....	16.633,65	1.695,68	650,15		
	439.603,79	22.385,84	9.849,85	471.839,48	
k) Máquinas, Instrum. y Herram. Tall. ....	63.637,29	2.984,98	798,81		
Inversiones del Ejercicio .....	1.673,50				
	65.310,79	2.984,98	798,81		
Menos: Depreciaciones Acumul. ....	8.108,07	150,45	148,—		
Del presente Ejercicio .....	3.271,71	149,25	39,94		
	53.925,01	2.635,28	610,87	57.221,16	
l) Trabajos en Ejecución .....	56.896,80			56.896,80	4.005.212,04
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b> .....	<b>27.846.750,56</b>	<b>2.289.625,29</b>	<b>358.843,61</b>		<b>30.495.219,46</b>

TOTAL IGUAL AL ACTIVO .....

Debe

## CUENTAS DE ORDEN

Pólizas de Garantía del Consejo de Administración y Gerente .....	111.126,—	
Bienes Raíces en Garantía Hipotecaria .....	2.205.792,23	
Descuentos Ventas .....	1.173.340,—	

Garantía del Consejo de Administración y Gerente .....

Garantía Falso Saldo Precio Bienes Raíces .....

Ventas Bonificadas .....

## GASTOS Y REMANENTES

	Casa Central	Sucursal Rancagua	Sub-Agencia Sewell	Parciales	Totales
<b>I.—ADMINISTRACION</b>					
a) Sueldos, Jornales, Leyes Soc. y otros Beneficios Legales y Contractuales .....	5.918.145,35	838.457,48	300.470,87		7.057.073,70
b) Gratificaciones .....	1.403.129,52	162.000,54	44.556,61		1.609.998,67
c) Gastos Generales Varios (Seguros, Electricidad, Teléfonos, Materiales de Escritorio, Equipo I.B.M., etc.) .....	1.025.058,11	137.060,90	54.029,22		1.216.148,23
d) Asignación Consejeros y Junta de Vigilancia .....	29.293,28	223,05	109,98		29.626,31
<b>TOTAL GASTOS GLEs. DE ADMINISTRACION</b> .....	<b>8.375.626,26</b>	<b>1.137.741,97</b>	<b>399.466,68</b>		<b>9.912.834,91</b>
<b>II.—EDIFICIO CASA MATERIZ</b>					
Intereses Deuda Hipotecaria, Gastos de Transferencia y Mantención .....	177.211,47				177.211,47
<b>III.—DEPRECIACIONES</b>					
Activo Inmovilizado .....	60.044,70	8.176,58	832,55		69.053,83
<b>IV.—INTERES DEL CAPITAL</b>					
6.000 Interes sobre Capital Pasado por los Cooperados .....					415.787,38
<b>REMANENTE DEL EJERCICIO</b> .....					
<b>SUMAS IGUALES</b> .....					10.574.887,59
					1.050.715,82
					11.625.603,41

## I.—ENTRADAS

a) Ingreso por Distribución de Mercaderías .....	9.021.896,01
b) Intereses .....	43.271,85
c) Descuentos .....	649.608,28
d) Servicios .....	92.055,05
e) Otras Entradas .....	32.908,11

## TOTALES .....

9.839.869,28 1.354.700 14 431.033,99

Santiago, 30 de Junio de 1967

TULIO NUÑEZ TRONCOSO  
Gerente

ROSA GORMAZ NEGRETE

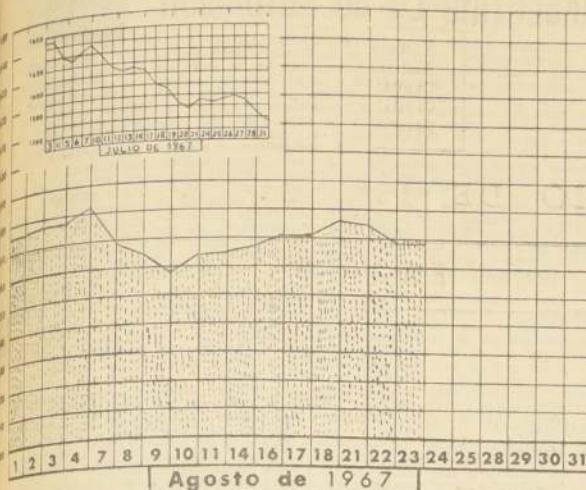
PATRICIO TALAVERA MAUGUET

ALFREDO URRUTIA CROKER

## APROBACION DEL DEPTO. DE COOPERATIVAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

OFICIO N° 5078 DE

INDICE GENERAL DE ACCIONES



El Mercado Bursátil;  
Precios Sostenidos

DESARROLLO DEL MERCADO  
Los precios sostenidos moderada actividad fueron las características que predominaron durante las operaciones de hoy, situación que permitió que el indicador de precios de la Bolsa se mostrara en una posición similar a la del martes 22 (685 puntos). No obstante haber entrado una tensión sostenida, en algunos momentos se produjeron pasajes de irregularidad, que determinaron que al final se materializaron 18 alzas y 17 bajas.

Entre las fluctuaciones de importancia podemos señalar: Banco de Crédito (4); Banco Nacional del Trabajo (2).

Número de accionistas: 290 personas

PRECIOS 1967 (Hasta agosto 23)

MÁS ALTO 13 centésimos  
MÁS BAJO 12 1/2 centésimos  
Hoy 12 1/2 centésimos  
GENTILIDAD A NIVEL ACTUAL 9,50 por ciento

CIFRAS SEGUN BALANCE AL 30-SET-1966

VENTAS: E\$ 18,459,365.  
Valores por acción calculadas según 15 millones de acciones en circulación.  
VALOR DE LIBRO ... 61,55 centésimos  
VALOR NOMINAL ... 40 centésimos  
UTILIDAD X ACCION ... 2,24 centésimos  
COEFICIENTE DE LIQUIDEZ: E\$ 3,43 por cada E\$ 1 adeudado.

FUENTE: DEEC; Bolsa de Comercio.

UEVOS HORARIOS DE TRENES DE PASAJEROS

DESDE EL 28 DE AGOSTO, LOS TRENES QUE INDICAN CIRCULARAN CON LOS Siguientes HORARIOS:

EXPRESO a Valparaíso: El tren expreso, que sale de Mapocho a las 14.10 horas, adelantará su salida a las 14 horas, para llegar a Valparaíso a las 17.30 horas.

Local a Valparaíso: El tren local que sale de Mapocho a las 13.40 horas, con tránsito en Colera, atrasará su salida a las 14.10 horas y circulará directo a Valparaíso.

Ordinario a San Rosendo: Adelantará su salida de Alameda a las 8 horas, para llegar a San Rosendo a las 18.30 horas. Adentrará sus combinaciones a Concepción y Temuco.

Ordinario a Curicó: Adelantará su salida de Alameda a las 17 horas, para llegar a Curicó a las 20.45 horas. Manifiesta su combinación al ramal de Las Cabras.

NUEVO FOLLETO DE ITINERARIOS: Informaciones se encargan de la venta el nuevo folleto de itinerarios de los trenes y ramales que circulan en el sector Valparaíso-Curicó y ramales, en el cual se indican también los precios y otros datos de utilidad para el pasajero.

MEJORES ANTECEDENTES EN LAS ESTACIONES Y OFICINAS DE INFORMACIONES FERROCARRILES DEL ESTADO

# SE REDUCE DEFICIT DE BALANZA DE PAGOS DE ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON. — El déficit de la balanza de pagos de los Estados Unidos fue de 513 millones de dólares durante el segundo trimestre de 1967, con lo que la fuga total de dólares, hechas ya los ajustes estacionales, fue durante el primer semestre de este año de 1.049 millones de dólares, según anuncio la Secretaría de Comercio.

La cifra del segundo trimestre fue ligeramente menor que el total de los primeros tres meses del año.

El déficit total del año pasado fue de 4.357 millones de dólares, y el de 1965 de 1.325 millones. En 1964 fue de 2.800 millones de dólares.

La balanza de pagos tiene

déficit en sus cuentas internacionales cuando los norteamericanos regalan, invierten y gastan más dinero en el exterior que lo que el país recibe de los extranjeros.

La Oficina de Economía Mercantil, de dicha Secretaría, informó que la balanza de pagos del segundo trimestre, que se mide de acuerdo con la liquidación del patrón dólar, el cual combina los cambios de los 536 millones de dólares de déficit de los primeros tres meses del año.

El déficit total del año pasado fue de 4.357 millones de dólares, y el de 1965 de 1.325 millones. En 1964 fue de 2.800 millones de dólares, y que después de que se hicieron los ajustes

estacionales, la suma subió a 513 millones de dólares.

Se señala que el balance ajustado estacionalmente y medido sobre la base de las transacciones de la reserva federal, mejoró en 1.000 millones de dólares, en comparación con una disminución de 20 millones de dólares en el trimestre anterior.

Durante el período de abril a junio, se advirtió alguna

mejoría en las principales transacciones internacionales.

El balance de las exportaciones de artículos no militares aumentó en unos 130 millones de dólares, como resultado de una disminución de más de 100 millones de dólares en las importaciones, y de un pequeño aumento de 30 millones de dólares en las exportaciones.

## Notas del Exterior

LONDRES, 23. (Por Ernesto Moreira, especial para la Agencia EFE). — La reunión del Consejo Internacional del Cacao — que comenzó el lunes en Londres — asegura ser la más decisiva que hasta ahora haya realizado ese organismo, quizás más decisiva aún que la de su fundación.

Porque será esta vez cuando se podrá ver si los ideales y los programas que presidieron aquél acto de fundación terminalan por dar resultados efectivos.

Si el acuerdo internacional de café — que expira dentro de un año — es renovado, la respuesta a ese interrogante será afirmativa. Si fracasa su extensión más de un lustro de luchas, sacrificios y discusiones habrán sido vanas.

Lo curioso del caso es que todo el mundo está en el fondo, convencido de que el acuerdo es bueno.

Los países productores, porque les asegura precios mínimos, más o menos estables y aceptables, aún en las épocas de alta producción y bajo consumo.

Los consumidores, porque impide que en tiempos de tendencia inversa los precios y se vayan a las nubes.

Los especuladores en ambos bandos no coinciden, naturalmente, con este punto de vista, pero el café está cada vez menos en manos de los especuladores, se ha convertido en una especie de "vaca sagrada" del comercio internacional pánico.

Su producción, su almacenamiento, su compra, su venta.

de remanentes: inexporables. La idea en si no es mala, o por lo menos es la natural consecuencia del proceso de planificación puesto en marcha mediante la concertación del acuerdo.

Pero, al mismo tiempo, es obvio que le resulta más fácil proponer la limitación de la producción y hasta la erradicación de plantaciones excesivas, a un país como el Brasil, con sus infinitas posibilidades de diversificación económica en parte ya realizadas, que a un país como Guatemala, buena parte de cuya economía vive con el alza o la baja del café.

De ahí que los países pequeños quieran asegurarse, antes de que el sistema adquiera rigidez formal y quede establecido, de que sus cuotas permanentes sean aumentadas.

Ese es uno de los puntos fundamentales de la discusión que se iniciará la próxima semana.

Es obvio que, si se aumentan las cuotas de los chicos, tendrán que disminuir las de los grandes, o sea, Brasil y Colombia.

¿Están dispuestos a ello? Y si lo están, ¿en qué medida?

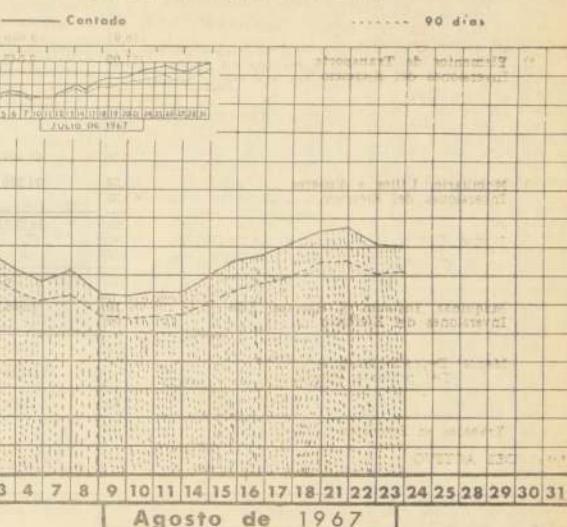
### COTIZACION DEL COBRE EN LONDRES

(Centavos de dólar por libra)

CONTADO	22-8-67	90 DIAS
48.00		47.13
MERCADO	Vendedor	47.13
	SOSTENIDO	Alza 0.07..

### COTIZACION DEL COBRE EN LONDRES

CENTAVOS DE DOLAR POR LIBRA



### COTIZACION DE MONEDAS EXTRANJERAS EN NUEVA YORK

(Centavo de dólar)

País	Moneda	Cotización
Argentina	Peso	0.0029
Brasil	Cruceiro	0.3750
Chile	Escudo	0.1790
Colombia	Peso	0.0625
Ecuador	Sucre	0.0510
Méjico	Peso	0.0801
Uruguay	Peso	0.0085
Paraguay	Guarani	0.0374
Perú	Sol	0.0111
Venezuela	Bolívar	0.2228
Canadá	Dólar	0.9277

### TRANSACTIONS

Transacciones Stoq. ....	523.137
Transacciones con Valparaíso, ....	101.011
Bonos Nominales E\$ ....	1.000

Liber por Toneladas — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA: DISPONIBLE ... FLUCTUACION ... A 90 DIAS ... FLUCTUACION ... VENTAS TENDENCIA ... SOSTENIDA: ...

SEGUNDA RUEDA: ... NO VARIO. ... 376.00 COMP. ... 377.00 COMP. ... 2.475 Tons. Largas. ... SOSTENIDA: ...

383.10 COMP. ... 384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 376.10 VEND. ... 1.825 Tons. Largas. ...

384.00 VEND. ... 0.10.00 BAJA. ... 376.00 COMP. ... 37

## ESTO ES

## La Guerra Chino-Genovesa

GENOVA, 23 (EFE). — Hace 226 horas que estalló la guerra entre los chinos maestros del barco de carga "Li Ming" (Aurora), de 13.000 toneladas, con las autoridades del puerto de Génova. Han pasado nueve días y la inciencia situación continúa sin nuevas variantes.

El capitán Ku Fu Shan insiste en mantener las cuestiones políticas con estrictos agravios para el gobierno italiano, al que califican de "fascista" al tiempo que el general Liu Gatti, jefe de la capitanería de Génova, se mantiene en su posición: o se retiran los insultos o el barco continúa bloqueando sin poder descargarse las 1.500 toneladas de manganeso y seda adquiridas por Italia, y sin recibir ni agua ni víveres, pedidas desde hace tres días.

La autoridad solicitó hace ocho días a Ku Fu Shan, que abandonó el puerto, decisión adoptada de acuerdo con las leyes internacionales. Pero el capitán desestimó la orden e inició el ataque de los carteles, manteniendo por ciento de la tripulación con el breviano de Mao en la mano derecha a manera de arma y de bandera. Hace tres días reclamó, con señales de banderas, el aprovisionamiento de agua. Gatti respondió que había entrado con 300 toneladas de agua potable, cantidad más que suficiente para abastecer 68 tripulantes durante un mes.

La prensa italiana ha entoculado el episodio de manera variada. En general, los órganos de los extremos tratan la cuestión con seriedad y alejan cada una sus razones. Los diarios de derecha hablan de violación de las leyes, igual que los comunistas, cada uno con un cristal de diferente color. Pero el resto de los periódicos trata el caso con ciertos humores, asimilando las características de opereta y pelekinha, con sorprendentes funambulismos de la nueva dialectica maestra —marxista.

Así las cosas, se informa la llegada de refuerzos para el beligerante Ku Fu Shan y su tropa de 60 marineros. Está anunciado el atraque en Génova, para dentro de unos días, de dos nuevos pugues de carga chinos, el "Xu Chang" y el "Xin Guin", también portadores de mercancías para Italia y abundante munición escrita de cartelones. Despues de todo lo acocido se considera probable que la autoridad portuaria prohíba la entrada de los cargueros, salvo solución previa en un alto nivel, cosa que según versiones responsables, está a sucediendo a través de conversaciones entre los representantes de la misión comunista China en Roma y el Ministro de Comercio Exterior.

La Conferencia de prensa que el representante de la oficina chino-comunista en Italia, Liu Yo Ming, habla convocando en el "Li Ming", no se llevó a cabo, al impedirlo las autoridades portuarias genovesas, que habían comunicado que permitirían a los periodistas, a los fotógrafos y a los camarógrafos de la televisión, unas treinta personas en total, subir a bordo de la nave. El representante chino-comunista, que había obtenido el permiso del balón tierra y luego subió nuevamente a bordo, dijo "o la Conferencia de prensa se hace a bordo o no se hace".

Luego del rechazo de las autoridades portuarias a que los periodistas subieran a la nave, los marineros chinos pitaron en el flanco izquierdo de la nave un letrero de 25 metros de largo por un metro de altura, donde protestan contra las autoridades italianas. Mientras tanto, nadie se ha sabido sobre las negociaciones que realiza el Instituto para el comercio exterior (ICE) italiano, yaleentes a solucionar la desagradable situación.

## AVISO

Que en cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 5.º y 11.º del Decreto Supremo 121, de 28 febrero de 1957, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, he solicitado autorización para establecer servicio pulmán dentro de los servicios ya autorizados por Resolución 157, de 4 de julio de 1966, de la Subsecretaría de Transportes, que corresponden a los servicios "Santiago-La Estrella-Pichilemu", servicio pulmán que tendrá como nuevo terminal la localidad de Peralillo.

CARLOS VARGAS LLAGUNO

GUARDAPOLVOS  
para señoras, mejores y más  
baratos.

Surfido completo de tallas.

FABRICA DE ROPA  
ALFONSO RUSSO  
AV. ESPAÑA 141 FONO 90362



En esta fotografía, de fuente comunista, un grupo de campesinos chinos se dirige a sus labores en sus terrenos cultivados en forma de terrazas, pasando frente a un tablero donde se muestran los inevitables pensamientos de Mao. (FOTO UPI)

## BATALLA EN NIGERIA

LAGOS, 23 (EFE). — A 210 kilómetros al este de Lagos está teniendo lugar una batalla entre tropas federales y tropas de Biafra, según un comunicado del Ejército federal.

El comunicado define a las tropas de Biafra como "brigadas suicidas", que intentaban un golpe rápido contra la región occidental, donde está situada la capital.

La batalla tiene lugar en las cercanías de la ciudad de Oye, dentro de las fronteras de la región occidental.

Ore es un cruce importante de carreteras que llevan desde la región medio occidental hacia Ibadan, importante ciudad occidental, y Lagos, la capital federal.

Las tropas federales habían perdido ayer la ciudad de Oye, pero se habían concentrado a ocho kilómetros al occidente de ésta.

El portavoz dijo que la situación era seria, pero que podía ser contenida con los refuerzos federales que estaban siendo enviados.

## EL METALERO...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Lima de Puerto Montt inició consultas con todos los Alcaldes de Mar —residentes que en las zonas aisladas están encargados de vigilar las costas— para ubicar a pescadores que hayan podido cruzarse con el "Santa Fé" en algún sitio de la zona de los canales.

DECLARACION DE LA ARMADA

La Comandancia en Jefe de la Armada, a través de su oficina de Relaciones Públicas, dio a conocer anoche la siguiente declaración:

## BOLETIN SOBRE MERCANTE "SANTA FE"

De acuerdo con averiguaciones efectuadas por el Comandante de la Estación Naval de Puerto Montt, entre pescadores de QUELLON y CASTRO, la noticia que se propagó ayer en el sentido de que estos pescadores habrían visto hundirse un buque frente a la Isla GUAMBLIN, es "INFUNDADA".

Esta mañana un avión Grumman de la Fuerza Aerea de Chile llevando como observador a un oficial naval rebasó con excelentes condiciones de tiempo las zonas del posible TRACK seguido por el mercante "SANTA FE" en su viaje al puerto argentino de San Nicolás, sin avistar al buque ni nadar al momento de su desaparición.

La rebusca por unidades de la Armada Nacional y naves mercantes, se mantiene en forma permanente.

## MANTENDRA CERRADO EL CANAL

EL CAIRO, 23 (ANS). — La RAU está "firmemente decidida" a mantener cerrado a la navegación el Canal de Suez, mientras las tropas israelíes no se retiran y se eliminan completamente las consecuencias de la agresión", escribe hoy el diario oficial.

Al dar noticia de las recomendaciones que los Ministros de Finanzas, Economía y Asuntos Petrolíferos aprobaron en Bagdad con vistas a la conferencia-cumbre árabe programada para el 29 de agosto, el diario "Al Ahram" no había aludido a la cuestión del Canal de Suez.

El diario explica que los Ministros no consideraron necesario incluir la cuestión entre sus recomendaciones, precisamente porque la RAU de todas maneras está decidida a no reabrir el Canal.

Al "Ahram" sobre la cuestión del retiro de los depósitos árabes de los Bancos de los países que ayudaron al agresor, indican que dicha medida figura en la serie de recomendaciones que serán sometidas en Kartum a los jefes de Estado árabes. Al respecto, los fondos árabes depositados en los Bancos de los países "imperialistas" suman quinientos cincuenta millones de dólares y las inversiones árabes en el exterior ascienden a cuatrocientos cincuenta millones de dólares.

En cuanto al petróleo, "Al Ahram" escribe que los países extranjeros sufrirían pérdidas de hasta seis mil novecientos millones de dólares si el bombo del petróleo fuera interrumpido durante tres meses, mientras que los países árabes perderían solamente seiscientos sesenta y nueve millones de dólares.

Se sabe que un plan iraní discutido en la conferencia de Bagdad prevé la suspensión de todos los abastecimientos de petróleo durante tres meses. El abastecimiento quedaría suspendido, después de ese período, para los países "que han ayudado a Israel".

Ayer, "Al Ahram" se había limitado a indicar que una de las recomendaciones aprobadas se refiere "al rol del petróleo árabe en la obra de eliminación de las consecuencias de la agresión".

## Europa: Hombres y Hechos

## Asesinó a una Niña

LONDRES, 23 (ANS). — El barbero sujeto que violó y dio muerte a Christiane Darby, de 7 años, puede cometer un nuevo crimen en cualquier momento, ya sea en Staffordshire o en otro Condado vecino, Scotland Yard lo define como "peligroso", subrayando "que hay que encontrarlo cuanto antes".

## Aumentará Paro

BONN, 22 (ANS). — En el invierno aumentaría el número de desocupados en Alemania. El Jefe de la Oficina Federal para la Desocupación y Colocación de la Mano de Obra de Nuremberg, precisó que la evolución del mercado de trabajo se debiera en gran parte a las condiciones meteorológicas de variación de temporada.

## El Excéntrico Dalí

PERPINIAN, 3 (ANS). — Salvador Dalí, imitando al General cartagines Aníbal, se propone cruzar los Pirineos sobre un elefante.

Fue el mismo excéntrico pintor español quien comunicó a la prensa su deseo de evadir la histórica proeza de Aníbal.

## COMUNISTAS CONTRA MAO

TOKIO, 23 (ANS). — El organismo del Partido Comunista japonés "Akahata", lanza hoy un nuevo ataque contra el presidente del Partido Comunista chino, Mao Tse Tung. Acusándolo de ser el principal responsable de la fractura que se ha producido entre los partidos comunistas chino y japonés, fractura que habría llevado a una situación de crisis explosiva.

En un artículo titulado "Intervenciones y ataques del grupo mojado contra nuestro partido y el movimiento democrático en Japón", el diario "Akahata" (bandera roja) reafiere la historia de la crisis entre los comunistas japoneses y chinos.

## DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

Llamase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

MANGUERAS de 1 1/2" y 2 1/2" DE DIAMETRO, CON 4 TELAS EN CAUCHO NATURAL O SINTÉTICO ACRYLICO-NITRÍLICO, CON TRATAMIENTO TÉRMICO EN TIRES DE 50 PIES DE LARGO CON ACOPLAMIENTO MACHO-HEMBRA.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 6 de septiembre de 1967, a las 15 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 629, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPIUESTA PRIVADA N° 692

Llamase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

MANGUERAS de 1 1/2" y 2 1/2" DE DIAMETRO, CON 4 TELAS EN CAUCHO NATURAL O SINTÉTICO ACRYLICO-NITRÍLICO, CON TRATAMIENTO TÉRMICO EN TIRES DE 50 PIES DE LARGO CON ACOPLAMIENTO MACHO-HEMBRA.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 6 de septiembre de 1967, a las 15 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 629, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPIUESTA PRIVADA N° 692

Llamase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

MANGUERAS de 1 1/2" y 2 1/2" DE DIAMETRO, CON 4 TELAS EN CAUCHO NATURAL O SINTÉTICO ACRYLICO-NITRÍLICO, CON TRATAMIENTO TÉRMICO EN TIRES DE 50 PIES DE LARGO CON ACOPLAMIENTO MACHO-HEMBRA.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 6 de septiembre de 1967, a las 15 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 629, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPIUESTA PRIVADA N° 692

Llamase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

MANGUERAS de 1 1/2" y 2 1/2" DE DIAMETRO, CON 4 TELAS EN CAUCHO NATURAL O SINTÉTICO ACRYLICO-NITRÍLICO, CON TRATAMIENTO TÉRMICO EN TIRES DE 50 PIES DE LARGO CON ACOPLAMIENTO MACHO-HEMBRA.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 6 de septiembre de 1967, a las 15 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 629, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPIUESTA PRIVADA N° 692

Llamase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

MANGUERAS de 1 1/2" y 2 1/2" DE DIAMETRO, CON 4 TELAS EN CAUCHO NATURAL O SINTÉTICO ACRYLICO-NITRÍLICO, CON TRATAMIENTO TÉRMICO EN TIRES DE 50 PIES DE LARGO CON ACOPLAMIENTO MACHO-HEMBRA.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 6 de septiembre de 1967, a las 15 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 629, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPIUESTA PRIVADA N° 692

Llamase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

MANGUERAS de 1 1/2" y 2 1/2" DE DIAMETRO, CON 4 TELAS EN CAUCHO NATURAL O SINTÉTICO ACRYLICO-NITRÍLICO, CON TRATAMIENTO TÉRMICO EN TIRES DE 50 PIES DE LARGO CON ACOPLAMIENTO MACHO-HEMBRA.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 6 de septiembre de 1967, a las 15 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 629, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPIUESTA PRIVADA N° 692

Llamase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

MANGUERAS de 1 1/2" y 2 1/2" DE DIAMETRO, CON 4 TELAS EN CAUCHO NATURAL O SINTÉTICO ACRYLICO-NITRÍLICO, CON TRATAMIENTO TÉRMICO EN TIRES DE 50 PIES DE LARGO CON ACOPLAMIENTO MACHO-HEMBRA.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 6 de septiembre de 1967, a las 15 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat N° 6

# "INDIA" ATACA A EE. UU.

ANSA) - "El sector natural de sus pueblos a normalizar las relaciones o a desarrollar relaciones amplias y multifacéticas con la Unión Soviética".

"Métodos particularmente sucios" —continúa "Pravda"— se utilizan contra los partidos comunistas en el afán de minar el papel activo de los mismos en la lucha de clases de los trabajadores y en la lucha democrática general de las más amplias capas de la población.

"Sin embargo" —advierte "Pravda"—, los comunistas son siempre las primeras, pero están lejos de ser las únicas victimas del terror". "Como comunistas se declara a todos los que expresan el más mínimo desacuerdo con el curso neocolonialista de los EE. UU. y la política de sus agentes locales".

"El medio clásico de meter en vereda a todos los 'metarodoxos' declarados, como 'elementos subversivos' y 'comunistas' en América Latina es el régimen de dictaduras militares" —agrega el diario—. Para ellos, el espantapájaros del anticomunismo sirve para justificar todo.

Ni un solo dictador de un país latinoamericano se sostendría un día sin poder si no gozase de la tutela soviética de los Estados Unidos.

"Para los pueblos de América Latina —señala por último el artículo— el anticomunismo exacerbado, que se cultiva por los Estados Unidos y sus agentes criollos, se traduce en el aplastamiento de las libertades civiles, en el terror policial, en la ofensiva contra los intereses vitales de los trabajadores, en la defensa de los privilegios del latifundio y del gran capital, en la explotación de las riquezas nacionales por los monopolios soviéticos y en la constante amenaza de la intervención armada".

"Sin embargo" —advierte "Pravda"—, los comunistas son siempre las primeras, pero están lejos de ser las únicas victimas del terror". "Como comunistas se declara a todos

los que expresan el más mínimo desacuerdo con el curso neocolonialista de los EE. UU. y la política de sus agentes locales".

"El medio clásico de meter en vereda a todos los 'metarodoxos' declarados, como 'elementos subversivos' y 'comunistas' en América Latina es el régimen de dictaduras militares" —agrega el diario—. Para ellos, el espantapájaros del anticomunismo sirve para justificar todo.



Guardias rojos en Pekín se manifiestan tumultuosamente contra la Embajada británica, poco antes de asaltárla e incendiar la Cancillería.

(FOTO UPI.)

## BANCO DEL ESTADO DE CHILE DEPARTAMENTO HIPOTECARIO Y DE INVERSIONES

### SORTEO DE BONOS 10/6% SEPTIEMBRE DE 1967

1.000 —

593	1210	3334	3265	3293	3326	3375	3435	3462	3483	3503	3527
602	1311	3237	3269	3296	3330	3380	3438	3464	3488	3505	3530
607	3202	3243	3274	3304	3333	3385	3442	3467	3490	3509	3533
609	3205	3245	3277	3313	3340	3395	3445	3468	3493	3516	3537
1185	3209	3248	3280	3318	3345	3400	3449	3471	3495	3519	3540
1198	3213	3250	3285	3322	3356	3425	3453	3479	3497	3522	3542
1202	3226	3252	3289	3326	3363	3430	3458	3482	3500	3525	3544
			3556	3564	3566	3571	3588	3639			
52079	52177	58657	58804	59098	74806	86226	88597	89286	89730		
52080	52178	58658	58805	59098	74809	86234	88607	89293	89734		
52081	52179	58659	58807	59101	74914	86209	88628	89299	89736		
52082	52181	58660	58809	59102	74922	86221	88640	89316	89741		
52083	52182	58662	58812	59103	74925	86236	88661	89322	89745		
52084	52183	58664	58814	59104	74928	86250	88673	89327	89747		
52085	52186	58666	58815	59105	74936	86276	88694	89344	89749		
52086	52188	58669	58818	59108	74946	86289	88700	89344	89750		
52087	52189	58671	58820	59109	74979	86345	88730	89346	89752		
52088	52190	58675	58823	59110	75004	86377	88767	89350	89754		
52089	52191	58676	58824	59111	75049	86368	88773	89364	89756		
52090	52192	58678	58827	59112	75084	86379	88781	89365	89771		
52091	52193	58680	58829	59113	75178	86394	88786	89366	89772		
52092	52194	58682	58830	59114	75182	86408	88790	89367	89773		
52093	52195	58684	58831	59115	75186	86412	88794	89368	89774		
52094	52196	58685	58832	59116	75187	86418	88794	89369	89775		
52095	52197	58687	58833	59117	75188	86422	88795	89370	89776		
52096	52198	58688	58834	59118	75189	86426	88796	89371	89777		
52097	52199	58689	58835	59119	75190	86430	88797	89372	89778		
52098	52200	58691	58837	59120	75191	86434	88798	89373	89779		
52099	52201	58693	58838	59121	75192	86438	88799	89374	89780		
52100	52202	58695	58839	59122	75193	86442	88800	89375	89781		
52101	52203	58696	58840	59123	75194	86446	88801	89376	89782		
52102	52204	58698	58841	59124	75195	86450	88802	89377	89783		
52103	52205	58699	58842	59125	75196	86454	88803	89378	89784		
52104	52206	58700	58843	59126	75197	86458	88804	89379	89785		
52105	52207	58701	58844	59127	75198	86462	88805	89380	89786		
52106	52208	58702	58845	59128	75199	86466	88806	89381	89787		
52107	52209	58703	58846	59129	75200	86470	88807	89382	89788		
52108	52210	58704	58847	59130	75201	86474	88808	89383	89789		
52109	52211	58705	58848	59131	75202	86478	88809	89384	89790		
52110	52212	58706	58849	59132	75203	86482	88810	89385	89791		
52111	52213	58707	58850	59133	75204	86486	88811	89386	89792		
52112	52214	58708	58851	59134	75205	86490	88812	89387	89793		
52113	52215	58709	58852	59135	75206	86494	88813	89388	89794		
52114	52216	58710	58853	59136	75207	86498	88814	89389	89795		
52115	52217	58711	58854	59137	75208	86502	88815	89390	89796		
52116	52218	58712	58855	59138	75209	86506	88816	89391	89797		
52117	52219	58713	58856	59139	75210	86510	88817	89392	89798		
52118	52220	58714	58857	59140	75211	86514	88818	89393	89799		
52119	52221	58715	58858	59141	75212	86518	88819	89394	89800		
52120	52222	58716	58859	59142	75213	86522	88820	89395	89801		
52121	52223	58717	58860	59143	75214	86526	88821	89396	89802		
52122	52224	58718	58861	59144	75215	86530	88822	89397	89803		
52123	52225	58719	58862	59145	75216	86534	88823	89398	89804		
52124	52226	58720	58863	59146	75217	86538	88824	89399	89805		
52125	52227	58721	58864	59147	75218	86542					

(-CREACION DE LA CORTE DE APELACIONES DE RANCAGUA Y AUMENTO DEL NUMERO DE TRIBUNALES ORDINARIOS DEL PAIS.- ANALISIS DE LA PRIMERA CONVENTION NACIONAL DE JUECES-OFICIOS.)

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Continua la sesión.

El señor FUENTES (don Samuel).- Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Tiene la palabra Su Señoría, en el tiempo del Comité Radical.

El señor FUENTES (don Samuel).- Señor Presidente, nosotros hemos estado intercambiando algunas comunicaciones con el señor Ministro de Justicia respecto de un asunto de una zona de la provincia de Menor Cuantia que fue tratado por los tribunales de mayo de 1960, de contar con un juzgado. Me refiero a la ciudad de Puerto Saavedra, que tenía un Juzgado de Letras de Menor Cuantia el cual, después de los terremotos mencionados, fue trasladado a Carahue y posteriormente elevado de categoría, pasando a tener la calidad de Juzgado de Letras de Mayor Cuantia.

Sobre el particular, envíe una nota al señor Ministro, quien tuvo la gentileza de contestarme que en este proyecto, que eleva de categoría, se han establecido en forma total y es indispensable la creación del Juzgado de Letras de Menor Cuantia a que me refiero, y que el señor Ministro prometió considerar. En consecuencia le rogaría que, en los próximos trámites que debe cumplirse ante el Congreso, promociera la inclusión de una indicación en este sentido.

En relación con otra materia, escuché con profundo interés la intervención del Honorable colega señor Fernández, en la que hizo un análisis de las grandes conquistas económicas que había logrado el Poder Judicial durante la actual Administración del Presidente Frei. Con la habilidad que lo caracteriza, trató de convencerme de hechos que no son efectivos, como el de que haya existido mejoramiento económico para los funcionarios de la Administración Pública, durante este período, en circunstancias que no han reajustado las rentas del sector asalariado, en el cual se cuenta el Poder Judicial, para compensar el verdadero deterioro que han experimentado por el alza del costo de la vida.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Honorable señores Diputados, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor FUENTES (don Samuel).- Por esto, y no por otra razón, la mejor respuesta a las afirmaciones del Honorable señor Sergio Fernández es, precisamente, la Convención Nacional de Jueces, Relatores y Secretarios que, de estar conforme con el tratamiento que han recibido, inexcusablemente no habrían realizado ahora, durante esta Administración, una convención que nunca antes habían efectuado para planear ante la opinión pública su difícil situación económica.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).- Esta es democracia.

El señor ARANCIA.— ¡Todo tiene que cambiar!

El señor FUENTES (don Samuel).- Esta Convención contó con la presencia del representante directo del Presidente de la República, el señor Ministro de Justicia, quien pudo apreciar, debidamente, la inquietud del Poder Judicial en relación con su situación económica, derivada del tratamiento dado a otros sectores.

En efecto, los funcionarios, ya sean del Poder Judicial, del magisterio o de otras ramas de la Administración Pública, han visto la situación de los de otras organizaciones, como de la Corporación de la Reforma Agraria, del Instituto de Desarrollo Agropecuario, de la Promoción Popular, de los asesores, los promotores y hasta los subdelegados, a los cuales se les permitió formar parte de la Administración Pública con sueldos fabulosos.

El señor IRURETA.— ¿Cuáles son los sueldos "fabulosos"?

El señor FUENTES (don Samuel).- Ahora los subdelegados a los que no se les exige preparación humanística alguna, tienen un sueldo de un millón de pesos, sólo pueden desarrollar una actividad política.

Este tratamiento discriminatorio es lo que ha inducido a los funcionarios del Poder Judicial a reunirse también en una Convención y a plantear su inquietud económica al Ejecutivo, como lo hacen los profesores y el resto de los funcionarios de la Administración Pública que hasta hoy no han sido satisfechos en sus justos anhelos de recibir una remuneración que les permita vivir con dignidad y que guarde relación con la situación actual, como lo ha anunculado, con gran propaganda el Gobierno.

El señor ARANCIA.— Hemos dado más del 10% que dieron los Gobiernos radicales.

El señor FUENTES (don Samuel).- Como no disolvemos del tiempo necesario, sólo deseé recordar a los Honorable colegas de la Democracia Cristiana que, durante el año 1964, cuando ellos buscaban mayores posibilidades electorales, señalaban que el sueldo vital en ese año fijado por el Gobierno del Presidente Alessandri, según las palabras del Honorable señor Gumucio, que era

Diputado en ese tiempo— debería haber quedado en 304 mil pesos. Pues bien, han transcurrido 2 años, ellos cuentan con mayoría parlamentaria, y el sueldo vital apenas es de 306 mil pesos.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).- ¿Cuanto era en ese tiempo?

El señor FUENTES (don Samuel).- No recuerdo la cifra correspondiente. Solo señalo que Su Señoría o sus representantes, en esa oportunidad, reclamaban sueldos vitales que, según ellos, debieron haberse fijado hace muchos años.

El año 1965, el sueldo vital debió haberse reajustado y aumentado de manera que, en estos momentos, alcanzara, aproximadamente, a 525 escudos. Eso debería ocurrir en estos instantes; sin embargo, estamos comprobando que con anuncios y gran propaganda, se ha señalado que, hasta esa fecha, el costo de la vida llegará solamente a un 12% en circunstancias que, al 31 del mes pasado, ha superado el 17%.

El señor SOTOMAYOR.— Hoy faltan 5 meses para que termine el año.

El señor FUENTES (don Samuel).- Por esto, creo que, al 31, surgiendo el consumo de la carne o de todo lo que debe consumir la población para subsistir, bajaría el costo de la vida; y por igual motivo, en estos instantes, se ha dado a conocer un proyecto de acuerdo del Honorable señor Phillips para conceder una bonificación compensatoria del alza del costo de la vida para el personal judicial del Cuerpo de Carabineros y de las Fuerzas Armadas.

Por nuestra parte, los Diputados del Partido Radical hemos presentado también un proyecto de acuerdo para solicitar del Gobierno un reajuste compensatorio de las remuneraciones para los funcionarios del Poder Judicial y del resto de la Administración Pública, para los jubilados y los montepíados, como también para los funcionarios del sector privado, ya que el Gobierno y especialmente los Diputados demócratristas, se oponieron a reajustar por ley sus remuneraciones, como era tradicional hacerlo. Desde 1956, cuando se suprimieron los organismos provinciales denominados Comisiones Mixtas de Sueldos, ahora, por primera vez en la historia de los reajustes de sueldos, el sector privado fue oficializado por el Partido Demócrata Cristiano, porque, sin su apoyo, no fue posible incorporar a la ley la correspondencia que les entregaba un reajuste compensatorio. Hemos visto así que el sector privado no ha podido defender sus reajustes de sueldos, y que es el gremio más indefenso en la actualidad. Una comprobación precisa de ello en el caso que acaba de señalar mi querido amigo el Honorable señor Mosquera, el sindicato más poderoso del país, el del Banco de Chile, a pesar de haber sido apoyado por la Federación Bancaria, fue arruinado por la Gobernación del Banco, la que le negó la satisfacción de sus justas aspiraciones. Y no fue arruinado con mano cañonera, sino con la armas, es decir, con los elementos de combate que usa el Cuerpo de Carabineros de Chile para atacar a los sindicatos que piden compensación económica por el alza del costo de la vida.

El señor IRURETA.— ¿Me permite una interrupción?

El señor FUENTES (don Samuel).- Nosotros hemos presentado un proyecto de...

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).- Concedo una interrupción al Honorable señor Irureta.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).- Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable



lensuza, don Héctor, primero. El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — La Mesa dirige el debate, señor Diputado. Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor LAEMMERMAN. — He concedido una interrupción a Honorable señor Phillips.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Había pedido al Honorable señor Laemmermann que tuviera la gentileza de concederme una interrupción, pero después que hablara el Honorable señor Valenzuela, don Héctor, porque había pedido que estuviera presente en la Sala el Honorable señor Irureta cuando me referiera a sus observaciones.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Si Su Señoría dejá de hacer uso de la palabra, puede pedir oportunamente.

El señor PHILLIPS. — Si, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Oportunamente podrá pedir la palabra Su Señoría.

Terminó el Honorable señor Laemmermann?

El señor LAEMMERMAN. — He concedido una interrupción al Honorable señor Momberg.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Momberg.

El señor MOMBURG. — Señor Presidente, solicite esta interrupción para contestar a mi estimado colega y amigo el Honorable señor Viedra.

Creo que Su Señoría ha incurrido en un error, porque acabo de manifestar que le ha llamado profundamente la atención el predicamento tan herejista que yo habría sostenido. Agregó que anteriormente era muy distinta mi posición política.

Quisiera aclarar los hechos, riesgo mucho la memoria del ex Presidente Ibáñez, pero puedo probar en cualquier momento, con documentos y otros antecedentes, que no estuve con el señor Ibáñez.

No lo acompañó jamás en su campaña. Incluso, fui expulsado del Partido Agrario Laborista, porque voté por el señor Matthe. Creo que el Honorable señor Viedra aceptará mis explicaciones.

Sólo quiero aclarar este punto para que no se vaya a creer que es efectivo que ayer estuve en una posición revolucionaria y que hoy me encuentro en una totalmente contraria.

El señor GODOY URURUTIA. — Estamos convencidos de que Su Señoría siempre ha tenido una posición revolucionaria.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Godoy Urrutia, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor MOMBURG. — Si el Honorable señor Godoy Urrutia me habla despectivamente, lo entiendo. Si no me grita la voz a entender, ¿Cómo dice Su Señoría?

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa.

Ha terminado Su Señoría.

El señor MOMBURG. — Estoy hablando al Honorable señor Godoy Urrutia, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Laemmermann.

El señor PHILLIPS. — Dígame, voy a continuar, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Estoy la palabra el Honorable señor Valenzuela Valderrama, don Héctor.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Señor Presidente, el artículo 51 del Código del Trabajo establece que "habrá Cortes del Trabajo en las ciudades de Valparaíso, Santiago y Concepción, con las siguientes jurisdicciones: Corte del Trabajo de Santiago, con las provincias de Santiago, O'Higgins, Colchagua, Curicó y Talca". Esta es la parte pertinente que quería citar.

Esta disposición se modifica en el artículo 10 del proyecto, en el sentido de que la Corte del Trabajo de Santiago solo mantiene jurisdicción sobre la provincia de Santiago, con exclusión del departamento de Maipo.

Este disposición que, en mi concepto, cercena gravemente la jurisdicción de esta Corte del Trabajo, tiene gran trascendencia, ya que significa entregar a la Justicia Ordinaria, vale decir, a la Corte de Apelaciones de Rancagua, el conocimiento de todas las causas de trabajo que se promuevan en las provincias de O'Higgins y Colchagua. Esta Corte de Apelaciones tiene que conocer, además, juicios criminales, civiles de menores, de jurisdicción comunitaria, etcetera...

El señor TEJEDA. — Con preferencia para los reos pre-

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Efectivamente, con preferencia para otras causas.

El señor TEJEDA. — Con preferencia a la justicia ordinaria, el conocimiento de las causas laborales provoca, en definitiva, la terminación de la especialización, principio que da por la creación de los Tribunales del Trabajo y que es adoptado por todas las legislaciones modernas. Así lo reconoce el Preambulo de nuestro Código del Trabajo, en sus números 1 y 2, en que se les tex-

te: "Lo que constituye atencion preiciente del Gobierno es velar por la general, uniforme y correcta aplicación de las leyes sociales".

«Lo que hay conveniencia manifiesta en extender a todas las leyes sociales los beneficios de una jurisdicción especial y de un procedimiento adecuado a la substancialización de los juicios que provenguen de su aplicación."

Los conflictos de los trabajadores no pueden solucionarse con el mismo criterio con que se resuelven aquellos meramente patrimoniales que tienen por objeto intercambio de bienes materiales. En efecto, los trabajadores, que son los mantenedores de la comunidad, necesitan para lograr incorporarse rápidamente a las fuerzas activas de la nación que sus conflictos sean fallados brevemente y por organismos especializados, pues no se trata solo de garantizar el

equilibrio económico entre la empresa y el trabajador, sino también de intervenir en la aplicación e interpretación de las leyes laborales, factores que van más allá de la simple justicia comunitativa, como son los que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado, por lo que en la aplicación de estos contratos deben coordinarse en forma sistemática las diversas normas, teniendo en vista, como dato central, velar por la dignidad humana del trabajador. En otras palabras, cada relación de intercambio debe mirarse bajo una nueva lupa, y donde especial relevancia a las normas destinadas a garantizar el respeto a la personalidad humana. De estos principios debe estar imbuido el Juez del Trabajo, lo que concuerda con el conocimiento que se tiene a través de los litigantes.

Dentro de la concepción de la Justicia del Trabajo, en la forma recién enunciada, corresponde a las Cortes del Trabajo, por medio de sus fallos, uniformar el criterio de los jueces por lo que entregare a las Cortes de Apelaciones la aplicación e interpretación de las leyes laborales es desvirtuado. Lo que hasta aquí se ha hecho por mantener cierta unidad en la interpretación y aplicación de las leyes del Trabajo y Previsión.

Este hecho se agrava por la circunstancia de que la Excentrísima Corte Suprema, a la cual por precepto constitucional corresponde la plenitud de la jurisdicción, ejerce su potestad interpretativa en materia laboral por una vía inadecuada, cual es el recurso de queja, que la impone, en la mayoría de los casos, para dictar fallos fundados sobre los asuntos sometidos a su conocimiento. Por la razón indicada no se corresponde a las Cortes especiales del Trabajo sentar jurisprudencia en materia laboral en el país, función que se desnaturalizará si se entregara el conocimiento de estas causas a las Cortes de Apelaciones. Por lo demás, de aceptarse el criterio sustentado en este proyecto, verá la agravarse la situación preexistente en que se encuentra nuestra justicia laboral, que por la peculiaridad de nuestra geografía ha permitido que los jueces de la segunda instancia en los juzgados de trabajo, lo que en definitiva, lleva a la supresión de estos tribunales especiales.

Quisiera aclarar los hechos, riesgo mucho la memoria del ex Presidente Ibáñez, pero puedo probar en cualquier momento, con documentos y otros antecedentes, que no estuve con el señor Ibáñez.

No lo acompañó jamás en su campaña. Incluso, fui expulsado del Partido Agrario Laborista, porque voté por el señor Matthe. Creo que el Honorable señor Viedra aceptará mis explicaciones.

Sólo quiero aclarar este punto para que no se vaya a creer que es efectivo que ayer estuve en una posición revolucionaria y que hoy me encuentro en una totalmente contraria.

El señor GODOY URURUTIA. — Estamos convencidos de que Su Señoría siempre ha tenido una posición revolucionaria.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Godoy Urrutia, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor MOMBURG. — Si el Honorable señor Godoy Urrutia me habla despectivamente, lo entiendo. Si no me grita la voz a entender, ¿Cómo dice Su Señoría?

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa.

Ha terminado Su Señoría.

El señor MOMBURG. — Estoy hablando al Honorable señor Godoy Urrutia, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Laemmermann.

El señor PHILLIPS. — Dígame, voy a continuar, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Estoy la palabra el Honorable señor Valenzuela Valderrama, don Héctor.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Señor Presidente, el artículo 51 del Código del Trabajo establece que "habrá Cortes del Trabajo en las ciudades de Valparaíso, Santiago y Concepción, con las siguientes jurisdicciones: Corte del Trabajo de Santiago, con las provincias de Santiago, O'Higgins, Colchagua, Curicó y Talca". Esta es la parte pertinente que quería citar.

Esta disposición se modifica en el artículo 10 del proyecto, en el sentido de que la Corte del Trabajo de Santiago solo mantiene jurisdicción sobre la provincia de Santiago, con exclusión del departamento de Maipo.

Este disposición que, en mi concepto, cercena gravemente la jurisdicción de esta Corte del Trabajo, tiene gran trascendencia, ya que significa entregar a la Justicia Ordinaria, vale decir, a la Corte de Apelaciones de Rancagua, el conocimiento de todas las causas de trabajo que se promuevan en las provincias de O'Higgins y Colchagua. Esta Corte de Apelaciones tiene que conocer, además, juicios criminales, civiles de menores, de jurisdicción comunitaria, etcetera...

El señor TEJEDA. — Con preferencia para los reos pre-

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Efectivamente, con preferencia para otras causas.

El señor TEJEDA. — Con preferencia a la justicia ordinaria, el conocimiento de las causas laborales provoca, en definitiva, la terminación de la especialización, principio que da por la creación de los Tribunales del Trabajo y que es adoptado por todas las legislaciones modernas. Así lo reconoce el Preambulo de nuestro Código del Trabajo, en sus números 1 y 2, en que se les tex-

te: "Lo que constituye atencion preiciente del Gobierno es velar por la general, uniforme y correcta aplicación de las leyes sociales".

«Lo que hay conveniencia manifiesta en extender a todas las leyes sociales los beneficios de una jurisdicción especial y de un procedimiento adecuado a la substancialización de los juicios que provenguen de su aplicación."

Los conflictos de los trabajadores no pueden solucionarse con el mismo criterio con que se resuelven aquellos meramente patrimoniales que tienen por objeto intercambio de bienes materiales. En efecto, los trabajadores, que son los mantenedores de la comunidad, necesitan para lograr incorporarse rápidamente a las fuerzas activas de la nación que sus conflictos sean fallados brevemente y por organismos especializados, pues no se trata solo de garantizar el

equilibrio económico entre la empresa y el trabajador, sino también de intervenir en la aplicación e interpretación de las leyes laborales, factores que van más allá de la simple justicia comunitativa, como son los que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

Este señor TEJEDA. — ¿Cómo así?

El señor ISLA. — ... porque pretendo borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Habla en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Dígame, en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Dígame, en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Dígame, en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Dígame, en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Dígame, en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Dígame, en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Dígame, en varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Tejeda!

El señor ISLA. — ... porque pretendemos borrar con una matra que no digo escribir, a pesar de que se refieren a la elevación moral, histórica y social del trabajador. En la Justicia del Trabajo debe tenerse presente que el contrato laboral constituye una figura jurídica "sui generis" frente a las ya contempladas en los Códigos de Derecho Privado.

El señor ACEVEDO. — Por eso se han indisciplinado.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — La Mesa borrará de la versión todas las expresiones antirregimentarias.

El señor ACEVEDO. — No digo por los que están aquí presentes; por los ausentes. Que ellos respondan, pero no podemos aceptar la sentencia, que afectaría a las sentencias absolutorias o de sobreseimiento definitivo en causas criminales por giro doloso de cheques.

“Artículo ... k) Establece un impuesto del 5 por ciento sobre el valor del documento que se presenten para su aclaración en el Boletín Comercial”.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — En votación general el proyecto.

Si le parece a la Cámara, se aprobará en general.

Aprobado.

Quedan aprobados en particular por no haber sido objeto de indicaciones los artículos 1.º, 2.º, 3.º, 6.º, 7.º, 11.º y 2.º, 4.º, 5.º y 6.º transitorios.

El señor SOTOMAYOR. — Y había pedido una votación nominal, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Oportunamente se votará la petición de votación, Honorable Diputado.

El señor PHILLIPS. — Sí para saber cuántos vinieron a la sesión!

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — En discusión los artículos 4º y 5º de la Comisión de Hacienda, refundidos en uno solo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Tienen la palabra Su Señoría, hasta por cinco minutos, por su Comité.

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Muy avultemente deseó indicar que los artículos 4º y 5º del proyecto se reunieron en uno solo, a indicación de la Comisión de Hacienda en vista de que el Ejecutivo hizo la indicación del caso en esa Comisión, para que toda estos Juzgados comiencen a funcionar el 1º de enero de 1965 o sea, anticipándose a los plazos que se habían mencionado antes, lo que beneficiaría indudablemente a estos tribunales o juzgados.

Por eso, me parece que esta acusación del Honorable colega Acevedo no es afortunada. Yo espero que no se vuelva a repetir por la amistad y fraternidad que debemos mantener dentro de este recinto.

Muchas gracias.

—**Huban varios señores Diputados a la vez.**

La señora AGUILERA (dona María Inés). — Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Tienen la palabra Su Señoría, hasta por cinco minutos, por su Comité.

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Muy avultemente deseó indicar que los artículos 4º y 5º del proyecto se reunieron en uno solo, a indicación de la Comisión de Hacienda en vista de que el Ejecutivo hizo la indicación del caso en esa Comisión, para que toda estos Juzgados comiencen a funcionar el 1º de enero de 1965 o sea, anticipándose a los plazos que se habían mencionado antes, lo que beneficiaría indudablemente a estos tribunales o juzgados.

Por eso, me parece que esta acusación del Honorable colega Acevedo no es afortunada. Yo espero que no se vuelva a repetir por la amistad y fraternidad que debemos mantener dentro de este recinto.

Muchas gracias.

—**Huban varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA (dona María Inés). — Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Tienen la palabra Su Señoría.

El señor CAMUS. — Señor Presidente, el procedimiento usado en esta oportunidad, de pedir votación nominal, con el objeto de saber cuántos Diputados democráticos cristianos están ausentes de la Sala, es criticable, porque se pudo seguir otro, que nos evitara esta pérdida de tiempo sobre todo, cuando el personal de la Cámara ha estado sometido a una labor excesiva, que pudo ser abreviada con acuerdos previos de los Comités.

Voto favorablemente.

El señor PHILLIPS. — Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Tienen la palabra Su Señoría.

—**Huban varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA (dona María Inés). — Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Tienen la palabra Su Señoría, hasta por cinco minutos, por su Comité.

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición en la sesión de ayer, destinada a buscar un procedimiento que permitiese despachar, en el día de hoy, de acuerdo con el artículo 203 del Reglamento, un proyecto que venía devuelto del Senado, tendiente a crear la Corte de Apelaciones de Rancagua, y el proyecto destinado a modificar el Reglamento de la Cámara.

—**Huban varios señores Diputados a la vez.**

El señor PHILLIPS. — Si no son capaces de manejarla, la culpa no es de nosotros.

Nada más.

—**Huban varios señores Diputados a la vez.**

El señor MUGA. — Olvida Su Señoría cuando radicales liberales se negaban a dar número.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número. Esta noche, se pretendo de nuevo que se charque en tribunales, tanto en la Corte de Apelaciones de Rancagua, como en la Corte de Apelaciones de Santiago.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número. Esta noche, se pretendo de nuevo que se charque en tribunales, tanto en la Corte de Apelaciones de Rancagua, como en la Corte de Apelaciones de Santiago.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, la Mesa hizo una proposición que el Honorable colega que me interrumpe y que es antiguo en el Parlamento podia ensayar los nuevos que con el Congreso no se charcaron; que deben ser más serios y formales, no como en la sesión de esta mañana en que para discutir la reforma del Reglamento de la Cámara la Democracia Cristiana no había dado número.

El señor PHILLIPS. — Deseamos que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe y que se negocie con el Honorable colega que me interrumpe.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente). — Honorable señor Muga! Honorable señor Phillips! ¡Honorable señor Monberg! ¡Estamos en votación!

## B. E. "ESMERALDA" ARIBARA EL DOMINGO A VALPARAISO

VALPARAISO.— Nuestro puerto recibirá el domingo próximo al buque-escuela de nuestra Armada "Esmeralda", que regresó después de poner término a un largo crucero de instrucción para guardiamarinas y grumetes por los mares y pueros del Pacífico, Atlántico y el Mediterráneo. El buque escuela partió desde Valparaíso el 5 de febrero último, al mando del capitán de fragata Hugo Oyarzún Ramírez.

Iniciando así su XIII crucero de instrucción.

El buque-escuela estará al amanecer en Laguna Verde, donde hará los preparativos para ingresar nuestro puerto.

En esa ensenada, cerca de Valparaíso, se embarcarán en el barco el Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Ramón Barros González; el Comandante en Jefe de la I Zona Naval Contralmirante Quintillano Rivera; y otros jefes de la institución.

Quienes pasaron revista a la barra y a la tripulación.

También y navegarán a bordo del barco y navegarán en el hasta Valparaíso, los periodistas que han sido invitados por la Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval, los que saldrán desde las oficinas de esa jefatura hacia Laguna Verde a las 7:45 horas de la mañana del domingo.

Desde Laguna Verde se efectuarán hasta Valparaíso maniobras veleeras que pondrán a prueba el entrenamiento que han adquirido todos los tripulantes, tanto guardiamarinas como cadetes.

A su entrada a la bahía, que hará a las veleeras desplegadas las condiciones del tiempo lo permitan, el barco será recibido con el arrorar de sirenas y pitos por las buques de la Armada y mercantes surcos en el puerto.

## CAMARA DE... (De la Pág. 17)

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Tienen la palabra Su Señoría.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Señor Presidente, como abogado que siempre me he interesado, en forma muy especial, por los problemas del trabajo, coloqué plenamente con lo manifestado tanto por el Honorable señor Tejeda como por el Honorable señor Valenzuela Valderrama.

El señor CADEMARTORI.— Entonces votemos.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Realmente, en beneficio del principio que establece la Judicatura del Trabajo, se hace necesario dictar una norma consecuente con lo que hasta ahora se ha mantenido. Pienso, al igual que mis Honorables colegas, señores Valenzuela Valderrama y Tejeda, que innovar en este aspecto sería peligroso. Por eso creo que Honorable Cámara debiera aprobar el artículo en debate en los términos propuestos por el Honorable señor Valenzuela Valderrama.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se va a votar el artículo 10º con la indicación que aprime las modificaciones del artículo 514 del Código del Trabajo.

Si fuera desechado, se votaría con las indicaciones pertinentes.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 36 votos; por la negativa, 5 votos.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Aprobado el artículo 10º con las indicaciones que aprime las modificaciones al artículo 514 del Código del Trabajo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se autoriza el artículo con las indicaciones de la Comisión de Hacienda.

HOY  
Suplemento

# DEPORTIVO

## LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 24 DE AGOSTO DE 1967

SEGUNDA SECCION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

### SELECCION NACIONAL

# INEA ASCENDENTE DE PROGRESO

La presentación de la escuadra roja, deja una nueva sensación de mejoría. De lo que fue, concretamente, esta primera etapa de una temporada internacional, que deja dos triunfos de repercusión.

Nota de JUAN CARLOS FRANCO

Terminó la primera parte de la temporada oficial que la Asociación Central confeccionó para la Selección Chilena de fútbol. Ahora tendremos un alto en sus actividades, en cuanto a partidos, ya que seguirá entrenando, hasta Fiestas Patrias, ocasión en que podría sostener un encuentro con una Selección de la Confederación Brasileña de Deportes.

Ya salimos en nuestros anterior suplemento, la primera actuación y sostuvimos nuestra tesis de la necesidad de definiciones, en el sentido de conocer una respuesta acerca de los objetivos que cumplía esta Selección, partiendo de la base que nosotros preferímos un trabajo planificado y orgánico, que "vivir al día". Pero estamos ante un hecho concreto: Pareciera que esta Selección tiene como meta y justifica el programa internacional que la Central preparó y que entrará en funciones cada vez que este comience la exhibición. Buscar otro objetivo o planejar es complicar la vida de los dirigentes y de los clubes.

Y sobre la base de ese hecho concreto, debemos de realizar el inevitable balance de estas dos actuaciones.

Una final a Argentina e Internazionale, que arrojaron iguales resultados, sendos triunfos por uno a cero.

SALDO TREMENDAMENTE POSITIVO

Concluimos al hecho concreto de que nadábamos, y nadamos a modo que deseamos y con mucha alegría, lo que en dos ocasiones consecutivas, que sacaron a la opinión pública chilena la Selección, evidenciando trabajos

convencientes y sin todo reclamo en su cara, concurriendo así y progresos claros. Y ello se debió no tanto a que los rivales rindieran en forma más alta, sino porque el en función de equipo a la actuación individual y nítidamente entre el otro partido. Y eso es destacarlo, porque una línea asentada de progreso.

Indudable que la Selección Argentina, a la que nos enfrentamos, a lo que pasó en momentos por su creeridad y sobre todo por un mayor sentido de la clase, aunque sin buenas realizaciones, dio fuerzas. El trabajo de Olivares, tanto contra trascendental, pero más mentiroso, por sucedido, entre aquellos resaltando la diferencia de terreno.

Nielsen y Adriazola, Rendimientos muy dispares los de ambos. Habil, pero sin continuidad, el danés. Parejo, muy buen marcador y sin lagunas el volante chileno

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo un ataque adversario inicia un avance propio, tuvo anota la Selección neta mejoría en su desempeño y crecimiento. En particular, experimentado por Prieto y por Hodge, la excelente actuación de Leonel, Fouilloux y Reynoso, permitieron contar con un ataque hasta el arco mismo de Sarti y obligarlo a un trabajo intenso, a pesar de la muralla humana que se levantó ante él. Sólo faltó que Pedro Araya estuviera en su nivel normal, para que el panorama fuera completo.

Una palabra final sobre los rivales. Creemos que Argentina y el afagado Internazionale lograron en sus respectivas giras resultados que iban dando mayor importancia aún a estos triunfos netos y limpios, logrados con abrumante

dora superioridad por nuestra Selección. Ya en el terreno de los mismos triunfos emergió la única falla, si es que así puede llamarse a un aspecto deficitario de este buen juego, la falta de "punch".

Hay que dejar en claro que el ataque marcha bien, lo prueban las docenas de oportunidades conseguidas en ambos partidos con ocasiones claras de gol y el anhelo con que se remata la valla. Pero en el terreno concreto de las estadísticas surgen sólo dos goles. Y un gol por partido, para un equipo que ha sido superior sin discusión, es muy poco.

No estamos "descubriendo la polvora". Este es un defecto de siempre del fútbol chileno. Pero nos parece que la falla, con existir, no es insoluble. Ahí debe ponerse el acento, el

anterior, en el aspecto de la táctica, para mejorar el rendimiento de otro partido. Por lo que, aceptando la idea de resistencia que tanto en función de intensidad como por su velocidad como adquisición en ataques, por su rival, tengamos en cuenta que el trabajo de la escuadra en su triunfo sobre Internazionale "corregida" de su buena actuación sobre Argentina.

Manteniéndose el excelente trabajo de toda la defensa y sin que se repitieran algunos errores del primer partido, incluso mejorándolo en cuanto una defensa es completa cuando entrega bien, cuando deteniendo

## S. A. DE TENIS DE MESA

## CHILE ESPERA CONFIADO

Los jugadores seleccionados conforman una fuerza homogénea en la que no existe una figura fuera de serie. — La preparación técnica y física ha conseguido hasta el momento meritorios resultados.

Escribe: CARLOS BONILLA V.

Esas virtudes del plan general de preparación destinado a conseguir que todos los jugadores preseleccionados alcancen su mejor rendimiento, para lo cual se les sometió a entrenamientos técnicos y adecuados físicos. Dejó el ansiado momento de la elección definitiva de los seleccionados.

Todos los que se enfrentaron en el Estadio Fútbol en esa maratónica ronda de clasificación han respondido con entusiasmo a la confianza depositada en ellos por el seleccionador oficial que sin muchos miedos había determinado los nombres de los que conformaron la lista de pioneros que iniciaron el trabajo.

Unos más que otros respondieron a lo que por antecedentes habían instituido, no faltando por ello las sorpresas.

Pero lo cierto es que los que ganaron el derecho a representar Chile en buena lid y esgrimir las mismas armas, están en situación de mejoramiento mucho más que el actual comitudo. Luis Aravena, Alfredo Yáñez, Luis Aravena, Manuel González, Oscar Flores, Javier González, Renato Mateluna, que pasaron por méritos a la etapa final, forman un grupo compacto y parejo.

Ya no puede asegurarse con promoción, como sucede anteriormente, cuáles son los que están en un plano superior. Esta característica presente del plantel nacional, es una de las cosas que justifican la confianza que se abriga en el quinteto que salió designado para los encuentros internacionales de octubre.

No puede decirse que el veterano campeón nacional Osvaldo Flores esté bajo por el hecho que Alfredo Yáñez o Luis Aravena, lleguen en algunas ocasiones. Tampoco puede afirmarse que Manuel González ha desempeñado su capacidad deseada porque Javier González, Renato Mateluna o cualquiera de los citados anteriormente, han vencido. Lo cierto es que los seis jugadores están en este instante rindiendo mucho más de lo esperado. Mucho tiene que ver con esta superación la preparación física que ha recibido de parte del profesor Orlando Guaita, que sistemáticamente está llevando a sus dirigidos a poco conveniente para que sus reflejos respondan de forma inmediata a las situaciones que este deporte exige.

Como se acostaba en algunos párrafos anteriores la equiparación de fuerzas de nuestros pioneros hace que las próximas se-

siones de adiestramiento y paración, ésto no es impedimento para que ambiciones uno de los cinco lugares en discordia.

El sacrificio que ha sidoificado para todos el concurrir casi diariamente a los entrenamientos, y los que se seguirán haciendo que tiene para un deportista con espíritu amateur el ser portador de la representación nacional. Siendo todos amigos y ayudándose con singular honestidad en su pre-

Abora, en lo que concer-

ne a las damas, Lucía González, Lucía Galarce y Hilda Avaria, forman un tercio que debe necesariamente rendir más.

La ausencia imprevista de Erik Medina, que cuando menos se esperaba fue desplazada por Lucía Galarce y Hilda Avaria, ha puesto en una nota de suspiccia. Sabida es la calidad y espíritu encantador de lucia de la paleta hispana y mucho más el cariño que siente por su deporte de ahí que habiéndose forjado jugadora, entrenadora y dirigentes otra idea del resultado de certamen de selección, este impensado epílogo sepa a lógico. Sin embargo, nadie puede desconocer el valor de las tres elegidas, ya que éstas, para lograr su objetivo, debieron rendir por sobre lo habitual. Especialmente la luchadora, Lucía Galarce, que pasó a constituirse en la gran sorpresa. Su acción poco vistosa opacó la efectividad de su juego, haciendo la aparición deslizada, pero esto tiene sus virtudes, puesto que cada una de sus intervenciones va garantida con la obtención de puntos. Para ello cuenta con desplazamientos rápidos y embates violentos.

De Lucía González, campeona nacional y que había bajado notoriamente, espera el reencuentro total.

El exceso de peso, principal enemigo de la pequeña agresiva jugadora, tiende a desaparecer. A la vista de la asificación llegó muy cerca de su mejor resultado.

Finalmente, Hilda Avaria está en condiciones de volver a ser el gran valor, al menos tanto elige que es indispensable que tenga otra jugadora que pretenda defender a su país, capacidad de recuperación. No basta con tener habilidad, hay que tener suficiente confianza en sí mismo como para salir de situaciones adversas y vivir con el triunfo. Hilda Avaria tuvo esa virtud y vaya que le valió.

Solo cabe desechar, y en convencimiento que se hará, que la preparación del plantel mantenga su ritmo actual de trabajo. Para ello hay queolucionar lo antes posible los peros que podrían entorpecer la conciencia regular de los seleccionados, ya que estos trabajan en su totalidad.

De los Juveniles, Rubén Reimberg, Valentín Ramos, Sonia Alexandrovich y Dorita Salazar puede esperar se mucho y poco. Este contra sentido tiene su razón de ser en la inexperience técnica de los paletistas.

Queda, si la certeza que bien dirigidas y debidamente empaquetadas la responsabilidad asumida, el renacimiento puede deparar grandes momentos.



Todos lucharon por ganar uno de los tres lugares. Lograron su objetivo Lucía Galarce e Hilda Avaria, que quedaron de izquierda a derecha, y Lucía González, que cierra la fila. Erik Medina y Carolina Olivares fueron eliminadas.



Los varones brindaron una competencia interesante en la que todos ansiaban ser seleccionados. Al final sólo consiguieron su meta. De izquierda a derecha, Rubén Reimberg (Juvenil), Osvaldo Flores, Javier González, Alfredo Echeverría, Luis Aravena, Renato Mateluna, Alfredo Yáñez, Manuel González y Manuel Barahona.

# Cara y Sello del Boxeo Español

José Legrá listo para enfrentarse con Vicente Saldívar por el título mundial de los pluma.

— Luis Folledo ya tiene una nueva opción al título europeo de los medianos.

Pedro Carrasco en peligro de perder el cinturón liviano de Europa.

Por TOMAS ARGUELLO, de la Agencia EFE.

El cubano-estadounidense ha vencido sin convencer en sus Allotey, Rafiú K-2 y Don Johnson — eran pugiles experimentados, curtidos en cien riñas y, por lo tanto, peli-

los — Love. Como lo es que sus rivales — Love —

grosísimos para cualquier adversario. Vicente Saldívar, por ende, es muchísimo mejor que cualquiera de los doce que tuvieron.

Pega y encaja, domina las doce cuerdas y su agilidad y esgrima son excepcionales. Baste recordar que recientemente pulverizó al campeón europeo de los pluma, el inglés Howard Winstone, que a su vez es el único que ha vencido a Legrá.

Las probabilidades de éste, analizadas con frialdad, son muy remotas en su duelo con Saldívar. Sin embargo, bueno sería que el combate se llevara a cabo.

FOLLEDO Y SU TERCERA Y ÚLTIMA OPORTUNIDAD

Luis Folledo tiene ya adversario para disputar el trono vacante de los pesos medios europeos: el argentino Gian Carlo Durán, o Juan Carlos Durán, como lo prefieren. Es la tercera oportunidad — y la última, porque Folledo ya está en la cuesta abajo de su brillante carrera — que se le ofrece. En las anteriores, Lázaro Popoff y Nino Benvenuti, dos fuertes de serie, le cerraron el paso.

Durán no es tan fuerte como aquéllos. Se trata de un boxeador muy curtido, arnoldino en su modo de boxeo, veterano, pero sin pegada.

Folledo puede ser campeón. Cuenta con muchas bajas a su favor. Pero hace falta que no las tire por la borda.

CARRASCO PUEDE PERDER SU TÍTULO SIN PONERLO EN JUEGO

El accidente sufrido por Pedro Carrasco, que en principio se temió fuera grave, ha dejado de ser así tras las halagüeñas declaraciones de los médicos que lo atienden. Según los cálculos más optimistas, el campeón podrá volver al ring a finales del presente año o principios de 1968.

La noticia está precisamente ahí, en el tiempo que Carrasco tardó en curar. Porque, según las disposiciones de la Federación Europea de Boxeo, un campeón debe de perder su título dentro del plazo máximo de doce meses. Hagan cuenta y verán que Pedro Carrasco no tardará en condiciones de defender su entorchado entre doce cuerdas, ni siquiera aunque la Federación, en atención al percance, le concediese una prórroga de treinta días.

Es la cruz de la moneda. Una lástima, casa de que se produzca, porque Carrasco estaba lanzado.

Sin embargo, no debe desmayar. Aunque otro boxeador, veterano, es joven y tiene un amplio porvenir, pero debe volver a ser el de antes del accidente.

Lo deseamos de corazón, porque el boxeo español se andaba sobrado de pugiles como él.



José Legrá, el cubano-estadounidense, espera ansioso el momento de subir al ring a disputarle al mexicano Vicente Saldívar, el título mundial de los pluma.

HELENIO  
HERRERA

# El Inefable Infalible

Escribe: ADAMOL

la faceta discutida, desconfiante de Helenio Herrera. Aquello que no está circunscrito al césped de una cancha de fútbol ni a las gradas de un estadio.

"No soy mal genio", había dicho a su llegada, pero no demoró mucho en demostrar lo contrario.

"En Europa hay un ju-

"No me gusta la cancha, tiene mucha hierba, y para mañana se podría arreglar", opinó en el entrenamiento previo al encuentro con la Selección, en el Estadio Nacional. Posteriormente al uno a cero dijo risueño y desconcertado: "Muy buena la cancha para jugadores que saben manejar bien el balón".

Por lo general Helenio tuvo frases de poca expresión personal y que dicen que en él hay mucho de por miles a los periodistas de diferentes latitudes, entrenando su agilidad y astucia para salir del paso. Inconformable que lo coloca alguna pregunta como aquella de "por qué fracasó Italia en el Mundial de Londres"? A ella respondió relampagueante, como esperan: "No contestaré esa pregunta". Insistir era inútil y era también provocar su irritación. Por lo demás, HH, habla sólo de sus éxitos, pero evita encarar los fracasos.

Sólo fue realmente sincero y franco al confesar su pasión por el fútbol: "Mi vida es el fútbol y me iré cuando me echen". Hasta hubo una leve nota de emoción en sus palabras, contrastando con la dureza de su rostro y el frío de sus expresiones verbales. De modo que se le puede negar, como tampoco se lo podría quitar a Fernando Riera, Alejandro Scopelli o Andrés Prieto, verdaderos obreros con la E en el pecho, de dedicación constante y responsable en su profesión, y la preocupación que muestran por sus dirigidos.



INTERNAZIONALE, de Milán, constituye el mayor éxito futbolístico de Helenio Herrera. Para él no existen los fracasos, o si los considera, prefiere ignorarlos. Ahora se prepara a formar otra escuadra poderosa y continua la gira de preparación.

gador que puede desplazar a Pelé; Sandro Mazzola. Ya lo verán el domingo". El domingo no pasó nada y el Inter perdió uno a cero con la Selección.

"Creenos que jugaremos contra Colo Colo y no con un seleccionado". Crecencia ingenua porque nunca se

habió ni siquiera de la posibilidad de un partido entre ambos clubes, porque es obvio que el calendario de partidos de la gira estaba confeccionado con bastante antelación. Pero había que sostenerlo para atenuar el traspié.

En ese aspecto Helenio Herrera dejó un saldo favorable y conformó a todos. Pero en muchos, igualmente, confirmó la impresión que se proyectó desde la distancia, ignorándolo como una figura inefable y que en su corta paso por Chile permaneció así.

Queriendo ignorar la modestia, buscó siempre la respuesta que lo absolviera, que lo disculpara, que le hiciera negar algún fracaso, pero sus méritos si que superarían y despistarían cualquier duda relacionada con su capacidad como entrenador. Quiso siempre poner el sello de infalibilidad que lo ha caracterizado, sal vanguardiar su prestigio sacrificando la simpatía de su persona perdida, seguramente con los años de profesión; la sencillez que debe emanar de una figura que ha logrado cristalizar sus anhelos, y sobre todo la sinceridad que necesitan las palabras para convencer a quienes lo siguen.

Pero él no necesita de palabras sinceras, de modestia, de sencillez, de simpatía, para defender sus éxitos. Porque los hechos pesan más que todas las condiciones humanas. Porque la realidad está sustentada por cosas materiales. Porque la meta exige victorias y los campeonatos necesitan de equipos con buenos jugadores. Y Helenio Herrera los tiene y su club no mezquinará las contrataciones de valores. Y Helenio seguirá buscando laureles a despecho del desgrado que provoca su persona, de los ataques y los fracasos.

El inefable infalible nunca pierde y siempre se justifica. Al final los hechos responden por él.



"HH" mira, concentrado, serio, con la gravedad del hombre que sabe lo que hace está siempre bien hecho. A veces es iracundo; a veces, también, suele sonreír; pero será siempre inefable.

oficial, don Francisco Horazabah me volvió a llamar y recomendó mi contratación. Antes de firmar, jugamos un amistoso en Coquimbo y mi actuación en ese partido, me valió el contrato.

—Pero Ud. no empezó jugando en el arco de Santiago en el campeonato de ese año —le recordamos.

—Es cierto —nos dice— pero eso también tiene su explicación. Don Francisco, el día antes de iniciarse el campeonato, me llamó junto con Fuentelba y nos informó que semana a semana nos turnaríamos en el arco de Santiago Morning. El primer cotijo le correspondió a Fuentelba.

Otra cosa que resalta en Irala es su agilidad. Nos cuenta su secreto... "Me entreno mucho con cuerdas, saltando y saltando, se adquiere la agilidad necesaria. Claro que también me ayuda mucho el hecho de haber jugado voleibol".

—Antes de empezar a practicar el fútbol, Ud. jugó voleibol? —le preguntamos una vez más.

—No... fue después —nos indica y a continuación, una información que nos sorprende—. Fui seleccionado paraguayo de voleibol al Sudamericano de 1963 en Asunción. Pero me gustaba más el fútbol y aquí me tiene.

Ernesto Irala mantiene la sencillez que caracteriza a los hijos de su tierra. Está muy agradecido de los directivos del "Chaguito", que siempre lo han tratado muy bien. "Son fenomenos. Estoy feliz en Chile y es casi seguro que no me muero nunca más de este país". Sonríe y agrega: "Por favor, coloque que si hay alguna chilena que quiera por esposo a un paraguayo, me lo haga saber". Junto a él, el empresario Epifanio Rojas ríe a carcajadas. ¿Qué no me crees capaz de casarme? —le dice Irala. Si, yo te creo —responde Epifanio— vamos a ver si alguna chilena te cree".

Una breve charla más, y ambos se retiran de nuestro lado. Uno, el jugador, celebrando aún su "petición" y el otro, pensando tal vez en las "locuras" de su "país".

## Confesiones de un Guardavalla

Unas de muchas anécdotas es la trayectoria del arquero

Irala, de Santiago Morning.

Una nota de Eugenio Sánchez



"Soy temerario; pero sé salir de mi arco".

De un tiempo a esta parte, el fútbol chileno ha tomado mucho "sabor paraguayo". Eso, porque son varios los jugadores guaraníes que se incorporaron al balompié chileno y con diversas suertes están defendiendo las camisetas de los clubes que los contrataron.

Entre ellos, hay uno que ha logrado justificar su viaje a Chile y se ha conquistado el afecto de los aficionados en general. Bajo los tres palos de Santiago Morning, Ernesto Irala se ha encumbrado a la fama y ya nadie discute su condición de uno de los mejores arqueros que presenta actualmente el torneo profesional.

Los datos biográficos del arquero bohemio? Ernesto Irala Garceta, nació hace 26 años, en Asunción. Todos sus estudios los realizó en el Colegio Nacional de la capital paraguaya, y a la edad de 11 años empezó a darle a sus primeros puntapies a la pelota. Primero jugó como delantero, siendo seleccionado escolar como centroforward. En el primer partido, se lesionó el arquero y el entrenador le pidió a Irala que ocupara esa plaza ante la emergencia. "Tal vez por mi agilidad, el técnico pensó que podía salvarlo en ese problema" —recuerda el defensor bohemio y luego agrega—: "No anduve errado en su designación. Esa día me 'encontré futbolísticamente'. Jugué bastante bien y pasé a ser el titular desde ese mismo momento.

Su historia no sufre variación, con la de muchos otros astros del fútbol. Siendo aún un estudiante, se inscribió en las divisiones inferiores del Club Guaraní, donde estuvo tres años.

Y, ahora sí que sufre un vuelco con relación a otras trayectorias. Cuán de apenas contaba con 14 años de edad, debutó en el equipo de honor del popular club paraguayo.

Nuevamente, se recuerda: "Fue un salido en la tarde: Ondina Vieira, a la sazón entrenador del club, me avisó que ese día jugaría contra River-Plata de Asunción. Estaba muy nervioso, ya que como le dije tenía apenas 14 años. Pero mis compañeros de equipo, primero mis familiares en las tribunas, luego, me infundieron la confianza necesaria y fue así como hice bastante bien. Entramos a cero, y me transformé nuevamente en el titular de un equipo desplazando a Irineo Aguilera... Fue un lindo partido... palabras... ¿sabes otra cosa?... es, dia me ci el lujo de atajar un penal".

—No existen impedimentos reglamentarios en su país para que con 14

años jueguen en Primera? —le preguntamos.

—No... en Paraguay... —sabes lo que pasa?... Es que desde muy chico cuando uno ya tiene más de 21 años, es un veterano y debe dejar paso a los que vienen de atrás".

Hasta 1963, Irala fue miembro titular de Guarani. A comienzos de ese año, los directivos de su club contrataron a Víctor González, actualmente en el Fluminense de Brasil, y con él, Irala quedó relegado a segundo plano. No le gustó ser suplente y fue transferido, a solicitud suya, a un club de ascenso. Pero al año siguiente, Guarani se clasificó campeón del Torneo Paraguayo, y somo te-

—Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

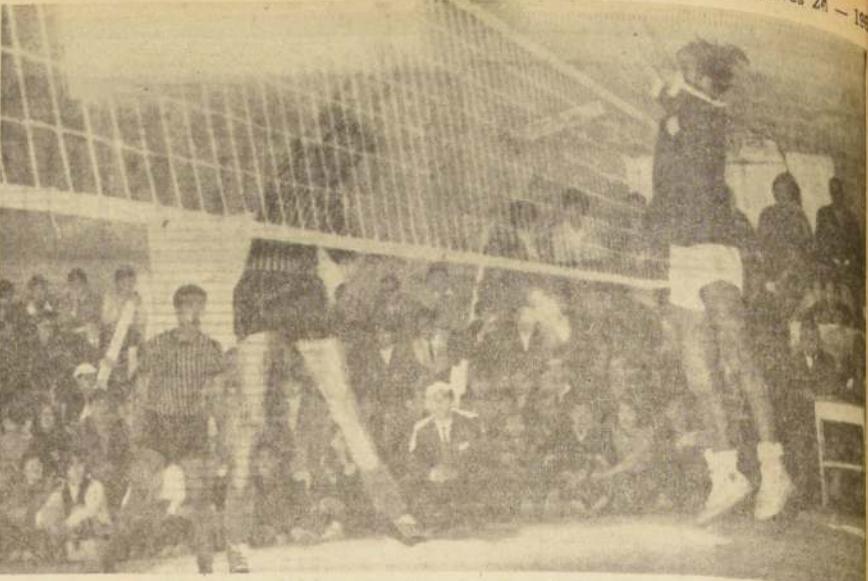
—Bueno... en parte —es su respuesta—. La verdad es que me sucedió algo gracioso. Santiago Morning envió dos pases a Asunción, por intermedio de Ovidio Casartelli. Segun supe después, eran para un mediadiezquero y un delantero; pero yo, pensando que eran los que me enviaba Francisco, me apropié de uno y viajé. Mi gran sorpresa fue en Los Cerillos, cuando al enterarse los directivos de Santiago Morning que estaban por el que yo era arquero, me comunicaron que no me necesitaban, toda vez que habían contratado a un menor de una semana.

—¿Así fue cómo llegó a Santiago Morning? —le interrumpimos.

—Bueno... en parte —



En espectacular match definieron el título femenino los equipos de Liceo N° 1 y Liceo Manuel de Salas. La victoria de 2-1 para el primero, que retuvo la corona alcanzada hace tres años en Viña del Mar fue justa. Ana María Sarué y Ximena Ibáñez portan el balón por sobre la red.



Con el público sentado casi en la misma línea demarcatoria se jugó el Campeonato Escolar de Linares. La foto corresponde al match final entre Liceo Manuel de Salas y La Serena, que ganó el primero, clasificándose campeón invicto. Mario Vallejos bloquea bien un remate de Hugo Olivares.

En todos los países de la Vieja Europa, Estados Unidos y algunos de nuestra América morena se le da importancia fundamental al deporte escolar y los resultados están a la vista en muchos aspectos. En Chile, dada nuestra tradicional pobreza, a los escolares y juveniles no se les dan facilidades y así vemos en atletismo, básquetbol, voleibol y otros deportes, como los niños compiten con las mínimas facilidades materiales.

Las estadísticas son claras en este aspecto. Hay escuelas, colegios y liceos nacionales, en los que no se encuentran implementos de ninguna clase y los educandos con sus profesores a la cabeza deben ir hasta el Estadio Nacional para conseguirlos por unas pocas horas, una vez al mes o cuando mucho, una vez por semana.

Sabemos también de los problemas que encuentran los dirigentes de la nación para organizar competencias escolares fuera de la temporada de verano. En fin, los ejemplos son miles y desconocen en muchas ocasiones.

Todo lo anterior lo traemos a colación luego de presenciar durante cinco días, el Campeonato Nacional Escolar de Voleibol realizado en Linares, organizado por la Federación Escolar Secundaria y con la sola colaboración de la Asociación Escolar local que presidió el profesor de Educación Física, Lautaro González, hombre múltiple, que fuera de organizar todo lo correspondiente a la sede, las oficinas de entrenador de los equipos femenino y masculino de Linares.

Los entrenadores de casi todas las selecciones que llegaron a la ciudad sureña, se quejaron de la falta de ayuda de las autoridades locales y nos hicieron ver que en muchos casos, los propios jugadores-alumnos debieron costearse parte de los pasajes y el uniforme para poder concurrir a la caja máxima del voleibol escolar.

Estamos convencidos de que el deporte nacional se proyectaría bien, levantara su standard en todas las disciplinas, cuando se inicie un trabajo bien planeado a nivel escolar. El fútbol así lo comprendió y actualmente se puede ver un panorama definido en todos los equipos. Presentar las competencias de la División Cadete del Fútbol Profesional es un agrado, ya que los pequeños futbolistas dominan casi todos los secretos del juego y así vemos semana a semana la aparición en los equipos de Honor de elementos estupendos magníficamente preparados para triunfar en este deporte.

#### SEGUIR EL BUEN EJEMPLO

Si el ejemplo del fútbol lo imitan otras agrupaciones deportivas, estamos seguros de que se alcanzarían buenas resultados en poco tiempo. El básquetbol está en crisis, eso nadie lo duda, no hay más que ver los resultados internacionales últimos y presenciar algunos partidos de la competencia local. En las divisiones inferiores del baloncesto poco y nada se hace, y así por el estilo, ocurre en otros deportes.

Lo hemos repetido en muchas oportunidades. El voleibol está acaparando las preferencias de los educandos y las altas esferas de

## En Linares:

# Voleibol Escolar Señaló el Camino

El Tercer Campeonato Nacional que consagró campeones a Liceo N° 1, de damas, y a Manuel de Salas, en varones, debe ser el punto de partida de la renovación total del voleibol.

Nota de Jaime Pizarro M.

preocupados del certamen nacional escolar de Linares.

#### UN REPUNTE

AUSPICIOSO

Hemos asistido a los tres

campeonatos nacionales escolares. El primero en Santiago, el segundo en Viña del Mar y este de Linares. El tercero, el que nos preocupa más.

Desde luego se reunieron un número record de participantes, nueve equipos de damas y siete de varones, que representaban a los liceos de La Serena, Valparaíso, Santiago, Curicó, Talca, Linares, Concepción y Temuco.

Desde luego que no fue un torneo más. En todos los partidos y en mayor o menor grado se vio buen voleibol, jugadores bien fundamentados algunos con condiciones relevantes para esta disciplina, que, con mayor trabajo, deben rendir mucho más. Por de pronto, todos los conjuntos de varones participantes, son superiores a los equipos de los colegios particulares que en estos momentos animan el Intercolegial que controla la Universidad Católica y de los de damas, sólo Talca y La Serena estaban en desventaja sobre sus restantes adversarios.

Que los titulos de damas y varones hayan quedado en manos de representaciones santiaguinas no desmiente en nada lo realizado por las selecciones provinciales de Linares, una plaza donde antes nunca se realizaron competencias escolares y donde la única actividad se desenvuelve en la Escuela de Artillería del Ejército, presentó dos selecciones que cumplieron bien. Lógicamente que a los conjuntos locales les perjudicó abiertamente su condición de dueños de casa. Todas las reuniones fueron presenciadas por públicos desbordantes que esperaban el triunfo de los suyos, lo que redundó en el nerviosismo observado por los muchachos y muchachas linarenses, que solo pudieron "soltarse" en la

fecha final, justamente cuando los varones lograron superar a Temuco que fue vicecampeón y las damas estuvieron a punto de doblegar a Curicó y ocupar el tercer lugar.

Sin duda alguna que el equipo masculino de La Serena dejó una grata sorpresa. Fue una fuerza dirigida de doblegar para todos y el único sexteto que logró sacarle un set a Manuel de Salas que fue el campeón. De Temuco tenemos referencias, ya que hemos visto a formaciones de la frontera en canchas de Santiago y sabemos de los progresos lourados por su entrenador, Juan Pérez.

Concepción que fue eliminado y no entró a la rueda final, presentó una formación aguerrida que dejó quedar más arriba. Solo la falta continuidad a los defensores de la Perla del Bío Bío. Sus hombres incurrieron en altibajos notorios que perjudicaron el trabajo global.

Los equipos que defraudaron, ya que sus antecedentes los presentaban como rivales poderosos, fueron Valparaíso y la selección de Santiago.

Los portentos con un equipo formado

última hora debido a la detención de último momento de la Escuela Naval no lograron sus dos presentaciones de la rueda de clasificación armada, un sexito con posibilidades y quedó fuera de la rueda final.

Santiago corrió igual suerte que los portentos. Una selección apresurada entre alumnos de Liceos, por la no concurrencia del Liceo N° 11, que decidió ir, por el vicecampeón de 1956.

Restando a estos dos equipos, los otros llegaron con la debida preparación y en la rueda final se vio la superioridad manifiesta de Manuel de Salas sobre sus restantes adversarios, pero entre ellos, hubo lucha cerrada y animaron cotizas espectaculares.

La Serena si hubiera dispuesto de remachadores habría dejado una sorpresa de proporciones, ya que todos sus defensores pusieron en la lucha amor propio y una actividad notable, acompañado todo de excelente distinción.

Lo destacado del certamen de varones fue la alianza del trabajo realizado por cada sexteto. Todos

estaban en el dominio de



Liceo N° 1 junio con retener por tercera vez consecutiva el título de campeón nacional de voleibol, obtuvo el Trofeo Dirección de Deportes del Estado que realizó un emocionado Ximena Ibáñez, la capitana y Cecilia Castro. Ambas pliegan destacada actuación en la final ante Manuel de Salas.



La alegría del triunfo quedó reflejada en los rostros de Mirta Arroyo de Ortega y Hortensia López Fuentes, entrenadora y la mejor jugadora del certamen nacional de voleibol realizado en Linares, ambos del equipo campeón, Liceo N° 1, Javiera Carrera.



LA SERENA fue una grata sorpresa del Campeonato Escolar Nacional de Voleibol de Linares. Sin una técnica acabada, el entrenador, René Casella, supo inculcar a sus dirigidos una ferre disciplina de equipo. La Serena fue tercero.

las nuevas reglas del juego y la diferencia fue de carácter individual, no colectivo.

Individualmente puede ser superior las voleibolistas, pero en el juego de conjunto, sin duda el mejor fue el que justamente quedó con la

distinción de campeón.

**LAS DAMAS** Como se viene apreciando desde muchos años a esta parte, el campeonato entre equipos femeninos y masculinos es marcado. Los varones han avanzado más rápidamente en todos los aspectos del juego. Seguramente porque hay más actividad y más competencias nacionales. Nunca hasta el momento la Federación Nacional de este deporte ha programado un torneo nacional femenino. Pero en Liceo N° 1, se sorprendieron las representaciones de Curicó y Valparaíso. Las curicanas, debutantes en estos eventos, mostraron buen juego de conjunto, excelentes fundamentos, notable manejo del balón, pero no fue un equipo parejo. Solo tenía ciertas y nadie más.

En el campeonato de Liceo N° 1, habría que mencionar a Pedro Durán, capitán del equipo, que perdió ligeramente el ritmo. No debió quedar eliminado, ya que en la rueda final, seguramente habría desplazado al dueño de casa.

Curicó dispuso de dos o tres jugadoras de muchas condiciones, pero las restantes no estaban a la altura de sus compañeras. Su tercer lugar debe servir de estimulo a los deportistas de la ciudad y muy especialmente a su entrenadora, Bernardita Lahra.

Talca, ya que lo dijimos, fue el conjunto más bajo de los nueve que llegaron hasta Linares. Su inclusión no se justificó por esta vez. Concepción y Temuco lucharon con denuedo pero no lograron entrar a la rueda por el título ante la mayor y mejor preparación de los restantes sextetos.

Liceo N° 1 y Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero como se viene viendo, el Campeonato Liceo N° 1, Manuel de Salas, que definieron el mejor partido, ofrecieron el mejor partido del evento. Fue un partido excelente y que tuvo en suspenso a los aficionados linareses. Para los entrenadores que concursaron a este nacional, el mejor equipo fue Manuel de Salas, pero

# Servilletas de Papel



por MR. HUIFA

TIENIA que salir con una de las suyas el señor H. H. Este entrenador, al que no se le negarían algunas condiciones, a veces cae en el salón y se transforma en un personaje de sus disparates. Pero lo mejor de todo, lo más que justifican el fútbol negativo y temeroso del famoso Inter. Dijo que ellos creían que venían con Colo Colo y que aquí se enfrentaron con que el rival era la selección nacional. (Maravilloso). El tipo vino y no se le permitió preguntar contra quién jugaría. No se permitió mirar el contrato, pero debe haber sido perfectamente que la Asociación chilena había adelantado quince mil dólares a su selección. Todo lo sabía, menos que iba a jugar contra la selección.

Una linda disculpa esa. Por ejemplo, si Chile pierde el domingo su partido del mundial, va tiene una disculpa fenomenal, una "hermana". Le hará a su entrenador decir que no sabía que iba a jugar la Universidad de Chile. Que estaba convencido que el adversario era el Iberia...

—oo—

PASANDO a otra cosa, compañero, le conto que tengo miedo. Miedo de que en este fin de semana tengamos desabridos los encuentros de nuestro campeonato. O sé muy bien que en este año, no han sido ellos muy interesantes, pero no se puede negar que nos han entretenido y que hemos presentado partidos interesantes, movidos, que nos deleitaron mantuvieron el suspense hasta el último pitido.

Pero como tenemos aún demasiado frescos en memoria del equipo nacional, corremos el riesgo de encontrar aburridos los partidos que no interviene el equipo de todos. Los muchachos a los que aplaudimos el domingo pasado y el martes de la otra semana, se despidieron con sus clubes respectivos. Quintanilla se irá a la U. de Chile; Tito Fouilloux se irá con la casaca de la Católica (¿sabe cuál es su compañero, cuál de ellas utilizarán los de la U.C.?). Berly y Reinoso volverán a vestir el uniforme de la calle Lira. Y así todos. No será lo mismo se lo digo yo, porque ya nos habíamos habituado a verlos con la roja del escudo del perro.

La repetición, no será lo mismo.

—oo—

PERO hay que volver a la rutina y, si olvidamos un rato la fiesta de fútbol que nos dio el team nacional frente al famoso Inter, encontraremos atractivos los programas del fin de semana y del domingo en el Nacional. Puede que resulten estupendos, aunque no estará todo el público haciendo fuerzas en un solo equipo. Volveremos a escuchar el himno del Colo Colo no hay!, el Coache!, el Cea! y la banda del manejito de claveles.

Va a ver usted, compañero, cómo volveremos a enternecernos y a encontrarnos con un gusto familiar en el menú de fin de semana. Pero de todos modos, tengo miedo.

—oo—

PERO el mes que viene volveremos a ver a Scopelli y Paco Molina, ahora con una selección brasileña. Y a fines de año, con el poderoso equipo de Hungría. Bravos compromisos, pero no importa. Ahora sabemos que ganando o perdiendo, los muchachos se quedarán enteros, sudarán la camiseta y sentirán orgullo y la responsabilidad de vestir la camiseta nacional. Eso es lo más importante y lo demostraron todos ellos en sus dos últimos encuentros.

Hay un nuevo aire en la selección y eso es por encima de todo. Incluso por encima de los resultados.

—oo—

EL FÚTBOL italiano tiene que cambiar. Tiene que dejar a un lado el miedo de perder lo que está ahogando y que es ley en el campo del "calcio". Italia tiene, como los demás países europeos, grandes jugadores. Y, sin duda, no sabe lucirlos. Los amarran, los obligan a perder, los asustan. Por eso es que los resultados del torneo italiano son tan mezquinos en general. Cero a cero, uno a uno, uno a uno, y no salen. Cuando algún equipo gana por goles de diferencia, todos hablan de goleada. Y el entrenador del team que pierde por marcador "tan abrumador", corre el riesgo de que lo cuelguen.

Claro que el fútbol de la península con forma de bota se suelta, cuando juega como lo hace el legendario Torino o la selección que ganó la Copa del Mundo en París, siendo el auténtico fútbol italiano. Y no ese resultado es antifútbol al que está ahora entregado el mundo de pies y manos.

Pero yo creo que se acerca la aurora en el horizonte. Ya se levantan voces que cada vez se escuchan más fuertes. Los propios jugadores están diciendo, aunque sus entrenadores les hacen declaraciones. Inter nos dejó el fútbol. Ya llegarán el día en que esto cambie.

Para gloria del balompié de la bella Italia.

**BANQUETES CASAMIENTOS COCKTAILS MANIFESTACIONES**

CASINO AUDAX ITALIANO  
Lira 425 Fono 34780

PERSONAL ESPECIALIZADO  
ALQUILERES CON CAPACIDAD PARA 600 PERSONAS  
TAMBIEN ATENCION A DOMICILIO



## LLEGARON JUDOKAS JAPONESES

Doce astros mundiales del Judo llegaron ayer al país por APSA, los que se presentarán el domingo en el local de la Federación Chilena y el Gimnasio Natañiel durante el Desarrollo del Campeonato Juvenil. Se trata de Yoshinori Takeuchi, campeón de Judo del Japón 1963, y Ken-ichi Yamanaka, vicecampeón olímpico y mundial 1963. Ambos vienen en visita de confraternidad deportiva y, aprovechando su concurrencia, realizarán varias presentaciones. El domingo, a las 18 horas, en el Gimnasio Natañiel mostrarán estos extraordinarios judokas sus condiciones, pudiendo los aficionados y público en general ver en acción a los maestros japoneses. La entrada será totalmente gratuita. En el aeropuerto de Pudahuel fueron estrenados por Vicente Acuña, presidente de la Federación Chilena de Judo, que aparece en el primer plano, y el profesor Toshiharu Kobayashi, que cierra el grupo.

## Academia Manila Ganó Interclubes de Billar

Un interesante interclubes en billar a tres bandas, entre los representantes de la Academia Manila de Santiago y del Club Valparaíso, se llevó a efecto el fin de semana que pasó, en el principal puerto de la República.

En el resultado general de este torneo favoreció ampliamente a los jugadores de la Academia Manila, ya que los

resultados generales son los siguientes: primera categoría, Hernán Bustos (MD) derrotó a Rumie (V) 60 contra 56 entradas y tacada mayor para Bustos de 6, y José Arrese (M) a Rumie (V) 60 contra 43 en 90 entradas, con tacada mayor para el vencedor de 6.

En segunda categoría R.

Cordóvez (V) ganó a Oliva (MD) 40 contra 38 en 106 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez 39 en 80 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez en 82 entradas, con un score de 40 contra 32.

Destacaron en este Inter-

clubes, por Santiago, Hernán Bustos y José Arrese, invictos en primera categoría y en se-

gunda J. Valenzuela, todos invictos en el torneo y de la Academia Manila de Santiago.

En 15 días más la repre-

sentación de Valparaíso

40 en 108 entradas. Tacada

mayor para González de 6.

En la rueda de revanchas:

Hernán Bustos (MD) derrotó a

González (V) 60 contra 38, en

76 entradas y tacada mayor

para Bustos de 6, y José Arrese (M) a Rumie (V) 60 contra 43 en 90 entradas, con tacada mayor para el vencedor de 6.

En segunda categoría R.

Cordóvez (V) ganó a Oliva (MD) 40 contra 38 en 106 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez 39 en 80 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez en 82 entradas, con un score de 40 contra 32.

Destacaron en este Inter-

clubes, por Santiago, Hernán Bustos y José Arrese, invictos en primera categoría y en se-

gunda J. Valenzuela, todos invictos en el torneo y de la Academia Manila de Santiago.

En 15 días más la repre-

sentación de Valparaíso

40 en 108 entradas. Tacada

mayor para González de 6.

En la rueda de revanchas:

Hernán Bustos (MD) derrotó a

González (V) 60 contra 38, en

76 entradas y tacada mayor

para Bustos de 6, y José Arrese (M) a Rumie (V) 60 contra 43 en 90 entradas, con tacada mayor para el vencedor de 6.

En segunda categoría R.

Cordóvez (V) ganó a Oliva (MD) 40 contra 38 en 106 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez 39 en 80 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez en 82 entradas, con un score de 40 contra 32.

Destacaron en este Inter-

clubes, por Santiago, Hernán Bustos y José Arrese, invictos en primera categoría y en se-

gunda J. Valenzuela, todos invictos en el torneo y de la Academia Manila de Santiago.

En 15 días más la repre-

sentación de Valparaíso

40 en 108 entradas. Tacada

mayor para González de 6.

En la rueda de revanchas:

Hernán Bustos (MD) derrotó a

González (V) 60 contra 38, en

76 entradas y tacada mayor

para Bustos de 6, y José Arrese (M) a Rumie (V) 60 contra 43 en 90 entradas, con tacada mayor para el vencedor de 6.

En segunda categoría R.

Cordóvez (V) ganó a Oliva (MD) 40 contra 38 en 106 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez 39 en 80 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez en 82 entradas, con un score de 40 contra 32.

Destacaron en este Inter-

clubes, por Santiago, Hernán Bustos y José Arrese, invictos en primera categoría y en se-

gunda J. Valenzuela, todos invictos en el torneo y de la Academia Manila de Santiago.

En 15 días más la repre-

sentación de Valparaíso

40 en 108 entradas. Tacada

mayor para González de 6.

En la rueda de revanchas:

Hernán Bustos (MD) derrotó a

González (V) 60 contra 38, en

76 entradas y tacada mayor

para Bustos de 6, y José Arrese (M) a Rumie (V) 60 contra 43 en 90 entradas, con tacada mayor para el vencedor de 6.

En segunda categoría R.

Cordóvez (V) ganó a Oliva (MD) 40 contra 38 en 106 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez 39 en 80 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez en 82 entradas, con un score de 40 contra 32.

Destacaron en este Inter-

clubes, por Santiago, Hernán Bustos y José Arrese, invictos en primera categoría y en se-

gunda J. Valenzuela, todos invictos en el torneo y de la Academia Manila de Santiago.

En 15 días más la repre-

sentación de Valparaíso

40 en 108 entradas. Tacada

mayor para González de 6.

En la rueda de revanchas:

Hernán Bustos (MD) derrotó a

González (V) 60 contra 38, en

76 entradas y tacada mayor

para Bustos de 6, y José Arrese (M) a Rumie (V) 60 contra 43 en 90 entradas, con tacada mayor para el vencedor de 6.

En segunda categoría R.

Cordóvez (V) ganó a Oliva (MD) 40 contra 38 en 106 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez 39 en 80 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez en 82 entradas, con un score de 40 contra 32.

Destacaron en este Inter-

clubes, por Santiago, Hernán Bustos y José Arrese, invictos en primera categoría y en se-

gunda J. Valenzuela, todos invictos en el torneo y de la Academia Manila de Santiago.

En 15 días más la repre-

sentación de Valparaíso

40 en 108 entradas. Tacada

mayor para González de 6.

En la rueda de revanchas:

Hernán Bustos (MD) derrotó a

González (V) 60 contra 38, en

76 entradas y tacada mayor

para Bustos de 6, y José Arrese (M) a Rumie (V) 60 contra 43 en 90 entradas, con tacada mayor para el vencedor de 6.

En segunda categoría R.

Cordóvez (V) ganó a Oliva (MD) 40 contra 38 en 106 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez 39 en 80 entradas y J. Valenzuela (M) a R. Cordóvez en 82 entradas, con un score de 40 contra 32.

Destacaron en este Inter-

clubes, por Santiago, Hernán Bustos y José Arrese, invictos en primera categoría y en se-

gunda J. Valenzuela, todos invictos en el torneo y de la Academia Manila de Santiago.

En 15 días más la repre-

sentación de Valparaíso

40 en 108 entradas. Tacada



Regreso de Cristián Errázuriz

## LA DUDA QUEDÓ ATRAS

Por Alex Villal

Cuando hace un par de años, Cristián Errázuriz logró establecer un nuevo récord de Chile en Salto Alto, al superar la varilla colocada a dos metros, fueron muchos los que dudaron de la legitimidad del récord. "Razoné... Muy pocas, sólo que Cristián era muy joven y que el salto se había efectuado en una competencia sin ninguna importancia.

Este debe haberle dolido mucho al joven atleta. Se dudaba de sus condiciones, de su capacidad y él, intimamente, estaba convencido que podría rendir mucho más. "Fue como si esa duda me hubiese dado mayores energías. Yo sabía que la marca era legítima. Uno se da cuenta de estas cosas."

Claro, a Cristián Errázuriz le afectó, pero positivamente; en él surgió el deseo de no dejar ninguna sombra, ninguna duda acerca de su real capacidad. No había en esto ni rencor, ni falso orgullo, ni siquiera una ambición desmesurada por figurar en primer plano. Era sólo una lucha que se había entablado consigo mismo. "Fui capaz de alcanzar los dos metros y ahora debo superarlos, no importa que no me crean. Creo yo y eso si es importante".

Pasaron los días, vinieron más torneos y Cristián no lograba alcanzar su meta: 1.90... 1.95... Los dos metros no se repetían.

"Llegó de improviso una beca, estudié el asunto seriamente y vi que se abrían enormes perspectivas. Ir a Estados Unidos, perfeccionarme, competir con los mejores especialistas del mundo. Era una oportunidad que no podía desperdiciar." Y Cristián partió, con una sola ambición, con un solo deseo: aprender, aprender mucho y asimilar cada una de esas enseñanzas.

Pero la vida nos depara sorpresas a cada instante y Cristián se llevó la suya: "Sabía que en Estados Unidos se prepara a los atletas intensamente, sabía que iba a encontrarme con métodos diferentes, con entrenadores exigentes, sabía que me encontraría con todo eso y siempre me impresionó... Estamos tan lejos de tener nosotros... todas esas facilidades..."

En esa frase de Cristián, se trajo mucho del drama del atleta chileno, que se debata en condiciones precarias, sin esperanzas, rascando uno que otro torneo, haciendo esfuerzos extraordinarios para superar marcas que están muy lejos de las europeas y norteamericanas. "Cuando aún estaba en Chile, recibía constante correspondencia de Orlando Gualta. El me aconsejaba, me daba instrucciones, y yo debía limitarme a responder que no tenía cómo hacerlo. 'El otro día vi competir a Patricio Laban, apenas logró superar el uno setenta. Y tengo que decirle que está equivocado, que no podrá nunca alcanzar una buena marca con ese sistema de entrenamiento. Hay muchos equivocados, él necesita trabajar en velocidad, pero, ¿cómo puede hacerlo si no lo dirigen acertadamente?'".

Doce años de permanencia en Estados Unidos, sometido a un riguroso plan de entrenamiento, viendo y compitiendo contra los mejores del país del norte, le han dado a Cristián Errázuriz una visión más amplia. Puede analizar con base y conocimiento los problemas del atletismo chileno y puede hacer comparaciones.

"Antes me asustaba el só-

lo pensar en los 2.18 ó 2.20 de los buenos. Ahora no, y eso, ¿sabes por qué? Sólo porque uno se da cuenta que en ellos todo es sistema y porque entrenan tres veces más que uno".

En la Universidad del País, casi junto a la frontera mexicana, Cristián ha cumplido excelentes actuaciones.

"Hace poco me homologa-

ron 2.08 y esa marca superaba en mucho el plan que nos habíamos trazado con mi entrenador Wayne Vandenberg, un gringo ponchón, pero exigente". "El me dijo a Cristián, nosotros vamos a trabajar a largo plazo con un plan metátemente definido. Este año alcanzaremos los dos metros y el próximo ya tendremos que estar en los

2.12. No hay que apresurarse y ahora ja trabajar". Y él tenía toda la razón en lo del trabajo. Estuve seis meses sin ver el foso. Sólo gimnasia y pesas, nada más y como cambió todo, me sentía más fuerte que inmediatamente en velocidad y físico. Era lo que buscaba y lo había encontrado".

Cristián Errázuriz no ha

ganado sólo en marcas, su permanencia en Estados Unidos le ha dado mayor desenvoltura, ya no es el muchacho tímido que un día partió lleno de ilusiones, en él se advierten cambios más profundos, su personalidad se ha moldeado paulatinamente y vigorosamente.

Pero ¿qué pasó en Winnipeg?... ¿Por qué ese 1.95 que decepcionó?... "Ahí influyeron dos razones, náuseas mi muy poderosas. Tal vez piensen que me achiiqué, no fue eso, ya estoy acostumbrado a las competencias y Winnipeg no era un torneo de gran trascendencia, entonces no debía temer. Pero me faltaban torneos, nosotros en Norteamérica competimos desde enero a mayo, luego viene un reseso donde uno mantiene solamente el estado físico. Eso me faltó: torneos. Además el clima me jugó una mala pasada, allí agarre una insolación que me tuvo mal. De ahí entonces esa marca que es francamente mala".

Sin embargo, Cristián Errázuriz la semana pasada logró establecer un nuevo récord de Chile, 2.01. Ahí estaba el desquite, ya nadie podía decir que esos dos metros de hace un par de años habían sido una casualidad. Cristián demostró que está en un franco proceso de superación. Ahora vuelve a Estados Unidos, se reanudan los entrenamientos, vuelve al gimnasio, a las pesas, y luego el foso para alcanzar esos 2.12, una marca que Cristián sabe que alcanzará pronto.



"Para 1968 estaré en los 2.12 metros", nos afirmó Cristián Errázuriz, el recordman chileno del salto alto. Después de ver sus progresos y sobre todo la preparación física que ha logrado en Estados Unidos, no podemos sino creer en su afirmación.

Recordamos a Cristián Errázuriz, saltando en el Estadio Nacional, hace un par de años, compitiendo por el Atlético Santiago. Cada vez que la varilla subía y las cosas se ponían más difíciles, el juvenil atleta se despojaba, primero de la zapatilla, luego del calcetín para terminar con un pie desnudo. La secuencia gráfica no puede ser más expresiva. Ahora, más seguro de sí mismo, ya parece no tener que recurrir a esas caballas o medidas para "aligerar" el peso o saltar mejor.

←

## CONCURSO "AÑO DEL CINCUENTENARIO":

## Amigos de las "Estrellas", Vean la Lista de Regalos de Julio Aún no Cobrados

No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy.— Se acerca la fecha de clausura del plazo para canje de boletos numerados que participarán en el sorteo de septiembre, el Mes de la Patria.— El Correo de las Estrellas.

"Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción", millonario concurso con que LA NACION, el Diario de los Deportes y el Progreso del Periodismo al servicio del Mes de la Patria, entrega la nómina de los boletos correspondientes al sorteo trimestral de julio y que no han sido cobrados por sorteadores y afortunados dueños. Examine la lista de premios otorgados, amigo de las "Estrellas" y tiene el boleto numerado boleto para la gran final de las "Estrellas" en diciembre en donde a más de los regalos ya habituales está la casa prefabricada, cocinas a gas licuado, entre otros millonarios premios.

## CANJEE PAGINAS DEL ALBUM PARA PROXIMA RIFA

Las "Estrellas" atienden a sus amigos de Santiago y a los rededores en dos horarios para los efectos de canjear las páginas del Álbum por boletos numerados para la próxima rifa trimestral de septiembre, el Mes de la Patria.

Por la mañana—de lunes a sábado—de 9 a 13 horas; en la tarde—de lunes a viernes—de 15.30 a 19 horas, excepto los días festivos.

No olvide que por cada seis páginas completas de fotografías en el Álbum de las "Estrellas" el concursante tiene derecho a exigir un boleto numerado; pero, si a más de llenar las últimas seis páginas, completa con ello, el Álbum de las "Estrellas", en este caso por el hecho de tenerlo completo en su totalidad, las "Estrellas" le entregan DOS BOLETOS EXTRAS.

Ya lo sabe, Junto con comprar el Álbum adquiere el otro, que ya está por comenzar la QUINTA publicación en serie de los astros que conforman el Álbum de las "Estrellas".

## EL CORREO DE LAS ESTRELLAS

Y vamos con la tarea, como dice la Andrea. He aquí las respuestas a los buenos



San diego 1758-fono 567336  
COMPRE AL FABRICANTE

JORGE A. SORIANO P., San Antonio.— Lamentablemente amigo Soriano está en un error que debe enmendar de inmediato para no perjudicar su ojo. Algunas que pueda tener. Enrique Hormazábal, conocido y popularísimo "Cua Cua", el mejor goleador de los tiempos del fútbol chileno, figura en el Álbum en Santiago Morning, club en donde se formó. Por su parte, Francisco Hormazábal se formó y realizó en Colo Colo y por eso figura en el Álbum, en el equipo del cacique. Pancho actualmente es entrenador y trabaja en Colombia. En el Sudamericano de fútbol jugó en esta capital. Pancho Hormazábal fue considerado por la crítica continental como el mejor en su puesto. Para facilitar más la solución a su problema, debo advertirle que Pancho Hormazábal está con la alba camiseta de Colo Colo y dice simplemente "HORMAZÁBAL", por su parte "Cua Cua" está con la roja camiseta de la Selección de Chile y dice E. HORMAZÁBAL. Por último, debo aclararle que "Cua Cua" se retiró hace mucho tiempo y no juega en ningún equipo, en cambio entrega sus conocimientos de jugador talentoso en las divisiones infantiles de Colo Colo como Monitor. ¡Satisfecho! Estamos para servir y cuando los boyas acudan siempre listos.

Y con Jorge Soriano, digo hasta mañana, temprano.

## LISTA DE BOLETOS GANADORES -NO COBRADOS-

## DE LA RIFA DE JULIO DEL CONCURSO

## "ESTRELLAS DEL DEPORTE, TEATRO Y CANCION"

Los boletos numerados que a continuación se detallan, todos ellos premiados en el sorteo trimestral de JULIO último, permanecen sin ser cobrados por sus felices poseedores:

7.0 1 VALE Eº 200 por artículos tejidos "ROSE MARIE REID" ... N.º 04521	24632
19.0 1 DISCO "PHILIPS" 45, de Casa RADIODLANDIA	18584
26.0 1 DISCO "PHILIPS" 45, de Casa RADIODLANDIA	18252
30.0 1 SUSCRIPCION por 3 meses a LA NACION	11649
33.0 1 PELOTA DE FUTBOL de la Casa de Deportes "Hernán Solis"	15915
34.0 1 ALMOHADON extra de la Firma "IMPLATEX"	23767
36.0 1 SUSCRIPCION por 3 meses a LA NACION	16007
44.0 1 DELANTAL de "JULIN SERRA"	09541
45.0 1 MANTEL de hule de 1.35x2 m., de la Firma "IMPLATEX"	17389
50.0 1 MANTEL de hule, de 1.35x2 m., de la Firma "IMPLATEX"	15556
64.0 1 MANTEL de hule, de 1.35x2 m., de la Firma "IMPLATEX"	23751

NOTA: Todos los boletos son de la Serie "A".

Los concursantes ganadores residentes en provincias, deben enviar su Álbum de las "Estrellas" a nuestra dirección en la capital, Casilla 81-D, LA NACION.

Junto con remitirles el regalo se devolverá al concursante el Álbum de las "Estrellas", sin costo alguno.

## FOTOS DE LOS ASTROS PARA LLENAR SU ALBUM



EXQUEL RAMIREZ



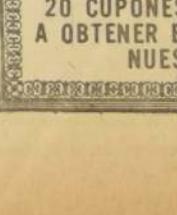
NATACHA MENDEZ



J. SALINAS



JOSE BARCIA



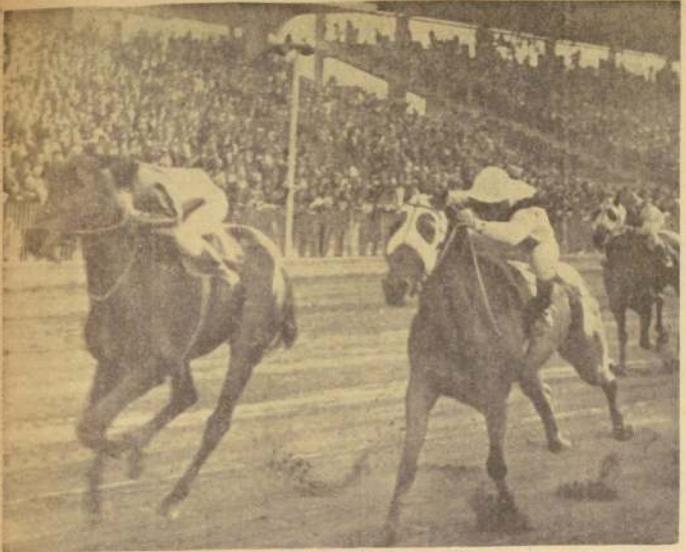
PURY DURAN

CINCUENTENARIO "LA NACION"  
GRAN CONCURSO MILLONARIO

## ALBUM "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCION"

## CUPON 24 de AGOSTO

20 CUPONES LE DARAN OPCION A OBTENER EN FORMA GRATUITA NUESTRO ALBUM



DISPERSA se impone en la prueba central de La Palma, luego de luchar toda la tierra derecha con Monumento. La hija de Avilés logró con éste, su tercer triunfo consecutivo y el segundo de categoría clásica. Medio cuerpo la separó de su más cercano perseguidor, Monumento. Tercero, Relajante; cuarto, Hato Rey, y quinto La Ranchera.

## Dispersa Ganó su 2.º Clásico

Dispersa logró su segunda victoria clásica consecutiva al vencer —esta vez luchando bravamente los últimos 200 metros con Monumento— en el clásico "Sociedad Protectora de la Infancia", disputado ayer en La Palma, sobre la distancia de 1.400 metros.

La vencedora se ubicó de inmediato en la segunda colocación en fiel accionar, dando la impresión de que en el momento de pisar la recta decisiva dejaría tirada a su mejor amigo y se iría en demanda de la sanción final en cómodo galope. Pero no sucedió así. Monumento le opuso tenaz resistencia y luchó con ella a lo largo de 400 metros, alcanzando al final la hija de Avilés escaso medio cuerpo de diferencia a su favor.

**LA CARRERA.**— Puesto el grupo en movimiento Trois Branchettes quedó al frente del lote seguida por Dispersa, Hato Rey, Chicorera, Caudal y Relajante. Cuando el grupo se acercó al poste de los 900 apuraron el tranco. Monumento quedó al alcance, Dispersa quedó en segundo término y se iría en demanda de la sanción final en cómodo galope. Pero no sucedió así. Monumento le opuso tenaz resistencia y luchó con ella a lo largo de 400 metros, alcanzando al final la hija de Avilés escaso medio cuerpo de diferencia a su favor.

A la altura de los 500 se vio a Dispersa que con toda comodidad relegaba al segundo lugar al puntero. Tercero se mantuvo Hato Rey, cuarta La Ranchera, quinto Relajante. Más atrás Trois Branchettes, Chiconel y Caudal.

Para los 1.400 metros la ganadora registró el excelente tiempo de 1 minuto 24 segundos y dos quintos.

**CUANDO LA CARRERA HIZO AL TRAMO DECISIVO.**— Puesto el grupo en movimiento Trois Branchettes quedó al frente del lote seguida por Dispersa, Hato Rey, Chicorera, Caudal y Relajante. Cuando el grupo se acercó al poste de los 900 apuraron el tranco. Monumento quedó al alcance, Dispersa quedó en segundo término y se iría en demanda de la sanción final en cómodo galope. Pero no sucedió así. Monumento le opuso tenaz resistencia y luchó con ella a lo largo de 400 metros, alcanzando al final la hija de Avilés escaso medio cuerpo de diferencia a su favor.

Sólo multas en el Hipódromo Chile.

**PRIMERA CARRERA.**— Reclamos: P. Castillo (Chiconel) contra J. Torres (Pintusa), por cargar al parturón. Comprobado, casal, G. Meneses (Dorogoy) contra C. Ocampo (Golazo), y éste contra C. Sepulveda (Engañoso), por cargar entre los 1.000 y 900 metros. Se multó a Carlos Sepulveda en E\$ 30. Dieron cuenta: S. Azocar (Esforzado), que su animal se cargó a los palos en tierra derecha. Se notificó a su preparador que lo adiestre para correr. J. Torres (Pintusa), que su animal no le respondió. Su preparador fue autorizado

para no correrla el próximo sábado 26, en vista de su mala carrera. Se presentó el preparador de AMATI a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupila. No sabiendo a qué atribuirlo, la hará examinar en la Clínica.

**SEGUNDA CARRERA.**— Reclamo D. Cerdá (Jersey) contra O. López (El Chueco), por cortar la linea al entrar a tierra derecha. Se multó a Orlando López en E\$ 40. Dieron cuenta: J. Martínez (Quillán) y J. Amentely (Ojos Negros), que partieron rezagados. Comprobado.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**CUARTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**SEXTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEPTIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**TEL para correr en el Club OCTAVA CARRERA.**— Dieron cuenta: J. Martínez (Chivateado) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**NOVENA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**SEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**CUARTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEXTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEPTIMA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**SEGUNDA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**CUARTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEXTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEPTIMA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**SEGUNDA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**CUARTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEXTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEPTIMA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**SEGUNDA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**CUARTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEXTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEPTIMA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**SEGUNDA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**CUARTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEXTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEPTIMA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**SEGUNDA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**CUARTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**QUINTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**SEXTA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

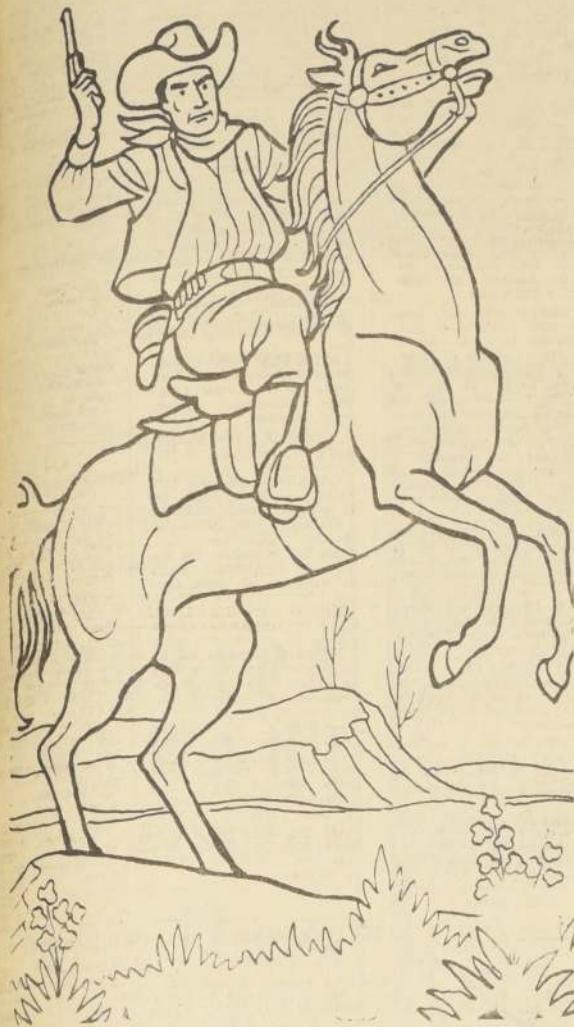
**SEPTIMA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**TERCERA CARRERA.**— SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Latorre (Geranio) y M. Campos (La Lauchita), que partieron rezagados.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó a PLAMINIA para correr en otros hipódromos.

**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamo: D. Cerdá (Twistera) contra J. García (Gran Pintusa) y M. Ruiz (Alterada), que partieron rezagados. Comprobado. Se suspende por 30 días a DON ERNESTO. Se autorizó

Coloree Este "Mono" y Gane  
uno de Nuestros 100 Premios



El que mejor pinte este dibujo de Adduard, obtendrá E\$ 5 de premio. El dibujo ya pintado deberá ser enviado a Agustinas 1269 o a Calle 81-D, Santiago, a nombre de DIBUJO PARA COLOEAR. La edad máxima para participar en este concurso es de 13 años. Los resultados aparecerán en la sección Correo de "Los Pequeños Pintores", la próxima semana.

NOMBRE ..... CALLE EN QUE VIVE .....  
EDAD ..... NUMERO .....

CUIDAD .....

JUEGOS  
DIANA

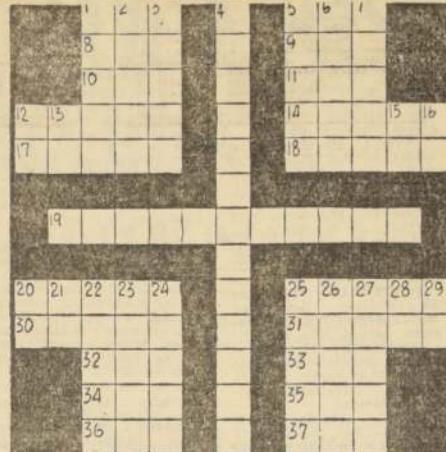
escudos de premio, los  
álbumes de las Estre-

llas del Deporte y la  
Canción, y otros obsequios más, este importante  
regalo de los  
JUEGOS DIANA, agre-  
ga otro atractivo que,  
no dudamos, hará que  
todos ustedes escriban  
a LA NACION para ganar  
semanalmente estos obsequios.

DICK TRACY



## PUZZLE



## HORIZONTALES:

1. Altar.
5. Rey legendario de Troya, nieto de Dárdano.
9. Números romanos: 1099. Pronombre personal.
10. Dueña y señora.
11. En este lugar.
12. Parte interior blanda del pan. Pl.
14. Te mantienes y avanzas en el agua por tus propios medios.
17. Persigo con empeño.
18. Reparte, distribuye.
19. Cualquiera de las dos partes laterales de la región epigástrica que se halla debajo de las costillas falsas.
20. Que tiene alas.
25. Planta compuesta, de hojas espinosas, flores azules en cazuella y pencas comestibles.
30. Cuenta, reñata.
31. Formará un lio.
32. Igualdad de nivel en la superficie de las cosas.
33. Archipiélago malayo.
34. Ameos, planta umbífera.
35. Mirad.
36. (Andrés), compositor peruano contemporáneo, autor de "Suite Peruana".
37. Pronombre demostrativo.

## VERTICALES:

1. Finta, amenaza.
2. Composición en verso del género lírico, pl.

SOLUCION  
DEL PUZZLE

## QUE ME RESERVA EL DESTINO

Haga planes remunerativos y agréguelos a los mismos su prestigio. Usted conocerá a una persona que le dará grandes ideas de cómo ganar dinero.

Su intuición está trabajando muy bien y eso le ayudará a dar un sólido paso de avance. Muestreles a todos que usted es una persona inteligente.

Es buen tiempo para reunirse con amigos y juntos crear futuras operaciones en el campo de las finanzas. Su situación económica mejorará.

Piense en la manera de realizar buenos servicios al próximo y muestre al mismo tiempo su talento. Entonces se sentirá más confortado espiritualmente.

Hable con alguien que pueda ofrecer buenas ideas para el futuro. Sea benevolente con sus familiares. Sus planes van muy bien. Pero necesita ayuda financiera.

Buen día para conferenciar sobre ciertos planes que usted tiene en la cabeza. Las horas propicias son las de la noche. Conferencie con una persona del sexo opuesto.

Vaya a la iglesia de su preferencia por la mañana y después visite a sus amigos. Planee su semana cuidadosamente. No permita la imposición de otros.

Una persona muy allegada a usted —que se desenvuelve en negocios— le dará una excelente idea. Escúchela cuidadosamente.

Haga un recuento de su vida social y revalúe los principales factores de la misma. Ahora más que nunca debe actuar con dinamismo.

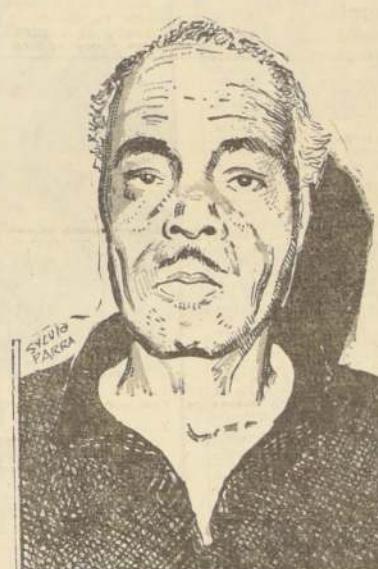
Defididamente usted tiene que eliminar la irritación de su carácter. De esa manera irá adelante fácilmente. Cuidado de sus negocios.

Lo mejor que debe hacer en esta semana es reunirse con personas afines a usted e intercambiar buenas ideas. Cooperar con ellas.

Algun trabajo cívico que realce hoy imprimirá gran avance a su vida social. Pero guíe sus pasos cuidadosamente. Es lo aconsejable.

## SI SU HIJO NACE HOY...

Será una de esas personas que en su juventud adoptarán ciertas aptitudes que serán difíciles de borrar si no se acuerda a tiempo.



HORACIO LEWIS

cupado y en el otro vivía un matrimonio extranjero que no hablaba inglés. En la tarde del 7 solo estaba en él la mujer, la cual declaró por medio de intérprete, que había oido sonar dos veces el teléfono de las Brown, alrededor de las dos de la tarde. Alguien contestó y un rato después ella oyó que llamaban a la puerta del departamento de sus vecinas. Era, por supuesto, la infeliz Francine, que sin sospecharlo cruzaba el umbral de la eternidad.

La señora extranjera agregó que un rato después oyó unos ruidos extraños en el departamento de las Brown, como si dos personas riñeran, pero ella no quiso indagar, por ser extranjera y no hablar inglés. Es probable que su decisión le salvó la vida. Finalmente, oyó que alguien tiraba la puerta adyacente y se alejaba apresuradamente. Por sus pasos, era indudablemente un hombre. La vecina se asomó entonces a una ventana que daba a la calle —el suyo era un tercer piso— y vio a un individuo que salía del edificio, llevando una valija bastante grande, negra. Era alto y corpulento y subió a un automóvil Pontiac verde que estaba al otro lado de la calle y partió.

Este automóvil, según resultó, era el de Francine. Inmediatamente se dio la voz de alarma para detenerlo. Pocas horas más tarde la orden dio el resultado esperado. El vehículo fue detenido al llegar a una esquina de la calle Oxford. Lo manejaba Horacio Lewis y a su lado estaba su amante, que se llamaba Carlota Smith.

En el automóvil fue hallada también la valija, que contenía las pelucas.

Las investigaciones indicaron que Carlota había trabajado una vez en la misma tienda que Francine y se había familiarizado con las costumbres de ésta y su familia. Tanto ella como Horacio tenían antecedentes policiacos.

Sometido a rigurosos interrogatorios Lewis terminó confesando de ser el victimario de la señorita Wallweber, pero sostuvo que no había pensado nunca en darle muerte, sino sólo en robarle las pelucas. Pero ella había opuesto tal resistencia que finalmente trató de doblarla la apretando la garganta con su propia bufanda... hasta que de pronto se dio cuenta de que la había ahogado.

Declarado culpable, Lewis fue sentenciado a muerte, pero su condena fue después cambiada a prisión perpetua, por detalles legales. Carlota, su amante, fue sentenciada a diez años de prisión como cómplice.

LA VENDEDORA  
DE PELUCAS

da relativo a pelucas femeninas. Era evidente que algún extraño había estado en el departamento y, presa de pánico, se apresuró a telefonear a la policía.

Poco después se presentaron dos agentes, a los cuales explicó la situación. Ellos procedieron a examinar las habitaciones. Aparte de la valija y el material de propaganda comercial, no parecía haber nada anormal. Pero Julia les señaló una puerta que estaba cubierta por una cortina y que daba entrada a un cuarto muy pequeño, que era usado para coser y planchar.

Al abrirla recibieron una enorme sorpresa: sentada frente a una máquina de coser una joven, vestida de blanco y con otras prendas colgadas sobre ella de un modo extraño, amontonado, mostró una curiosa indiferencia e inmovilidad. Y los policías necesitaron sólo un instante para comprender que estaba muerta...

Había sido ahogada con una bufanda también blanca, probablemente la suya. En su ropa no se encontró nada que permitiera identificarla. Ni se halló ninguna cartera de mano que pudiera ser de ella. Julia dijo que no

conocía a la mujer ni podía explicarse por qué estaba en su casa. Cuando, más tarde, llegaron la señora Brown y su otra hija, declararon igualmente que la víctima era una desconocida para ellas. Pero en el material de propaganda comercial estaba el nombre de la casa que hacía las pelucas.

Y sus jefes identificaron prontamente a la mujer ahogada como su empleada Francine Wallweber. Un examen de las solicitudes hechas a la empresa demostró que la visita había sido solicitada por alguien que dijo que la señora Carlota Brown deseaba

que la mujer se quedara en su casa entre la una y las tres de la tarde. Estas eran por supuesto horas en que la señora Brown y sus hijas estaban ausentes.

El victimario se presentó al departamento no sólo por tal motivo, sino también porque de los dos adyacentes, uno estaba des-

## TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200).— ITUCH presenta a las 19 horas: El rechén de Brendan Behan. BULNES. Avenida Bulnes 188 (88340).— TEKNOS presenta a las 19:30 horas: Pan caliente, de María Asunción Requena.

CAMILO HENRIQUEZ. Amanatéqu 31 (88959).— Teatro de Ensayo UC. Proximo estreno: "Topografía de un desnudo", de Jorge Diaz.

COUSIN. San Ignacio 1249 (50659).— 20 y 23 horas. Cía. de Revistas "Humorística".

MARU. San Antonio 149 (397967).— Cía. de Luchó Córdoba y Olvide Leguia. 10 y 11 horas: "La camis rosada".

MONEDA. Moneda 920 (51477).— Próximo estreno: El hombre, un animal ex traño.

LA COMEDIA. Merced 319 (391523).— Humor para gente en serie a las 19 horas (ICTUS).

OPERA. Huérfanos 837 (30178).— 19, 21.40 y 23.15 horas. Cía. de Revistas "Bim Bam Bum": "Asaparen!", en agosto se alzan las Gatas".

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143).— Cía. de Los Cuatro. 19.15 horas: "Comedia Negra", de Peter Shaffer.

PICARESQUE. Recoleta 343 (372606).— 19.45 y 23 horas. Cía. de Revistas "Strip Tease".

SILVIA PINEIRO. Tarapacá 1181 (89352).— Próximo estreno "Flor de Cactus", de Pierre Barillet y J. J. Gredy.

TALIA. San Diego 246 (66592).— Cía. El Cabildo. 19 horas: "Tres tristes tigres", de Alejandro Sieve king.

## CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100).— Rot. desde las 13 horas. Flint, misión in scita. (EE. UU., acción, Mayores de 14).

BANDERA. Bandera 76 (714403).— Rot. desde las 10 horas. Largo viaje (Chilena, drama. Mayores de 18).

ROX. Huérfanos 1055 (808909).— Rot. desde las 10 horas: Ojo por ojo (EE. UU., acción, Mayores de 14).

SAN ANTONIO. S. Antonio-Huérfanos (33605).— Rot. desde las 13 horas: Peter Pan (EE. UU., Walt Disney, Menores).

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35257).— Rot. desde las 14 horas: El satánico (Mexicana, terror, menores).

KING. Huérfanos 840 (322838).— Rot. desde las 12 horas: La estación de nuestro amor (Italiana drama, Mayores de 21).

HUERFANOS. Huérfanos 935 (33555).— Rot. desde las 11 horas: Mi bella dama (EE. UU., comedia musical, Menores).

IMPERIO. Estado 235 (397960).— Rot. desde las 10 horas: Un rey por inconveniencia. (EE. UU., comedia, Mayores de 18).

ROX. Huérfanos 1055 (322838).— Rot. desde las 10 horas: Ojo por ojo (EE. UU., acción, Mayores de 14).

SAN ANTONIO. S. Antonio-Huérfanos (33605).— Rot. desde las 13 horas: Peter Pan (EE. UU., Walt Disney, Menores).

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35257).— Rot. desde las 14 horas: El satánico (Mexicana, terror, menores).

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718).— 14.30, 18 y 21.45 horas: La batalla decisiva (EE. UU., acción, cíncrama, May. de 14).

SAO PAULO. Merced 722 (397946).— Rot. desde las 10.30 horas: 20.000 leguas de viaje submarino (EE. UU., aventuras. Walt Disney, Menores de 18).

LIDO. Huérfanos 680 (34366).— Rot. desde las 11 horas: Flint, misión in scita (EE. UU., acción, Mayores de 18).

GRATIS UN MAGNIFICO Televisor

ENVIE 10 SOBRECITOS VACIOS MEDIANOS (RENDIMIENTO 3 TAZAS) O 5 SOBRECITOS VACIOS FAMILIAR (RENDIMIENTO 6 TAZAS) ETIQUETA AZUL CEYLAN.

"CONCURSO TEEFIX" CASILLA 2858 SANTIAGO

EN CUOY RESPALDO UD. COLOQUE SU NOMBRE DIRECCION.

EL SORTEO SERA EL 29 DE SEPTIEMBRE PROXIMO ANTE NOTARIO. SU RESULTADO SE DARA A CONOCER EN ESTE DIARIO.

APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR = APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

## 14) Estatutos y Legales

GUERRA: SOCIEDAD DISTRIBUIDORA Sur Carrasco y Cia. Ltda. Por resolución de 3 de agosto de 1967, del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuita de Santiago, se declaró en quiebra la Sociedad Distrubuidora Sur Carrasco y Cia. Ltda. en la Corte de Apelaciones en San Diego 929, Santiago. Las personas que tengan a pagarles pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tres días al Sindicato de Quiebras de Santiago, bajo pliego de sello tenidos por encubridores o certificados de la quiebra. Adviérsese al público que las personas que tengan en su poder mercaderías a la fallida deben pagar de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificarse sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por sello se efectuarán en LA NACION. Secretaria.

A. 25-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POSSESSIONE efectiva José Martínez González y René Valdés y Caral Hernán Martínez. Ambos, sin perjuicio de derechos sobre lo sobreviviente. Básica Legal.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POSSESSIONE efectiva Eulalia del Carmen Gómez y Acuña, sin perjuicio de derechos sobre lo sobreviviente. Básica Legal.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva Luisa María Fernández Martínez. Ambas, sin perjuicio de derechos sobre lo sobreviviente. Básica Legal.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS DE Méjico de Santiago. Expediente N. 52295. Nombramiento: Curador: maestro Bríkell Lillo, María y otras, asistencias de parentesco del 11 de septiembre, a las 15.15 horas. —

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva herencia don Luisa Almudena y Edilia Rosa Casas Espinosa y Alejandro Fernández Morales, como cesionario derechos. Roberto Fernández Leccero Sánchez. inventario solamente practicaré 29 actual. 15 horas. — Secretario.

A. 25-14

HABENDOSE EXTRAVIADO TARJETA N.º 5465, que devolverá a Comisión de Unidades Aéreas, Ministerio de Defensa, que indeudó esta pena por la Ley. — Secretario.

A. 24-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSSESSIONE efectiva



Una vista del festival de Viña del Mar

UNIVERSIDAD DE CHILE

Instituto de Extensión Musical

en colaboración con el

Instituto de Investigaciones Musicales

presenta

a:

TAHUALPA  
UPANQUI  
TEATRO WINDSOR

JUEVES 28 - 19 HORAS

ENTRADAS AGOTADAS

Localidades rebajadas para  
estudiantes en Compañía

Nº 1264.

ALUDANDO CON RUGIDOS DE FIERAS... ¡OTRA VEZ!  
REGO A SANTIAGO... PERO EN OPTIMAS Y NUEVAS  
CONDICIONES ARTISTICAS EXTRAORDINARIAS...

¡MAÑANA...! ¡VIERNES 25!

1967 ALAMEDA 1461 entre AMUNATEGUI  
y SAN MARTIN Tel. 60774  
NUEVO CIRCO NORTEAMERICANO

"BUFFALO BILL"

CHARLES WHITE desde MAÑANA VIER-  
NES 25 noche-debut nos presentará su  
NEW SHOW ZOO-CIRCUS 1967 con UNA  
NUEVA COLECCION DE FIERAS AFRI-  
CANAS Y ANIMALES AMAESTRADOS en  
la hermosa Carpa Impermeable Alameda  
y San Martín. Teléfono 60-778.MAÑANA PRIMER SHOW DEBUT  
9.45.Hermosa malabarista italiana ROSSANA DI  
CINTI, VERA ALLEN, rolista aérea norte-  
americana; LOS VUELISTAS "COMETS"; los  
estupendos patinadores "THE HURRACA-  
NOS" de N. York; KING, EL CABALLO FUT-  
LISTA.DEBUT en Chile del Grupo de  
Sunday Valley-California, EE. UU.:  
"JULIAN PONIES" — CABALLITOS ENA-  
GOS DEL INDIO SIOUX "RED ARROW".KUNGA, EL REY DE  
LOS SELVAS, con nueve — 9 — leones más,  
LOS JUNTOS enfrentando a domador JO-  
SEPH TIBOR.SABADO 26 Y DOMINGO 27 TRES  
SHOWS EN MATINE INFANTIL 3.15, EN  
VERMUT 6.45 Y EN NOCHE 9.45.

# A QUE NO SABES A QUIEN VI

EL FLACO GALVEZ, en un negocio de artículos de regalos y gredas, conversando con una dama. Parecía el propietario.

—oO— JAVIER MIRANDA, visitando a sus amigos y comentando la actualidad radial y artística.

ANTONIO QUINTANILLA, en el Portal, haciendo recuerdos de otras épocas. Desde que tiene plata, se le ve poco.

—oO— LOS CHALCHALEROS, cantando "Sa-  
po Cancionero" y reconociendo hidalgamente, ¡por fin!, que la letra es de Alejandro Flores.

LUCHO OLIVA, asegurando que vol-  
verá a la popularidad rápidamente... Lo  
merece.

—oO— PEDRO MESSONE, visitando muy as-  
tuamente el Teatro Opera. ¿Qué será de Belén?

—oO— MARIO GANA EDWARDS, comentan-  
do que apoyaba moralmente a los locutores, pero que él era publicista y no tenía  
nada que ver con el movimiento.

ENRIQUE BALLADARES, el ex  
cantante y excelente locutor, mirando a  
HERNAN PEREIRA, el locutor que parece  
ser futuro cantante.

—oO— LOS HNOS. ARRIAGADA, disponiéndo-  
se a grabar nuevos temas. Ojalá le apun-  
ten.

—oO— ALAN CON SUS BATES, bajando de  
un taxi, para actuar en un teatro. La cha-  
queta de Alán, brillaba mucho.

**el hogar**  
LA CASA MAS  
SURTIDA EN  
**BANDERAS**  
NACIONALES  
Y EXTRANJERAS  
tapis, velos,  
cortinas, alfombras,  
cretonas, etc  
Gran Sección  
BLANCO  
Y LENCERIA  
2º Piso  
Taller para la confección  
de cortinas, fundas para  
muebles, etc.

**AHUMADA 67**  
Fono 87987

**HOY C.B.138**  
EMISORAS  
**CRUZ DEL SUR**  
C. 1 115 ONDA  
FORTA 24 MTS.  
F. M. 95.3 MGC

En el  
1 3 8  
del Dial

**C.B. 138 RADIO**  
**CRUZ DEL SUR**  
SIEMPRE EN SU  
HOGAR

**MUNICIPALIDAD**  
**DE SANTIAGO**

Decreto N° 1501,  
Sección Segunda,  
de 19 de agosto de  
1967.— Convoca a  
Sesión Extraordi-  
naria de la I.  
Municipalidad de  
Santiago para el  
día 25 de agosto  
en curso, de 11.30  
a 12.30 horas, con  
espera de hasta 15  
minutos, para tra-  
tar los problemas  
de la movilización  
y transportes den-  
tro de la ciudad.

Precios de las lo-  
calidades ALA-  
MEDA — SAN  
MARTIN:

Palcos con 4  
sillones ... Eº 30.—

Preferencias  
Num. Adul-  
tos de 1a. a  
6a. filas ... Eº 6.—

Media Pre-  
ferencia Num.  
Niños ... Eº 3.—

Platós general  
adultos ... Eº 5.—

Platós general  
niños ... Eº 2.50

Tribunas Adul-  
tos ... Eº 3.—

Tribunas Ni-  
ños ... Eº 1.50

**OPTICA PINCUS**  
MONEDA 1025  
FONO 8814  
SIGLO  
OPTICO DIPLOMADO  
EN CHILE Y EUROPA



## CUPON

24 horas con su artista favorito  
(y una semana en Nueva York)

Nombre ...  
Dirección ...  
Teléfono ...  
Ciudad ...

Por cada diez de estos cupones, recibirá un boleto para pa-  
ticipar en el sorteo de fin de año.

## Músicos Pelean con Boite El Mundo

UN ARTISTA BUE-  
NO no anuncia  
que ganará un  
festival antes de  
la final.

UN ARTISTA MA-  
LO, lo anuncia  
antes de la aper-  
tura.

**TEATRO DE ENSAYO U.C.**  
**TOPOGRAFIA**  
**DE UN**  
**DESNUDO**

JORGE DIAZ

ESTRENO: SABADO 26

(NOCHE)

SALA CARLOS HERRERO  
AÑAÑUA POGUE-31 FONO: 89-54



## CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1967

MANANA VIERNES 25 marcharemos sobre los  
29... veinte y nueve años consecutivos en acción  
artística al servicio de la alegría de adultos y niños  
de nuestro Chile.

**Teatro**  
**Caupolicán**

LOS CUATRO BRASILENOS DA SILVA... FAN-  
TASISTAS COMICOS-EQUILIBRISTAS SOMBRE-  
ROS MAGICOS!

Figuras estelares del Circo Do Brasil de Rio de Janeiro:  
LOS BOMBOS TEHUELCHE

Juveniles, elegantes malabaristas musicales internacio-  
nales de gran suceso en Europa y EE. UU.

TRIO MEXICANO "LOS MONTES DE OCA"

equilibristas de aros a 25 metros de altura, pen-  
dientes de la cúpula de acero del "Caupolicán"... ¡tan  
arrebatadores, tan precisos como los equilibristas aéreos  
del recordado Circo de Moscú.

LOS PERROS BOXERS  
FUTBOLISTAS

Team of 12 boxers peloteros de Mónica y Helmut Ma-  
rek.

INTREPIDOS VUELISTAS  
JUVENILES "LOS FLA-  
YING NELSON BROTH-  
ERS"

Pintoresco malabarista uru-  
guayo.

GORDITO VALENTI

ELEFANTES COLERICOS BAILARINES A GO-GO.

THE ROBERTS DUO  
pulsarios norteamericanos;

"OS MALUCOS" excén-  
tricos cómicos gimnásticos  
brasileños;

MEXICANOS  
"LOS CUATRO VALEN-  
CIAS" acróbatas saeta-  
humanas en el aire; FU LI

CHANG, mago ilusionista  
chino famosísimo, gracioso  
CANUTILLO, el TONY N.º  
1 de Chile y CLOWN VIC-  
TOR HUGO y el BATA-  
LLON DE LA RISA.



Precios de las localidades, temporada 1967, CIRCO LAS  
AGUILAS HUMANAS "Caupolicán" totalmente CALE-  
FACIONADO.

PALCOS, con 4 sillones numerado ... Eº 50.—

PLATEA NUMERADA, adultos ... 10.—

PLATEA NUMERADA, niños ... 5.—

PLATEA ALTA-BALCON general 2º o piso, pa-  
ra adultos ... 4.—

PLATEA ALTA-BALCON, niños ... 2.—

GALERIAS generales 3º piso ... 3.—

GALERIAS, niños 3º piso ... 1.50

TRES FIESTAS  
extraordinarias

SABADO 26

Y

DOMINGO 27

MATINE INFANTIL,

a las 3 de la tarde.

VERMUT, 6.40 y NO-  
CHE, 9.40

